

# 2016

RAPPORT D'ACTIVITÉS CRÉDAF



**Lire et Ecrire**  
Bruxelles

# Sommaire

## 9 — Introduction, Constats & Perspectives

## 13 — Missions # 1

14 — *Carte Mentale*

15 — Introduction

16 — Organisation du travail

Composition et fonctionnement de l'équipe « accueil-orientation »

17 — Volet A « Accueil-orientation » - Réalisations 2016

Volet quantitatif - Statistiques 2016

### A. Public reçu en 2016 - nombre

18 — a. Au niveau des « Points-Accueil »

b. En interventions extérieures

### B. Caractéristiques du public reçu aux « points-accueil »

a. Compétences de base

19 — b. Hommes-Femmes

c. Voies d'accès aux « Points-Accueil »

d. Durée de séjour en Belgique

20 — e. Lieu de résidence

Volet qualitatif

### A. Actions

21 — A. Formation et accompagnement des acteurs

a. Formations au référentiel de compétences et test de positionnement en alpha

23 — b. Identification du public - bilan - testing des compétences en français

24 — B. Développement d'outils

a. Récolte de l'offre de formation

b. Test de positionnement FLE

25 — C. Participation à des espaces de concertation entre opérateurs et acteurs-relais du secteur

- 25 ————— a. Initiatives internes à Lire et Ecrire Bruxelles-Crédaf  
————— b. Initiatives externes à Lire et Ecrire Bruxelles-Crédaf

26 ————— D. Séances d'informations « tous publics »

### B. Constats

————— A. Au niveau de la demande

27 ————— B. Au niveau de l'offre

### C. Perspectives 2017

28 ————— Volet B « Relais social pour les apprenant-e-s des 6 Centres Alpha de Lire et Ecrire Bxl »

### A. Constats

————— Notre public a-t-il changé ?

————— Ce qui a changé

29 ————— Particulièrement au niveau de l'Alphabétisation et du FLE

————— A Lire et Ecrire Bruxelles

30 ————— Organisation du travail

### B. Perspectives

## 33 — Missions # 2

34 ————— *Carte Mentale*

35 ————— Introduction

36 ————— A. Rencontres de réflexion et d'information

————— a. Révision du décret cohésion sociale

————— 1. Rencontre du 15/02/2016 – « Avis d'initiative »

37 ————— 2. Rencontre du 19/12/2016 - « Coordination FLE »

39 ————— B. Groupes de travail thématiques ou transversaux avec les acteurs

40 ————— a. Politique de conventionnement

————— b. Statistiques - Questionnaire harmonisé

————— c. Préparation/organisation de la rentrée 2016/17

————— d. Plate-forme « Stop AttestationS »

41 ————— e. Groupes de travail associés à un projet

————— 1. Projet Alpha-Jeux

42 ————— 2. GT « Image et Interculturalité » et Projet « Jeudis du cinéma »

43 ————— 3. Projet « Webradio » - « Alphason de parler »

- 45 ————— 4. Préparation d'une journée à partir de récits d'expériences de partenariat « Autour du livre »  
 ————— f. Apport méthodologique à la demande  
 ————— 1. Objectif asbl - « Forum Citoyenneté » (02/06)
- 46 ————— 2. « La Convivialité » - Spectacle TNB (10/06)
- 47 ————— C. Rencontres ponctuelles entre les acteurs
- 48 ————— a. Petits déjeuners de la recherche  
 ————— 1. « L'illettrisme aujourd'hui : Echec à l'école, échec de l'école ? »  
 ————— 2. « L'associatif face à la logique marchande »
- 49 ————— b. Campagne « journée internationale de l'alpha » : table ronde - le 8 septembre à La Fonderie
- 50 ————— c. Séances de sensibilisation à l'alphabétisation  
 ————— d. Conférence gesticulée «Tous analphabètes»»
- 51 ————— D. Participation à des initiatives de tiers - reunions, groupes de travail, colloques, actions  
 « portes ouvertes »... - initiées par d'autres acteurs que lire et écrire bruxelles-CRÉDAF
- 53 ————— a. Actions « Portes ouvertes » de l'associatif  
 ————— 1. Récital poétique de Molenbeek Formation et du CEFIG (18/05)  
 ————— 2. Présentation d'une œuvre d'écriture collective de participants de Proforal et Scripta Linea(19/05)
- 54 ————— 3. Présentation du livre « les Chapeaux rouges » de la Collection « La Traversée » (Ed. Weyrich) par l'asbl  
 « Le Troisième Œil » (25/11)  
 ————— 4. Maison de quartier Willems (04/03) - Collectif Alpha (11/05) - Caria (02/06) - Sima (02/06)  
 ————— 5. Théâtre forum radicalisation-Vaartkapoen (28/10)  
 ————— 6. Participation à l'inauguration des BAPA - VIA (23/03) et BAPA Bxl (14/09)
- 55 ————— 7. Bruxelles en dialogue (16/06)  
 ————— b. Concertations d'acteurs communaux et régional  
 ————— 1. Les rencontres lors des réunions de Coordination communale Cohésion sociale  
 ————— 2. Coordination sociale schaerbeekoise  
 ————— 3. Les concertations avec le CRAcs
- c. Colloques, forums
- 56 ————— 1. Réunion Culture « Je suis molenbeekoïse-e » (09/02)  
 ————— 2. Rencontre CFEP « les Enjeux de l'Education permanente » (30/09)  
 ————— 3. Forum « Pauvreté des jeunes »  
 ————— 4. Lire et Ecrire communautaire - Colloque sur « L'influence des politiques européennes sur les actions  
 d'alphabétisation » (18/10-18/11)  
 ————— 5. Gaffi « Comprendre les politiques migratoires » (17/11)
- 57 ————— 6. Colloque CASS Travail social  
 ————— 7. Colloque du CRAcs « Notre regard nous appartient : Explorations des pratiques des travailleurs sociaux  
 dans un contexte sécuritaire » (05/12)

57 ————— 8. Colloque LEE Communautaire sur « Maths et Alpha »  
————— d. Instances de concertation sociopolitique

58 ————— E. Circulation de l'information

————— a. Diffusion par mail

————— 1. Activités de Lire et Ecrire Bruxelles

————— 2. Activités des opérateurs du secteur

————— 3. Offres d'emploi

————— 4. Demande de bénévoles

————— 5. Événements - Colloque - Forum

————— 6. Appels à projets – Appels à collaboration

————— 7. Formations

59 ————— 8. Événements culturels

————— b. Diffusion de documentation papier et information de visu

## 61 — Missions # 3, # 4, # 6

64 ————— *Carte Mentale*

65 ————— Introduction

————— Volet quantitatif - Statistiques 2016

66 ————— A. L'offre de formation

————— a. Offre hebdomadaire

————— b. Intensité horaire

67 ————— c. Alpha et FLE de base

69 ————— B. La participation des apprenant-e-s

————— a. Participante-s

————— b. En fonction du type d'offre

————— 1. Intensité horaire

70 ————— 2. Les groupes du jour

————— 3. Les groupes du soir

————— c. Au niveau du profil des apprenant-e-s

————— 1. En termes de compétences de base,

————— 2. En termes de scolarité

————— 3. Au niveau des groupes d'âge

————— *Les « 18-24 ans »*

- 71 ————— 4. En termes de nationalités
- 72 ————— 5. Selon la durée de séjour en Belgique
- 6. Au niveau du Statut socio-professionnel

## 74 ————— Volet qualitatif - Activités 2016

### ————— A. Cadre de travail

#### ————— a. Infrastructure

### 75 ————— B. Approches pédagogiques

#### ————— a. Sélection de projets illustratifs

##### ————— 1. Thématiques travaillées en 2016

##### 76 ————— 2. Structures et personnes-ressources

##### 77 ————— 3. Présentation synthétique de douze projets développés en 2016 : 6 en Centres Alpha de Lire et Ecrire Bruxelles, 6 en groupes conventionnés

#### 79 ————— b. Accessibilité aux tics

#### 81 ————— c. L'évaluation du parcours de formation des apprenants

### 82 ————— C. Organisation du travail

#### ————— a. Régularité des formateurs-trices

##### ————— 1. Les dispositions de remplacement

##### 83 ————— 2. Les remplacements 2016

## 85 ————— Missions # 5

### 86 ————— *Carte Mentale*

### 87 ————— Introduction

## 88 ————— A. Formation à destination du réseau Alphabétisation FLE de base

### ————— A. Formation de base

#### ————— a. Participation

##### ————— Objectifs généraux

#### 89 ————— b. Contenus : du changement dans la continuité

### 90 ————— B. Formations (initiales et) continues courtes

#### ————— a. un carnet de formation concerté

##### ————— 1. Un contenu en évolution

##### 91 ————— *Constats*

##### 92 ————— 2. Les inscriptions aux formations

##### ————— 3. La participation aux formations

- 93 ————— *Le profil des participant-e-s bruxellois-e-s inscrit-e-s*
- C. Collaborations extérieures à la demande d'acteurs bruxellois
- a. Collaboration avec l'IRG
- 94 ————— b. Accompagnement pédagogique au secteur associatif bruxellois de l'alphabétisation
- 96 ————— B. Formation à destination des travailleurs-euses de Lire et Ecrire Bruxelles
- A. Accompagnement pédagogique
- a. GT autour du travail sur l'écriture en alpha
- b. GT maths
- 97 ————— c. Espace tic-multimedia
- 1. Le Groupe de travail TIC-Multimédia
- 98 ————— 2. Accompagnement de formateurs-trices de Lire et Ecrire Bruxelles par Fobagra et Banlieues
- d. Inter-centres
- e. Accompagnement à l'utilisation du « cadre de référence alpha de Lire et Ecrire »
- 99 ————— f. Accompagnement de projets et interventions au sein de Lire et Ecrire Bruxelles
- 1. Réalisation d'un livre collectif
- 100 ————— 2. Rédaction d'un article pour le « Journal de l'Alpha »
- B. Questions de société
- 101 ————— C. Le soutien à la reprise d'études certifiantes ou qualifiantes de travailleurs-euses de lire et écrire bruxelles

## 103—Missions # 6

104 ————— *Carte Mentale*

————— Introduction

105 ————— A. L'offre conventionnée - Organisation

109 ————— B. Approche pédagogique

110 ————— C. Deux actions de concertation spécifiques

————— a. Récolte et traitement des statistiques

111 ————— b. Politique de conventionnement



# Introduction, Constats & Perspectives

Au fil du présent rapport, le nombre et la diversité des personnes et organismes touchés par nos actions ainsi que les rencontres auxquelles nous avons participé attestent que Lire et Ecrire Bruxelles a rempli le cahier des charges lié à ses six missions de CRÉDAF. La quantité y est ! Le souci de la qualité aussi, rencontré à travers des échanges fréquents avec les associations du réseau en vue de l'amélioration de nos interventions.

Les données statistiques 2016 témoignent du nombre important de personnes accueillies et orientées ainsi que de participant-e-s en formation dans les Centres Alpha et les groupes conventionnés. Davantage d'actions recensées s'inscrivent dans une concertation avec les opérateurs Alpha et FLE de base bruxellois. Les apports méthodologiques recouvrent des compétences diverses. L'approche pédagogique a poursuivi sa dynamique de recherche. La présence de Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF s'est démultipliée dans des espaces diversifiés, cela dans la perspective de renforcer son ancrage dans le réseau, de présenter les ressources et actions du CRÉDAF et plus largement de Lire et Ecrire Bruxelles, d'assurer une plus grande reconnaissance de l'alphabétisation dans le secteur de la formation, de défendre plus efficacement la dignité des personnes pas ou peu scolarisées et de se faire le témoin de la dégradation des conditions de travail des organismes qui les accompagnent.

## Constats

Tous les constats liés à nos actions confirment que le travail de sensibilisation et d'interpellation doit être permanent sur l'affirmation de la place de l'alphabétisation des adultes comme un droit fondamental, sur sa nécessaire approche émancipatrice visant le changement social pour plus d'égalité, sur la prise en compte de toutes les personnes concernées avec ou sans-papiers. Dans le contexte normatif actuel, ils pointent aussi les nécessaires reconnaissances et donc soutiens, par les pouvoirs subsidiant, des interventions de types relais et accompagnement social auprès d'apprenant-e-s de plus en plus perturbés dans leur processus d'apprentissage par un système d'activation déstabilisant et culpabilisateur (que malheureusement rien ne semble remettre en question).

Savoir pour ne pas subir. Apprendre pour décoder ce que l'on subit et résister pour exister.

Au sein des groupes en formation qui réunissent nombre d'apprenant-e-s souvent au prise avec des réalités de vie et des approches culturelles nouvelles, plusieurs projets ont, parmi d'autres problématiques, traité des préoccupations sociétales des participant-e-s. Y figurent notamment le vivre ensemble à travers la place de l'identité culturelle dans une société plurielle, les droits de l'Homme, le droit à l'éducation, le droit d'accès à un logement décent et abordable financièrement, la mobilité et la consommation durables. Leur approche a intégré les apprentissages linguistiques, TIC-Multimedia, voire les mathématiques comme tremplin pour davantage de participation à la société, d'autonomie et de socialisation.

Parmi d'autres projections dans le cadre des « Jeudis du cinéma », « Billy Elliot » a fait l'objet d'un travail d'accompagnement autour de la question de notre liberté de choix de vie, de l'égalité des chances, du pouvoir sur nos vies en fonction de nos situations sociales. Les équipes des Centres Alpha ont commencé à s'emparer du « Cadre de référence pédagogique pour l'alphabétisation » de Lire et Ecrire construit autour des enjeux suivants : constituer un cadre commun et explicite pour l'alphabétisation, soutenir l'alphabétisation populaire comme projet politique et comme pratique pédagogique, renforcer la réflexivité et la formalisation des pratiques de formation et d'évaluation et plus particulièrement pour l'apprenant-e-, accompagner la maîtrise de son parcours de formation.

Dans la ligne des prescrits du décret Cohésion sociale en vigueur, ces « *pédagogies émancipatrices et interculturelles* » se développent « *dans une approche collective et participative visant à faire de l'apprentissage de la langue, de la lecture, de l'écriture, du calcul, des technologies de la communication, un outil d'expression sociale, de prise de parole, de pouvoir sur sa vie, son milieu et son environnement* ». Il s'avère cependant que la légitimité de ces approches est de plus en plus menacée dans un système de plus en plus contraignant orienté « résultats linguistiques rapides, quantifiables et observables ».

Ainsi la pression des « organes prescripteurs » tels les CPAS, Actiris, l'ONEm et les objectifs linguistiques des pouvoirs publics en sont-elles arrivées à enfoncer

davantage ce public précaire qu'à le soutenir, à déstructurer et créer de la concurrence dans le secteur, fragiliser la confiance des (candidat-e-s) apprenant-e-s vis-à-vis des travailleur-euse-s de première ligne qui sont en outre amené-e-s à participer de façon insidieuse au contrôle de leur public. De fait les (candidat-e-s)-apprenant-e-s redoute l'épreuve des visites de contrôle au CPAS, à Actiris, à l'ONEm, au CGRA davantage stigmatisantes qu'encourageantes et perturbantes au niveau de l'apprentissage quand elles ne génèrent pas absentéisme, voire abandon dans le cas de réorientations ou de départ contraints de Bruxelles.

Quant aux opérateurs de formation, certains ont été amenés à délaisser l'alphabétisation au profit du FLE où l'apprentissage plus rapide est davantage gratifiant. Les résultats linguistiques satisfaisants allègent la pression sur le public et par voie de conséquence sur les opérateurs de formation.

Ce contexte stressant et concurrentiel met en péril « le droit à l'alphabétisation » (article 26 de la Déclaration des droits humains).

Le nécessaire rôle politique d'un CRÉDAF de défense des acteurs du secteur Alpha et FLE de base, public comme travailleur-leuse-s s'est donc décliné dans différents registres: poursuite des « Rencontres bruxelloises de l'Alpha » sur la révision du décret Cohésion sociale ; table ronde sur le contrat « PIIS » dans le cadre de la campagne liée à la « Journée internationale de l'alphabétisation » ; communiqué de presse par la plate-forme « Stop AttestationS » dénonçant la chasse aux attestations ; articles dans le « Journal de l'Alpha » ; Petits déjeuners de la Recherche sur les liens entre Ecole et illettrisme » et sur la logique marchande dans le non-marchand ; soutien à l'organisation du Forum Citoyenneté organisé en vue de faciliter l'accès du public à la citoyenneté belge ; actions de sensibilisation sur l'alphabétisation à la demande (associations, CPAS, coordinations communales,...) et tenue de stands d'informations ; participation à la démarche liée au spectacle « La Convivialité » ; « discours critique sur l'orthographe qui interroge ses enjeux démocratiques et la manière dont savoir et langage construisent la discrimination sociale » et ... présentation de notre conférence gesticulée « *Tous analphabètes* », « outil d'éducation permanente/populaire entre théâtre et conférence académique qui permet à nos collègues de mêler sous une forme narrative leur vécu de formateur-trice en alphabétisation et des éléments de théorie sur la réalité du secteur concerné »<sup>1</sup>.

## Perspectives

Quant aux perspectives, aucune mission ou service de Lire et Ecrire Bruxelles n'est en reste sur ses orientations et actions futures.

Le CRÉDAF continuera à les inscrire dans le développement d'une alphabétisation qui, « *dans une approche collective, fait de l'apprentissage de la langue, de la lecture, de l'écriture, du calcul, ... un outil d'expression sociale, de prise de parole, de pouvoir sur sa vie, son milieu et son environnement* »<sup>2</sup> et dans le renforcement de son soutien au secteur associatif bruxellois engagé aux côtés personnes adultes pas ou peu scolarisées.

A ces fins nous veillerons à susciter des liens et soutenir des partenariats, à valoriser le travail du secteur, à interpeler là où ce sera nécessaire.

A l'agenda 2017, en dehors de nos activités récurrentes d'accueil-orientation, de formations et de poursuite de projets à vocation régionale, nous pouvons déjà lister :

- Le lancement d'une cartographie interactive de l'offre Alpha et FLE en Région de Bruxelles Capitale,
- La poursuite de la réflexion sur la révision du décret cohésion sociale et particulièrement
  - la coordination du FLE
  - la complémentarité CRÉDAF-CRAcs,
- L'actualisation de la politique de conventionnement,
- L'appropriation du « Cadre de référence pour l'alphabétisation de Lire et Ecrire », notamment le portfolio « Mes chemins d'apprentissage », support d' (auto-)évaluation des apprenant-e-s et sa diffusion au secteur,
- La mise au point d'une plate-forme collaborative et participative nous permettant en interne de gérer les invitations du réseau en vue d'y assurer la participation de Lire et Ecrire Bruxelles,
- L'appropriation des données statistiques comme outil de pilotage de notre offre de formations-apprenant-e-s,

<sup>1</sup> <http://conferences-gesticulees.be/>

- La campagne « cartes postales » visant à d'interpeller le politique en faveur d'une prise en compte et d'un accompagnement de qualité des personnes éloignées de la lecture et de l'écriture qu'elles soient en insertion sociale et socio-professionnel et en particulier celles avec un focus sur le PIIS. <http://www.lire-et-ecrire.be/mobilisons-nous-a-Bxl>,
- La mise en place d'un groupe de travail sur l'écrit en Alpha, piloté par le service pédagogique,
- La poursuite de la formalisation de démarches d'Alpha oral destinées à tout le secteur Alpha-FLE de base,
- La consolidation de la webradio « *Alphason de parler* » comme outil d'apprentissage, de diffusion du travail réalisé en Alpha et de renforcement des liens entre opérateurs au sein du secteur alpha-FLE de base,
- Un programme de formation de formateur-trice-s répondant aux demandes des opérateurs du secteur Alpha-FLE de base,
- L'accompagnement pédagogique aux personnes ou aux équipes qui en font la demande en interne et au sein du secteur Alpha-FLE de base.
- ....

La relance de la recherche immobilière sera aussi impérative pour améliorer les conditions de travail de trois de Centres Alpha dont les infrastructures sont inadaptées.

Ensemble, nous nous mobiliserons pour que les rêves des Rosa, Mamadou, Guy, Fatima et les autres deviennent réalité.

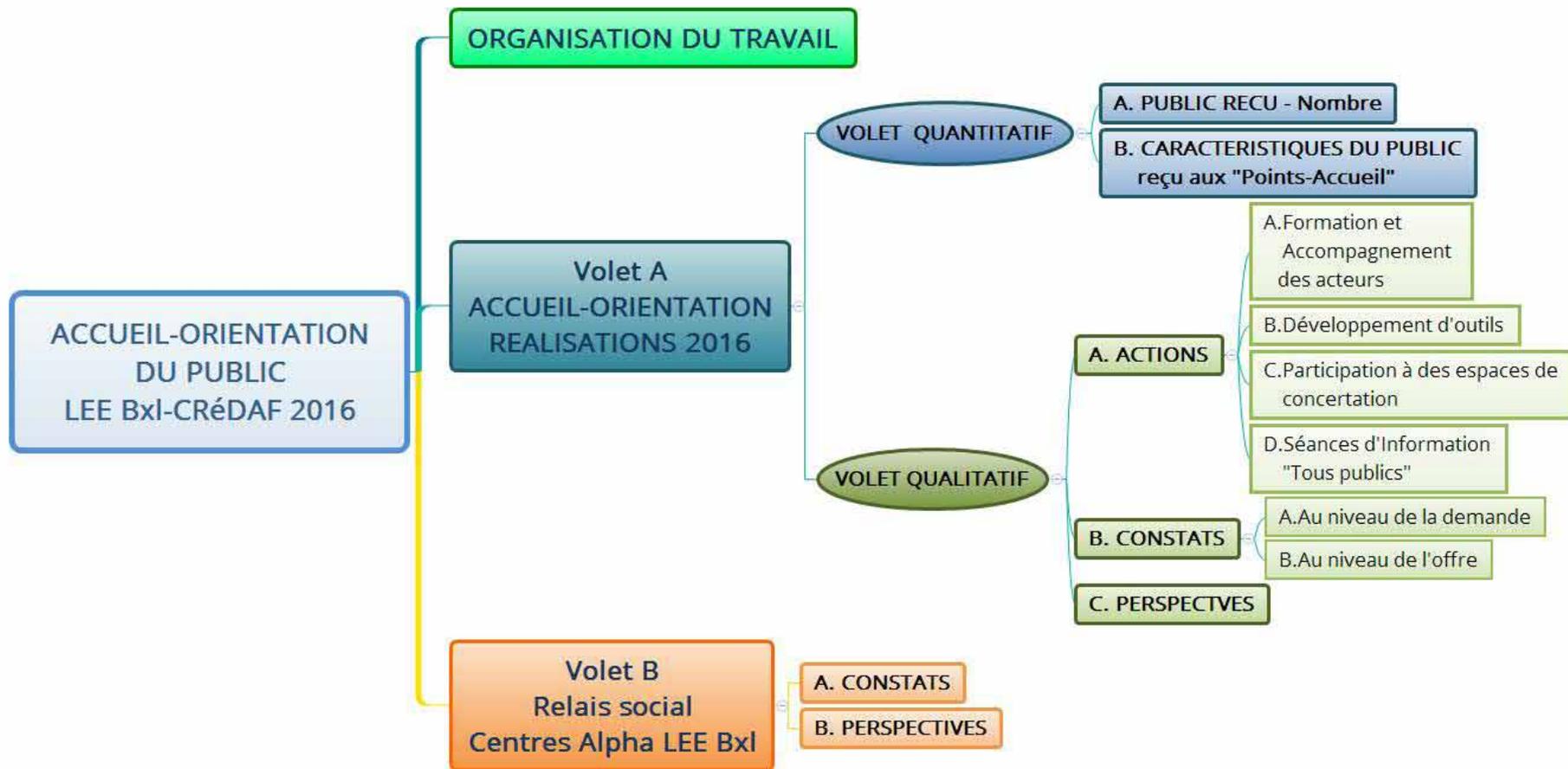




# Mission # 1

« Accueillir et orienter les adultes francophones et non francophones vers les dispositifs d'alphabétisation et d'apprentissage du français les plus adéquats »

ART. 11. § 3 - 1. afin d'assurer la meilleure adéquation possible entre le profil de la demande de formation et l'offre existante, chaque apprenant passe un test de positionnement linguistique en français lors de sa demande d'inscription.



# Introduction

## ANALYSE TRANSVERSALE SYNTHÉTIQUE DES CONSTATS, RÉALISATIONS, DÉFIS LIÉS À LA MISSION « ACCUEIL-ORIENTATION » EN 2016



La Mission Accueil-Orienté de Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF a, par nature et par décret, une vocation régionale sur le territoire bruxellois.

Elle suppose la prise en compte des ressources et besoins tant du public demandeur d'une formation pour l'apprentissage du français que des acteurs impliqués ou concernés par ce type d'offre. Ce regard et cette écoute alimentent l'analyse de l'offre et de la demande qui, dans un cadre politique d'activation de plus en plus contraignant, évoluent en fonction de l'obligation de résultats au niveau des apprentissages linguistiques, devenus prioritaires à l'émancipation individuelle et collective et au vivre-faire ensemble. Ce qui, comme l'évoqueront les parties « Constats » des volets A et B de cette Mission, a un impact sur le développement de l'offre de formation qui a tendance à se renforcer au niveau du FLE au détriment de l'alphabétisation.

En termes d'actions 2016, l'équipe qui porte la Mission Accueil-Orienté est intervenue à partir des 6 « Points-Accueil » de Lire et Ecrire Bruxelles mais a répondu à une demande croissante de prestations en extérieur visant prioritairement une meilleure connaissance des profils de personnes (candidates-) apprenantes en vue de constituer des groupes davantage cohérents, de diversifier leurs méthodologies d'apprentissage, d'améliorer l'orientation.

Dans le cadre de son travail multiple d'Accueil-Orienté-Accompagnement et de promotion de sa mission, l'équipe « Accueil-Orienté » a pu compter sur la collaboration des Missions Réseau et Recherche, du Service pédagogique, des Services « Informatique » et « Analyses statistiques » et des opérateurs de formation et autres acteurs d'orientation bruxellois.

Acteur-clé du développement de l'alphabétisation et du FLE de base, l'Accueil-Orienté fait partie intégrante de la dynamique de ce secteur. Le « *Journal de l'Alpha* » y a donc entièrement consacré son numéro 203 intitulé « *Accueillir-Orienté-Accompagner. Tout un métier* ». Ce numéro témoigne de la complexité de la tâche, souvent trop rapidement perçue comme un simple rôle d'information. Et ce notamment en lien avec les problématiques qu'engendrent, chez les personnes, les politiques et les mesures de l'État social actif : contraintes, contrôles et sanctions (qui peuvent aller jusqu'à des exclusions)...

Comme précisé sur le site <http://www.lire-et-ecrire.be/Journal-de-l-alpha-203-Accueillir-orienter-et-accompagner>, « *les contributions à ce Journal de l'Alpha montrent combien le travail s'est professionnalisé, mais également combien il est aujourd'hui difficile pour les travailleurs du secteur de faire face aux demandes – parfois sans réponse possible – et aux difficultés, souffrances vécues par les apprenants. Sans compter les exigences administratives, toujours plus fortes et plus invasives, qui leur sont imposées... Ce qui n'empêche pas le secteur de développer des pratiques redonnant sens et pouvoir d'action aux associations, aux équipes et aux apprenants* ».

Les contributions suivantes sont à l'actif de Lire et Ecrire Bruxelles :

- [\*L'accueil, l'orientation et l'accompagnement à Lire et Écrire Bruxelles : quelles situations et quelles pratiques ?\*](#) Maria Herraz, coordinatrice de la mission Accueil et Orientation avec Ali Mezidi, Fatima Bouhout, Kasmia Chafik, Doumdeoudje Memde et Virginie Demeersman, agents d'accueil - Lire et Écrire Bruxelles. Cet article met en évidence les difficultés auxquelles sont confrontées les apprenant-e-s et leurs impacts sur les apprentissages.
- [\*L'espace de l'accueil : un bureau à mon image ?\*](#) Claire Corniquet – Mission Recherche de Lire et Écrire Bruxelles.

# Organisation du travail

## Composition et fonctionnement de l'équipe « accueil-orientation »

- [\*La dualité du métier d'agent d'accueil- Entre engagement et distanciation.\*](#) Magali Joseph – Mission Recherche de Lire et Écrire Bruxelles.
- [\*J'étais incapable de juste écouter et d'arrêter là...Des formatrices en alpha face aux difficultés d'apprenants.\*](#) Rencontres avec Lucette Angely, Rose Bekaert, Pascaline Gakara, Emma Manirambona, Fadella Nouri, Françoise Randa, Francine Uwilingiyemungu, Jamila Zeamari, formatrices, et Emmanuel Twagilimana, coordinateur de centre. Animation et rédaction : Jacqueline Michaux, coordinatrice générale pédagogique - Lire et Écrire Bruxelles.
- [\*L'accueil à la Porte Verte : un mélange de sérieux, de débrouille et d'empathie.\*](#) Entretien avec Samuel Haquin – La Porte Verte et avec Aïcha, Souad et Amira. Propos recueillis et rapportés par Els De Clerq, coordinatrice Mission Recherche – Lire et Écrire Bruxelles.
- Article en ligne : [\*Le public qui se présente aux « Points-accueil » de Lire et Écrire Bruxelles : qui est-il ? quelles sont ses caractéristiques ?\*](#) Maria Herraz, coordinatrice de la mission Accueil et Orientation, Josée Mailhot, service Analyse statistique et Noël Iyakarenye, service Informatique -Lire et Écrire Bruxelles. Il s'agit d'une analyse quantitative des publics qui fréquentent les « Points-Accueil » de Lire et Écrire Bruxelles- CRÉDAF.



La composition de l'équipe s'est maintenue à 6 Equivalents Temps Plein, 5 Agents d'accueil (à raison d'un agent d'accueil par Point-Accueil) et une Coordinatrice de mission.

Pour permettre, dans ce cadre, d'assurer l'ouverture des 6 « Points-Accueil », la Coordinatrice assure une permanence « tout public » par semaine au Centre Alpha Molenbeek-Colonne. Si cette disposition empiète sur le temps à consacrer aux actions de coordination proprement dites, elle a cependant permis qu'en période d'inscriptions de rentrée 2016-17 (du 29 août au 30 septembre avec une période particulièrement dense du 29 août au 10 septembre), les 6 « Points-Accueils » soient ouverts pour l'orientation du public.

Ensuite et jusqu'à la fin de l'année,

- les « Points-Accueil » de Schaerbeek, Ixelles, Anderlecht et Molenbeek-Dubruccq ont ouvert leurs portes au public 3 fois par semaine ;
- le « Point-Accueil » de Saint Gilles 2 fois par semaine ;
- le Centre Alpha Molenbeek-Colonne 1 fois par semaine.

Tout au long de l'année, les interventions extérieures (co-animation de formations du secteur, identification du public au sein des associations et autres organismes, soutien au testing et aux inscriptions dans les associations, etc) ont été réalisées, dans la mesure du possible, en dehors des permanences « tout public » des « Points-Accueil ».

Ce travail en externe a été réparti entre les différents Agents d'accueil et la Coordinatrice en fonction des forces disponibles et de la tâche à réaliser.

Au niveau du volet « Relais social », chaque « Point-Accueil » a maintenu une permanence d'une demi-journée à l'attention des apprenant-e-s du Centre Alpha où il est localisé.

## Volet A « Accueil-orientation » - Réalisations 2016

En 2016, le CRÉDAF et, plus particulièrement, la Mission Accueil et Orientation est intervenue auprès des opérateurs de formation en vue d'améliorer l'adéquation de l'offre à partir de l'analyse de l'évolution de la demande. Elle a notamment encouragé l'ouverture de nouveaux groupes. A ces fins, les contacts se sont multipliés avec le réseau favorisant ainsi une bonne circulation de l'information qui a facilité l'utilisation, entre les opérateurs impliqués, d'un premier outil de récolte et de diffusion l'offre.

Par ailleurs, ce type d'intervention a renforcé les échanges avec les partenaires permettant la prise en compte de tous les types de public mais surtout du plus fragile, celui en difficulté de lecture et écriture. Ce public et les opérateurs qui les accompagnent méritent une attention toute particulière du fait que, suite aux pressions sur les acquis linguistiques, certaines associations se sont réorientées et ont renoncé à travailler avec un public analphabète au profit d'un public davantage scolarisé où les progressions dans les apprentissages donnent plus rapidement des résultats visibles et donc de satisfactions aux organismes « prescripteurs ».

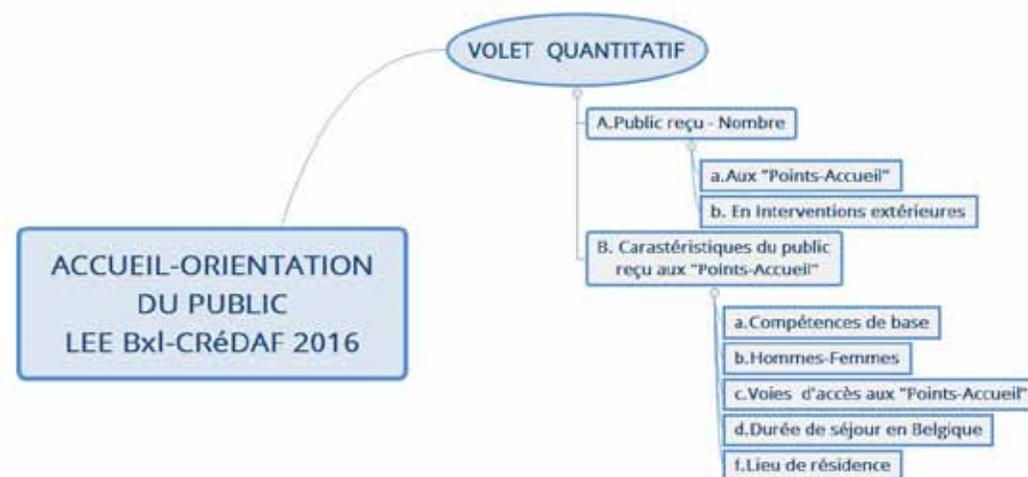
La Mission « Accueil et Orientation » a aussi multiplié les interventions pour soutenir et former les acteurs impliqués dans l'accueil du public par le biais de formations et l'organisation de séances de « testing » et d'identification des publics Alpha et FLE.

En 2016, différents membres de l'équipe « Accueil-Orientation » ont donc co-animé deux formations organisées par le service pédagogique en vue de former les travailleurs des associations au test de positionnement Alpha de Lire et Ecrire Bruxelles.

En outre, la Coordinatrice de la Mission y a formé tous les travailleurs de deux BAPA bruxellois. La formation portait sur la partie technique du passage du test de positionnement en alphabétisation mais aussi sur l'identification du public Alpha, FLE de Base et FLE scolarisé.

L'organisation de concertations entre opérateurs de formation et la mise en place d'un dispositif de récolte de l'offre organisée et en évolution ont participé d'une plus grande mutualisation des données relatives à l'offre de formation d'alphabétisation et de FLE de base et d'une meilleure connaissance des opérateurs entre eux.

### Volet quantitatif - Statistiques 2016



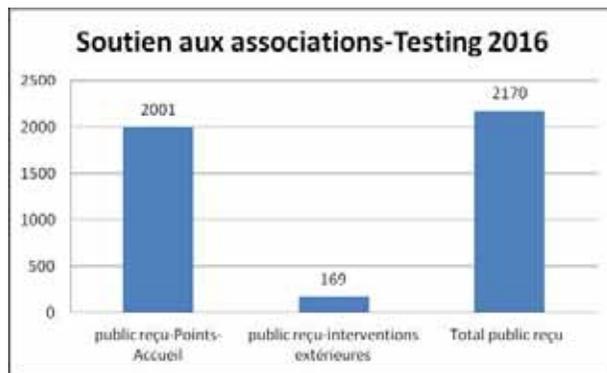
Pour alléger la partie centrale du Rapport 2016, les tableaux et graphiques illustrant les données quantitatives relatives à l'« Accueil-Orientation du public » sont rassemblés dans l'annexe « Statistiques » en fin de rapport.

### A. Public reçu en 2016 - nombre

En 2016, l'équipe « Accueil-Orientation » est, au total, intervenue auprès de 2.170 personnes au niveau des 6 « Points-Accueil » de Lire et Ecrire Bruxelles CRÉDAF et de 27 organismes extérieurs.

## Volet A « Accueil-orientation » - Réalisations 2016

La diminution du nombre de personnes accueillies/testées/orientées dans les « Points-Accueil » en 2016 (2.001) par rapport à 2015 (2.126) s'explique par l'augmentation de ce type de prestations dans différents organismes extérieurs, ce qui impacte le temps de présences dans les « Points-Accueil ».



### a. Au niveau des « Points-Accueil »

Les 6 « Points-Accueil » ont reçu un total de 2.001 personnes

- 1.079 femmes (54 %)
- 922 hommes (46%).

Plus de la moitié (1.176 personnes) s'est présentée sur la période d'inscription de rentrée 2016-17, du 29 août au 30 septembre 2016.

Certaines situations nécessitant plusieurs passages à un « Point-Accueil » avant une orientation fructueuse, on dénombre 2.274 actions d'Accueil-Orientation réalisées avec ce public. La multiplicité de passages peut être due à des demandes spécifiques du public qui ne peuvent être satisfaites dans l'immédiat (offre pour femmes, horaires trop spécifiques, volume horaire hebdomadaire inadapté, etc.) ou des approches pédagogiques qui ne conviennent pas au public qui doit donc être réorienté.

### b. En interventions extérieures

En 2016, la Mission Accueil et Orientation a continué à développer les interventions en externe qui ont concerné 169 personnes, soit 8% du total des personnes accueillies. Ce soutien aux associations » permet particulièrement d'alléger le travail de celles qui ne disposent pas du personnel ou des compétences nécessaires pour traiter toutes les demandes.

## B. Caractéristiques du public reçu aux « points-accueil »

### a. Compétences de base

La proportionnalité entre les publics Alphabétisation, FLE de base et FLE scolarisé reste constante entre 2016 et 2015. Globalement, 60% du public reçu en 2016 est positionné en alphabétisation, 13% FLE de base et environ 23% relève du FLE scolarisé.

Nous constatons en 2016 l'apparition sensible (2 % du public accueilli) d'une nouvelle catégorie de candidat-e-s – apprenant-e-s qui se sont présenté-e-s aux « Points-Accueil ». Elle regroupe celles et ceux qui ont réalisé entièrement ou partiellement leur scolarité en Belgique. Nous y retrouvons d'une part un public né en Belgique, issu des milieux populaires et d'origine étrangère. Ces personnes ont, pour la plupart, fréquenté les filières professionnelles ou l'enseignement spécialisé au travers d'un parcours scolaire chaotique. Sur base déclarative, la certification maximale obtenue est majoritairement le Certificat d'études de base. D'autre part, nous trouvons des personnes qui, arrivées en Belgique entre l'âge de 10 et 15 ans, ont rapidement été orientées vers les filières professionnelles.

Majoritairement envoyé par Actiris et les Missions Locales, le public de ce profil apparaît désormais dans les statistiques du CRéDAF, poussé par l'activation des chômeurs que déclinent les CPAS dans le cadre de contrats qui font notamment mention d'une obligation de suivre des cours de français. Emanation d'un enseignement inégalitaire, ce public qui se situe entre l'alphabétisation et la formation de base-remise à niveau reste difficile à former et à insérer sur le marché de l'emploi.

## Volet A « Accueil-orientation » - Réalisations 2016

### b. Hommes-Femmes

Au total, le pourcentage d'hommes (46%) et de femmes (54%) s'est maintenu entre 2015 et 2016.

On constate aussi une similitude en termes de compétences de base respectivement au niveau des femmes et des hommes.

On observe cependant une diminution de la proportion des « Femmes – FLE de base » (3%) compensée par une augmentation au niveau du FLE scolarisé (1%) et de la scolarisation en Belgique (1%).

Chez les « Hommes », la légère baisse de FLE scolarisé (1%) est compensée par une augmentation du même ordre au niveau de la scolarisation en Belgique (1%).

#### Femmes

2016	Alphabétisation : 34%	FLE de Base : 6%	FLE scolarisé : 12%	Femmes scolarisées en Belgique :1%
2015	Alphabétisation : 34%	FLE de Base : 9%	FLE scolarisé : 11%	

#### Hommes

2016	Alphabétisation : 26 %	FLE de Base : 7 %	FLE scolarisé : 11%	Hommes scolarisés en Belgique : 1%
2015	Alphabétisation : 26%	FLE de Base : 7%	FLE scolarisé : 12%	

### c. Voies d'accès aux « Points-Accueil »

En 2016, « la propre initiative » et « le bouche à oreille » restent les voies d'accès privilégiées (51%) qui mènent le public aux « Points-Accueil » de Lire et Ecrire Bruxelles. Ils représentaient 49% en 2015.

Notons qu'au vu des difficultés de compréhension avec le public, les Agents d'accueil ont intégré certaines réponses dans cette catégorie par déduction. Ainsi, certaines personnes déclarent venir de leur plein gré mais sont allocataires du CPAS ou perçoivent des indemnités de chômage. Même si cette situation pourrait supposer une certaine obligation, les Agents d'accueil respectent la dimension déclarative des réponses à leurs questionnements.

Toutefois en tenant compte des déclarations explicites du public, 23% du public a été envoyé par des organismes divers tels que

- les CPAS (319 personnes, 16% - 17% en 2015),
- Actiris et l'ONEm (156 personnes, 8% - 9% en 2015).

Le reste du public (22%) arrive par diverses voies via d'autres associations, les Missions locales, des services sociaux divers, crèches, écoles,... du secteur de l'alphabétisation ou autres.

### d. Durée de séjour en Belgique

Sur les 2.091 personnes qui se sont adressées aux « Points-Accueil » en 2016, seul 1% (19) d'entre d'elles était né en Belgique. 1.742 personnes (87%) ont déclaré une date d'arrivée en Belgique. Pour les 12% restant, nous n'avons pas pu déterminer la date d'arrivée en Belgique.

532 personnes (27% des personnes avec une date d'arrivée en Belgique) sont reprises dans la catégorie « moins de 3 ans » de notre base de données.

Ce public assimilé « Primo-arrivant » indépendamment de son statut administratif comprend, par ordre décroissant, des personnes d'origine marocaine (150), des demandeurs d'asile syriens (123) et iraqiens (30). Les personnes d'origine guinéenne (26) et les Afghans(25) ferment la liste des 5 nationalités les plus recensées dans cette catégorie en 2016.

## Volet A « Accueil-orientation » - Réalisations 2016

Par rapport à 2015, toutes ces nationalités ont vu augmenter le nombre de personnes dites « Primo-arrivant ».

Ainsi, le public venant du Maroc est passé du 22% en 2015 à 28% en 2016.

Cependant, la fluctuation la plus significative peut être constatée parmi les nationalités de pays faisant partie dudit « Conflit Syrien » : Syrie, Afghanistan et Irak. La catégorie « primo-arrivant » de nationalité syrienne est passée de 16% (2015) à 23% (2016), le public irakien a diminué de 11% (2015) à 6% (2016) alors que le public afghan a légèrement augmenté, passant de 3% (2015) à 5% (2016.)

Ainsi le public « Demandeurs d'Asile » provenant des pays en guerre (Syrie-Iraq-Afghanistan) représente 33% du public total « Primo-arrivant » reçu et orienté en 2016 par les différents « Points-Accueil » de Lire et Ecrire Bruxelles face aux 29,5% de 2015.

En outre, le public guinéen reste stable à 5% en 2015 et 2016.

### e. Lieu de résidence

Par ordre décroissant, le public provient d'Anderlecht (462), Molenbeek-Saint-Jean (275), Schaerbeek (228), Bruxelles-Ville (192), Ixelles (173), Saint-Gilles (120), Laeken (100) et Saint Josse-Ten-Noode (71). Comme chaque année, les communes les plus représentées sont celles qui se trouvent dans le « croissant pauvre » de la Région bruxelloise. Toutefois, il est fort probable que la situation géographique des « Points-Accueil » (Schaerbeek, Anderlecht, Molenbeek, Saint Gilles et Ixelles) influence l'arrivée du public habitant ces communes.

Par rapport à l'année 2015, où nous constatons que la majorité du public était venu de

- Anderlecht (411) ;
- Molenbeek- Saint-Jean (300) ;
- Schaerbeek(245).

Toutefois, on observe une baisse significative sur la commune d'Ixelles où le nombre de personnes habitant la commune d'Ixelles et ayant sollicité les services d'accueil et orientation et/ou de demande des cours est passé de 307 en 2015 à 173 en 2016.

Comme précisé dans le rapport CRÉDAF 2015, la situation l'an passé correspondait aux nombreux demandeurs d'asile qui étaient accueillis au Centre du Samusocial-Fedasil (rue Fritz à Ixelles).

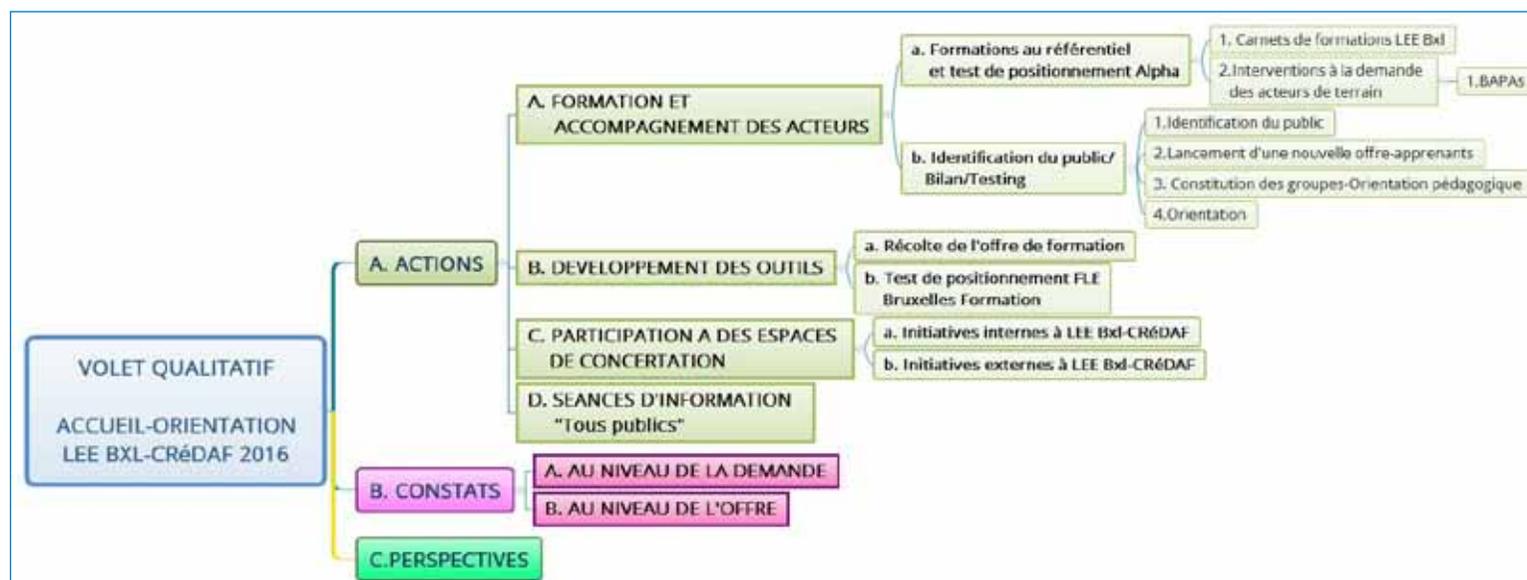


### Volet qualitatif

## A. Actions

Cette partie rendra compte des actions menées par l'équipe « Accueil-Orientation » en 2016, seule ou en collaboration avec d'autres Missions ou Services de Lire et Ecrire Bruxelles, au niveau des « Points-Accueil » ou en extérieur, d'initiative ou en réponse à des sollicitations extérieures.

## Volet A « Accueil-orientation » - Réalisations 2016



### A. Formation et accompagnement des acteurs

#### a. Formations au référentiel de compétences et test de positionnement en alpha

##### 1. Carnets de formations LEE Bxl

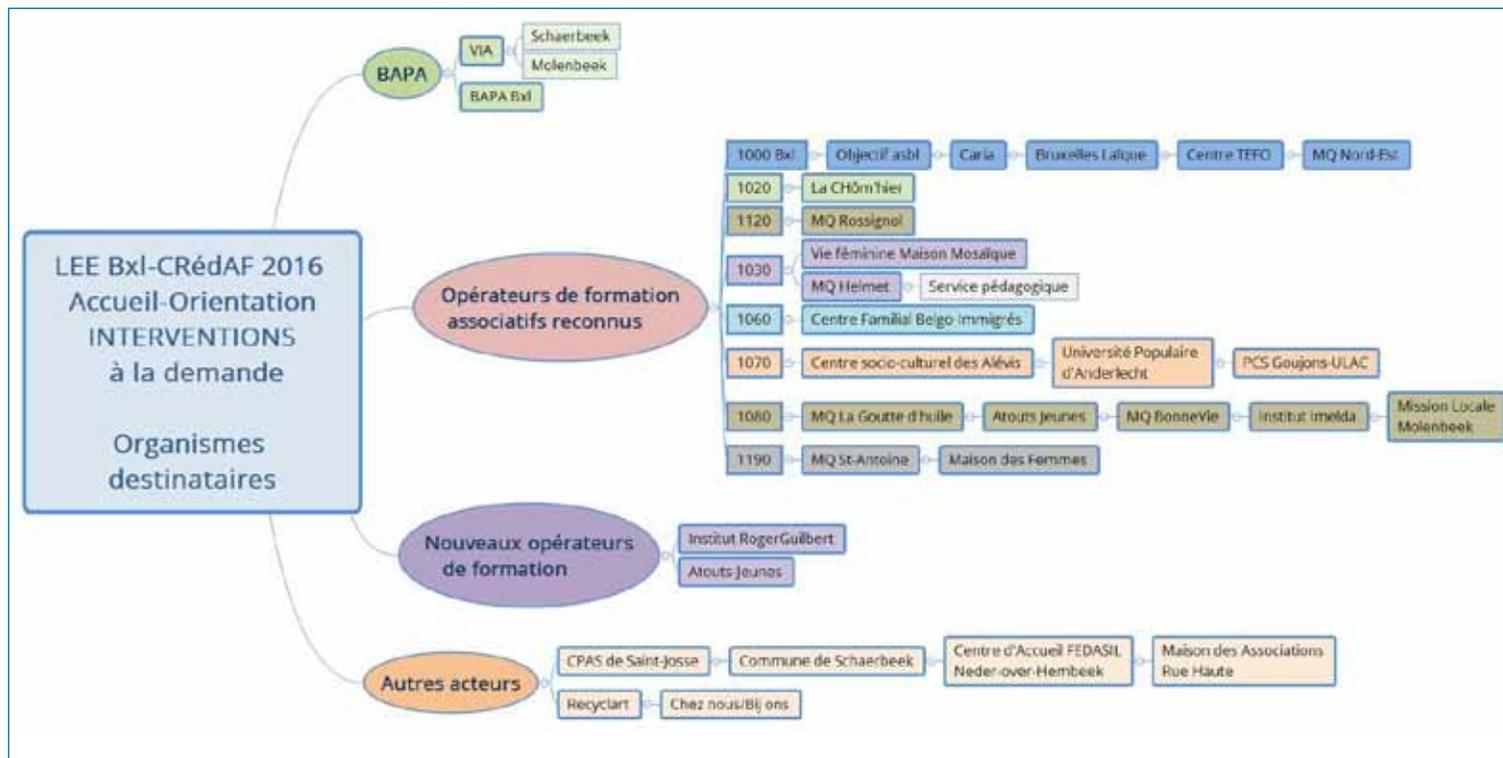
Six modules de deux jours de formation « Initiation au test de positionnement en français pour l'accueil et l'orientation des publics en alphabétisation » ont été programmés et réalisés entre janvier et septembre 2016. 50 organismes y ont participé dont 47 bruxellois : 39 associations dont Lire et Ecrire Bruxelles, 1 BAPA, 2 CPAS, 3 Missions locales, Lire et Ecrire en communauté française.

La Mission Accueil et Orientation a participé à la mise en place de ces sessions de formation destinées aux travailleurs du secteur. Les agents d'accueil en ont co-

animé deux avec le Service pédagogique les 7-8 juillet et 20-22 septembre 2016. Ils y ont apporté leur expertise en termes de connaissance du public mais aussi comme utilisateurs de l'outil dans leur travail journalier. Cette formation visait prioritairement l'exploration des pratiques mises en place par les associations pour l'accueil et l'orientation du public ainsi que l'initiation à l'utilisation du nouvel outil pour le positionnement linguistique du public.

# Volet A « Accueil-orientation » - Réalisations 2016

## 2. Formations à la demande des acteurs de terrain



>>> **BAPA Bruxelles** : au départ de la formation du « Carnet de formations » et à la demande spécifique du BAPA Bruxelles, la coordination de la Mission Accueil et Orientation a développé une formation à l'attention des agents de guidance et des travailleurs préposés à l'orientation du public. Cette formation qui se compose d'un volet identification du public et de l'utilisation du test est inspirée des interventions de la Mission Accueil auprès des organismes ou services d'orientation du public des CPAS et Missions Locales. Elle s'est avérée nécessaire pour ces travailleurs qui, récents dans le secteur, manquent

de connaissances et/ou de formation pour identifier les différents types de public ainsi que l'offre de formation et les méthodologies qui s'adaptent le mieux à chaque profil Alpha, FLE de Base et FLE scolarisé.

La formation de 2 jours était co-animée par la Coordinatrice de la Mission Accueil et un agent d'accueil. Elle a porté sur l'utilisation du test avec une attention particulière aux paramètres à prendre en compte pour une bonne identification du public en termes de compétences de base avant testing

## Volet A « Accueil-orientation » - Réalisations 2016

(différentiation du public Alpha-FLE/ FLE de base/FLE scolarisé). Les types d'offres proposés (ISP, Promotion sociale, Cohésion Sociale ou Education permanente) étaient mis en perspective à partir de la demande ou besoin du public.

>>> **BAPA VIA** : les travailleurs sociaux et la coordination des deux implantations (Molenbeek et Schaerbeek) de VIA se sont formés à l'outil « Test de positionnement Alpha » pendant 4 jours (juin et décembre 2016).

### b. Identification du public - bilan - testing des compétences en français

Hors BAPA, la Mission Accueil-Orientation est intervenue à la demande dans 27 organismes de natures diverses [associations, école fondamentale, institut de Promotion sociale, projet Cohésion sociale (Logements sociaux), AMO, Mission locale, Commune,...] pour le testing des compétences en français de leurs (candidat-e-s) apprenant-e-s, voire de leurs travailleur-leuse-s. Ce, dans le cadre d'un élargissement de l'offre de formation ou de l'amélioration de l'organisation de l'offre en place, voire de l'adaptation des méthodologies utilisées. Le Service pédagogique a aussi assuré une formation au Test de positionnement Alpha en réponse à la demande d'une association.

#### *1. Lancement d'une nouvelle offre-apprenants*

Deux nouveaux opérateurs ont fait appel à la Mission Accueil-Orientation pour les accompagner dans la mise en œuvre d'une nouvelle offre en Alphabétisation et/ou FLE de base

>>> **« Institut Roger Guilbert »** : la Mission Accueil et Orientation a été sollicitée par cet organisme de Promotion sociale en vue d'analyser le format d'une nouvelle offre d'alphabétisation à ouvrir dans le cadre d'un financement du Fond Social Européen. A l'appui de son expertise, le CRÉDAF a conseillé l'organisation d'un groupe intensif (20 heures par semaine) pour un public débutant en lecture et écriture et dont l'oral n'est pas suffisant pour rentrer en ISP-Alpha, voire accéder au Service Alpha-Emploi de Lire et Ecrire Bruxelles.

La Mission Accueil a aussi collaboré à la mise en place de ce projet via le testing et l'orientation du public. Le groupe a démarré en novembre 2016.



>>> **« Atouts Jeunes »** : deux journées ont été consacrées à l'organisation des inscriptions au sein de l'AMO « Atouts Jeunes ». Les candidat-e-s, apprenant-e-s, pour la plupart parents d'enfants de l'AMO, ont été accueilli-e-s, testé-e-s et orienté-e-s en collaboration avec la coordinatrice du projet de l'asbl partenaire. Cette offre s'inscrivait dans le cadre du projet « soutien à la parentalité » développé par « Atouts Jeunes ».

Deux groupes (Oral débutant et FLE de base) ont démarré en octobre 2016.

>>> Plusieurs contacts avec des formateurs bénévoles actifs dans le secteur de l'alphabétisation ont eu lieu pour mettre en place des cours pour demandeur-euse-s d'asile Primo-arrivants sur la **Commune de Schaerbeek**. Malheureusement, ce projet n'a pas pu être concrétisé faute de locaux disponibles.

#### *2. Constitution des groupes – Adaptation des approches pédagogiques*

- Divers opérateurs de formation ont pu aussi bénéficier d'un soutien au testing pour leur public dans le cadre de la constitution de leurs groupes :

>>> **Anderlecht** : Centre Socioculturel des Alevis de Bruxelles, PCS Goujons, Université Populaire d'Anderlecht ;

>>> **Bruxelles-Ville** : Bruxelles Laique, Centre TEFO, La Chôm'hier, Maison de Quartier Nord-Est, Maison de Quartier Rossignol (Neder Over Heembeek), Objectif asbl ;

>>> **Forest** : La Maison des Femmes, Maison de Quartier Saint Antoine ;

>>> **Molenbeek** : Maison de Quartier Bonnevie, Ecole Imelda, Mission Locale ;

## Volet A « Accueil-orientation » - Réalisations 2016

- >>> **Saint-Gilles** : Centre Familial Belgo-Immigré ;
- >>> **Schaerbeek** : Vie Féminine-Maison Mosaïque.

- **Maison de quartier « La Goutte d'Huile »** située à Molenbeek a demandé à être accompagnée dans l'identification du profil de public qui fréquente leurs cours et pouvoir ainsi mieux adapter leur pédagogie. Une séance de testing a été organisée et une collaboration a été mise en place pour l'orientation du public en 2017.

### 3. Orientation

- « **Recyclart** », structure d'économie sociale et d'insertion professionnelle, a fait appel au CRÉDAF pour réaliser un bilan de compétences linguistiques pour ses travailleur-leuse-s qui éprouvaient des difficultés en français.
- D'autres organismes tels que « **Chez nous/Bij ons** » ont aussi fait appel à nos services pour mettre en place des collaborations spécifiques qui tiennent compte de problématiques de leur public ayant exprimé le besoin de suivre des cours. Cette asbl propose un accueil de jour et de l'aide aux personnes sans abri à Bruxelles.
- En janvier 2016, un nouveau « **Centre d'accueil Fedasil** » a ouvert ses portes à Neder-Over-Hembeek. En collaboration avec le SAMU, gestionnaire du Centre, la Mission Accueil et Orientation a organisé 3 séances d'information en vue d'informer et d'orienter les résident-e-s vers des cours d'alphabétisation ou de Français Langue Etrangère.
- Une nouvelle collaboration en termes d'orientation du public a vu le jour entre « **la Maison des Associations** » (rue Haute) et la Mission Accueil et Orientation. La collaboration portait sur l'orientation du public Primo-arrivant qui ne rentrait pas dans les conditions administratives des BAPA.

## B. Développement d'outils

Pour favoriser et développer un réseau d'accueil et d'orientation du public dans la Région, il est important de former les professionnels mais aussi de développer des outils qui favorisent l'échange d'informations sur l'offre proposée par les différents acteurs.

### a. Récolte de l'offre de formation :

Cette année, le CRÉDAF a mis en place un **dispositif de partage en ligne de données relatives à l'offre de formation** qui a permis à tous les agents d'accueil d'avoir une vision globale de l'offre proposée par **64 associations** actives dans les différentes communes de Bruxelles et par les **6 Centres Alpha de Lire et Ecrire Bruxelles**. Cet « outil » a été mis à disposition des associations impliquées qui lui ont réservé un accueil positif. Cette initiative a ainsi facilité l'orientation du public à partir des différents « Points-Accueil ».

La mise à jour des données relatives à l'offre s'est prioritairement faite par contacts directs ou téléphoniques avec les associations ainsi que par échanges mails. Comme indiqué précédemment, l'outil a été présenté lors de réunions annuelles sectorielles organisées par la Mission Accueil au mois de juin 2016. Une évaluation sur l'utilité et la fonctionnalité de l'outil est prévue en 2017.

### b. Test de positionnement FLE :



## Volet A « Accueil-orientation » - Réalisations 2016

Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF (Mission Accueil et Service pédagogique) est membre du groupe de travail mis en place par Bruxelles Formation pour le développement d'un **outil de positionnement-FLE numérisé** pour un public Primo-arrivant. Ce groupe de travail est composé des associations telles que « la Voix des Femmes », « Profoval », « le Maître Mot » ou « Interface 3 » qui organisent une offre FLE pour un public scolarisé ainsi que Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF.

La participation de la Mission Accueil et Orientation CRÉDAF a permis, d'une part, d'intégrer des épreuves qui identifient le public en difficulté de lecture et d'écriture et en vue de pouvoir l'orienter vers des structures adaptées et, d'autre part, de reclarifier l'utilisation d'un test de positionnement visant à « *donner au public comme aux formateur-trice-s une information sur le positionnement linguistique des apprenant-e-s dans un parcours de formation* » et pas nécessairement pour composer des groupes.

Ce nouvel outil de positionnement en co-construction se trouve actuellement à l'étape de relecture des épreuves et de construction d'une grille de cotation.

### C. Participation à des espaces de concertation entre opérateurs et acteurs-relais du secteur

#### a. Initiatives internes à Lire et Ecrire Bruxelles-Crédaf

##### 1. Préparation de la rentrée 2016-17

Comme chaque année, la Mission Accueil-Orientation appuyée de la Mission Réseau a organisé **5 réunions avec les opérateurs du secteur** à différentes dates en juin 2016. Lors de ces réunions, différents services de 5 CPAS [Molenbeek, Bruxelles Ville, Saint-Gilles, Saint-Josse et Uccle], les BAPA « Via » et « BAPA Bruxelles », Bruxelles Formation-Pôle langues, PromoFor asbl (Centre de services actif en Promotion sociale) et 35 associations actives en Education Permanente, Cohésion Sociale et ISP ont pu échanger sur différents aspects relatifs à l'orientation du public et à l'offre proposée sur la Région. Un focus particulier a été mis sur le développement des outils communs pour faciliter le partage d'informations sur l'offre dans le secteur.

Bien que ce type d'outil ne garantisse pas encore une vision claire et précise de l'offre bruxelloise de formation, les avancées sont notables et cela en raison d'une meilleure collaboration entre les différents services et acteurs concernés.

##### 2. Rencontres bruxelloises de l'Alpha



La Mission « Accueil-Orientation » a aussi participé aux 2 « Rencontres bruxelloises de l'Alpha » en soutien à la Mission réseau, la première en lien avec la révision du décret Cohésion sociale, la seconde dans le cadre de l'actualisation de la Politique de conventionnement. Ce type de rencontres ouvertes au secteur alimente l'analyse et la réflexion au sein de la Mission par le biais des échanges directs avec les partenaires. Les contacts se multiplient et tant la circulation des informations que les collaborations s'en trouvent facilitées.

##### b. Initiatives externes à Lire et Ecrire Bruxelles-Crédaf

Cette année, la Mission Accueil et Orientation a continué à développer des liens avec divers acteurs du secteur impliqués ou concernés par l'Alpha et le FLE. Elle a répondu à plusieurs invitations à participer à des lieux de concertation pour informer et échanger avec les acteurs de terrain sur les problématiques qui touchent à l'accueil et l'orientation du public en Région bruxelloise.

- Le **CPAS de la Commune de Saint Josse** a consacré une réunion d'équipe aux différents aspects à prendre en compte lors d'une orientation, aux différents types d'offre disponibles et à l'identification du public analphabète.
- En outre, la Mission Accueil et Orientation a été aussi présente lors des certaines réunions de « **Coordination communale Cohésion sociale** » (Forest en octobre 2016, Saint-Josse en mai 2016) à la demande de la coordination communale et/ou des associations participantes pour échanger sur l'orientation du public et pouvoir mettre en place des collaborations en termes d'accueil et orientation du public.

## Volet A « Accueil-orientation » - Réalisations 2016

- La Mission Accueil et Orientation, représentée par l'agent d'accueil de Schaerbeek, participe aussi régulièrement aux séances de la « **Coordination d'Action Sociale de Schaerbeek** » (Partenariat entre le CPAS de Schaerbeek et la Coordination Sociale de Schaerbeek) qui regroupe des travailleurs sociaux schaarbeekois d'une quarantaine d'asbl et de services communaux.

### D. Séances d'informations « tous publics »

Comme chaque année depuis 3 ans, la Mission Accueil-Orientation a informé le public sur les différents types d'offres disponibles sur la Région bruxelloise. 8 séances ont été organisées sur la Région : 6 séances en collaboration avec les Centres Alpha de Lire et Ecrire Bruxelles et 2 avec les Maisons de Quartier de la Ville de Bruxelles « Nord-Est » et « Rossignol ».

### **B. Constats**

A partir du travail assidu d'accueil et d'orientation de milliers de personnes en cours d'année à partir des « Points-Accueil » de Lire et Ecrire Bruxelles et en décentralisation chez de nombreux acteurs de terrain, il est clair que l'Accueil-Orientation du public est particulièrement impacté par le développement de politiques davantage contraignantes et orientées « résultats quantifiables et observables ». Assiduité en formation, rapidité de progression, résultats linguistiques probants sont autant de paramètres qui focalisent l'attention des organes de contrôle qui demandent indirectement aux opérateurs de formation de rendre des comptes sur la progression de leurs apprenant-e-s. Avec leurs cahiers des charges spécifiques, les appels à projets participent aussi de la catégorisation des publics qui complique l'orientation.

Les déclinaisons de la politique d'activation des chômeurs notamment par les différents CPAS bruxellois renforcent les pressions sur le public et par ricochet sur les opérateurs qui l'accompagnent. Le lancement récent du PIIS (Projet Individualisé d'Intégration Sociale) - contrat d'activation sociale des nouveaux usagers du CPAS en demande d'un revenu d'intégration sociale – aura un impact certain sur la demande de formation Alpha et FLE du public et en conséquence sur l'offre proposée par les opérateurs.

Ces évolutions de cadrage contre-nature mobilisent l'ensemble des acteurs de première ligne, au niveau de l'accueil, l'accompagnement, la formation. Ainsi, dans le cadre limité de son champ d'action, la Mission Accueil et Orientation tente d'une part de répondre de la façon la plus adéquate possible aux demandes des personnes en recherche de cours et d'autre part, de travailler avec les différents acteurs de formation concernés pour qu'ils puissent proposer une offre diversifiée susceptible de couvrir les plus de demandes possibles. Cette suradaptation à des contraintes artificielles épuise les différents acteurs (accueillants, opérateurs de formation, public) en recherche de cohérence.

### A. Au niveau de la demande

Dans le contexte actuel d'activation, le secteur de la Cohésion Sociale joue le rôle de « chaînon manquant » qui permet aux personnes précarisées activées (travailleurs sans emploi, allocataires sociaux les plus précarisés et le plus éloignés de l'emploi) de composer leur « puzzle-horaire » de formation en alphabétisation et FLE de base pour répondre aux contraintes de l'activation.

Ainsi, vu le manque des cours intensifs pour les niveaux les plus bas en alphabétisation (dont l'Alpha-FLE), les candidats-apprenants multiplient les démarches de recherche d'« heures de cours » pour arriver à justifier leur « motivation » et leur « engagement » envers les institutions qui les activent.

En conséquence, les démarches « échappatoires » aux sanctions peuvent donner lieu à des demandes très pointues liées à leur disponibilité telles « *un cours uniquement le mardi de 10 heures à 11h30* ». En effet, la précarité des situations personnelles poussent les candidat-e-s-apprenant-e-s à agir sur plusieurs plans à la fois. Ils-elles doivent jongler entre contrôles, travail précaire et procédures administratives qu'ils n'arrivent pas ou difficilement à maîtriser. Autant de raisons qui les poussent à construire des formations « à la carte » en combinant les horaires (volume et calendrier hebdomadaires) et les trajets (distance entre le domicile et les différents lieux des formations).

Quant aux cours du soir, la demande est en forte régression car ce type de cours ne rentre pas en compte dans la justification des recherches d'emploi.

## Volet A « Accueil-orientation » - Réalisations 2016

D'un autre côté, il existe aussi un public préoccupé notamment par le renforcement du radicalisme chez certains jeunes ; il s'agit de parents des quartiers les plus défavorisés. Pour ce public dont la demande correspond plus clairement à la finalité de la Cohésion sociale, maîtriser la langue de leurs enfants pour pouvoir comprendre la société dans laquelle il vit et s'y exprimer est devenu une priorité.

C'est ainsi qu' à la croisée des chemins entre la demande (public) et l'offre (opérateurs), la Mission Accueil et Orientation collabore avec les acteurs du secteur pour répondre aux attentes du public en intégrant les réalités et préoccupations des uns et des autres.

### B. Au niveau de l'offre

La demande de cours en oral débutant en alphabétisation reste très criante. Lors de la rentrée 2016-2017, l'offre de places pour ce profil de public a été insuffisante de manière globale et plus particulièrement sur certaines zones comme Ixelles, Schaerbeek, Saint-Josse ou Saint-Gilles où de nombreuses personnes se sont trouvées sur liste d'attente. Il est important de signaler que ce type de niveau est très sollicité aussi bien en Alpha-FLE, FLE de base et FLE mais que l'offre est davantage limitée en alphabétisation. Dans ce contexte, il est donc dans l'intérêt du public et des opérateurs eux-mêmes que l'ensemble des opérateurs d'alphabétisation et de FLE se concertent autour de l'organisation de l'offre de proximité. Ceci permettra, d'une part de répondre à la demande et d'autre part, d'éviter d'organiser une offre redondante pour laquelle la demande et les besoins sont moindres.

Toutefois, on constate des avancées et améliorations notables en termes de contributions des acteurs concernés dans l'orientation du public.

### **C. Perspectives 2017**

Une mission régionale comme celle qui est confiée par décret à la Mission Accueil et Orientation du CRÉDAF ne peut s'envisager que sur le long terme. Le travail demandé qui met en relation un aussi grand nombre d'acteurs nécessite du temps pour garantir un développement cohérent. A ce jour, l'utilisation d'outils de mutualisation

de l'offre est amorcée. Elle doit se renforcer à travers la mise en œuvre de réseaux d'orientation, soit des temps de concertation entre les acteurs concernés. La mutualisation des informations en vue d'améliorer la cohérence de l'offre implique une réelle dynamique de collaboration entre la Mission Accueil et Orientation avec les opérateurs de formations-apprenants et entre eux. La formation, l'analyse et le développement des nouveaux outils de récolte et mutualisation des données liées à l'offre de formation s'inscrivent dans une action globale qui passe aussi par le soutien des associations confrontées à un manque de personnel formé à l'orientation du public.

C'est ainsi que la Mission Accueil et Orientation du CRÉDAF continuera en 2017 à :

1. développer les rencontres et lieux d'échanges entre opérateurs et acteurs-relais du secteur ;
2. poursuivre, avec le Service Informatique et l'asbl Banlieues, et en concertation avec les associations, la construction d'un portail de l'offre Alpha et FLE en Région bruxelloise d'une part à l'intention du public (chercheur-se-s de cours) et d'autre part des professionnels du secteur. Le volet « public » donnera accès à des informations générales sur les opérateurs de formation (coordonnées) en fonction du profil de la personne en recherche de cours. Le volet « professionnel » concernera les travailleurs affectés à une fonction d'orientation du public. Il fournira des informations précises sur les types de formations, les conditions d'accès, le type de groupes proposés, les projets associés, le type de tests utilisés, la-les personnes-s de contact. Le suivi de l'offre dans son évolution étant déterminant, une mise à jour régulière sera nécessaire pour garantir l'efficacité de l'orientation pour le public ;
3. soutenir les associations lors du testing et l'identification de leur public pour qu'elles puissent mieux adapter leur offre et leur projet à la demande et aux besoins de leur public.

# Volet B « Relais social pour les apprenant-e-s des 6 Centres Alpha de Lire et Ecrire Bxl »

## A. Constats

**Le volet « relais social » ne s'inscrit dans aucune des missions confiées à Lire et Ecrire Bruxelles.** Aucune de ses reconnaissances, agrément ou convention ne le spécifie ni donc ne le soutient. Il semble de fait très difficile de faire reconnaître sa pertinence et sa nécessité alors que cette fonction fait partie intégrante des conditions visant à garantir l'accès à une alphabétisation de qualité pour tous.

La prise en compte globale de la personne participe pourtant des conditions liées à la disponibilité mentale des participant-e-s à leurs apprentissages. Le rapport CRÉDAF 2015 n'était pas le premier à relever les difficultés de cet ordre que rencontre le public au jour le jour en termes de pressions d'ordre administratif liées à leur statut socioprofessionnel. Différents articles du « Journal de l'Alpha numéro 203 » faisaient aussi état de problématiques d'ordre psychosocial, administratif ou socioéconomique que connaissent nombre d'apprenants-es et auxquelles doivent faire face les professionnels du secteur.

### Notre public a-t-il changé ?

A l'heure actuelle, les constats cités plus haut se renforcent. Et si on entend de plus en plus en différents endroits que « notre public a changé », il est opportun de questionner de quel(s) changement(s) on parle, d'où il(s) vient(nent), ce qu'il(s) impacte(nt).

De fait, en termes de caractéristiques socioprofessionnelles, le public inscrit dans les groupes de Lire et Ecrire Bruxelles n'est pas fondamentalement différent de celui des années précédentes : personnes précarisées à faible revenu, chômeurs-euses de longue durée sans qualification, allocataires du CPAS, personnes incarcérées, prostituées, personnes avec un handicap mental, demandeurs-euses d'asile, personnes sans titre de séjour.

Nous avons toujours affaire à un public vulnérable, pour la plupart étranger démuni au niveau des codes de compréhension de notre complexité politique et administrative dans un monde qui leur réserve peu de perspectives.

### Ce qui a changé

A l'observation du profil des apprenant-e-s, force est de constater que les caractéristiques générales du public n'ont donc pas foncièrement changé. Nous avons continué à accueillir des hommes et des femmes pas ou peu scolarisés majoritairement d'origine étrangère dont les ressources économiques proviennent de l'aide sociale ou des allocations du chômage. Par contre, depuis 5 ou 6 ans, le contexte dans lequel ces personnes sont appelées à évoluer a fortement changé et impacte leur vie et en conséquence leur environnement familial et social, leur relation à la formation.

Inscrits dans la logique de l'Etat social actif, les droits et devoirs s'individualisent sous forme de contrat suscitant une évolution des pratiques et de posture chez les travailleurs du Social. Tous les champs de notre société sont concernés : l'éducation, la formation et l'emploi, l'aide à la jeunesse ou le secteur pénal. Il faut rendre l'individu plus autonome dans son insertion à la sortie de prison, dans sa recherche d'emploi, dans sa recherche de logement ou dans la prise en charge des solutions face à l'échec scolaire.

Les travailleur-leuse-s sociaux-iales constatent une très nette précarisation de ce public. Cette situation contribue à la détérioration des relations qu'ils-elles entretiennent avec cette frange de la population fragilisée économiquement, socialement et aussi parfois mentalement. Situations de fragilité que viennent aggraver les pressions administratives qui enjoignent les personnes visées à « trouver rapidement » quelque chose qui n'existe pas ou est une denrée rare, donc convoitée. Ces conditions d'existence sont de nature à générer, dans le chef de ces personnes, de l'agressivité à laquelle les travailleur-leuse-s sociaux-iale-s sont régulièrement confronté-e-s.

Les demandeurs d'asile, les allocataires sociaux, les familles monoparentales majoritairement composées de femmes et les chômeur-euse-s peu qualifié-e-s d'âge moyen sont particulièrement affectés par le cadre contraignant des politiques d'activation.

## Volet B « Relais social pour les apprenant-e-s des 6 Centres Alpha de Lire et Ecrire Bxl »

Les témoignages se succèdent quant aux craintes du public face aux menaces réelles ou imaginaires liées aux mécanismes visant son insertion et aux pressions sur les travailleurs du Social.

De ce que nous observons, les convocations de l'ONEm, les rendez-vous au CPAS ou les convocations au CGRA (Commissariat Général aux Réfugiés et aux Apatrides) sont devenus des moments de stress redoutés par le public comme par beaucoup de leurs accompagnateur-trice-s.

### Particulièrement au niveau de l'Alphabétisation et du FLE

Le secteur de l'alphabétisation et du FLE est lui aussi directement touché dès lors que l'apprentissage linguistique devient une obligation à géométrie variable selon le cadre légal auquel il émerge, l'organisme, voire le-la travailleur-euse « prescripteur-trice ».

*Parmi notre public, on compte des primo-arrivants avec un statut de réfugié politique. Une jeune apprenante récemment reconnue réfugiée politique étant positionnée en oral débutant et n'ayant jamais fréquenté l'école dans son pays d'origine confie à un agent d'accueil qu'elle s'est entendue dire par l'assistant social qui gère son dossier « ...si tu ne parles pas le français, on te coupe le CPAS... ». Le délai qui lui était octroyé était de « 3 mois ». Dans la crainte d'être éjectée du CPAS, elle s'est mise à la recherche d'un emploi et de cours intensifs. En vain. Les cours intensifs en oral débutant étant en pénurie sur Bruxelles.*

Ces types de contrainte démesurée et incohérente témoignent d'une méconnaissance de la réalité de l'offre de formation et des conditions d'apprentissage en alphabétisation du côté de certains travailleurs sociaux qui sont eux-mêmes soumis à des pressions de « production » dans des échéances souvent irréalistes. Ces situations néfastes provoquent de l'agressivité et de la dépression du côté du public et de la frustration du côté professionnel.

Elles sont en tout cas contreproductives pour les deux parties et particulièrement envers un public fragilisé psychologiquement par un exil souvent forcé. Aucune « politique visant l'autonomie et l'intégration de l'individu » ne peut les justifier. Côté

insertion professionnelle, des cas semblables sont à l'ordre du jour. Les orientateur-trice-s d'Actiris poussés par les constats des facilitateur-trice-s de l'ONEM envoient des personnes dont les compétences linguistiques sont insuffisantes pour chercher du travail ou s'inscrire à des Ateliers de Recherche Actif d'emploi qui ne seront pas en mesure de fournir un tel appui à ce profil du public qui rejoindra les files du CPAS.

### A Lire et Ecrire Bruxelles

En écho à ce qui a été mentionné ci-avant, nous relevons ci-dessous une série d'observations réalisées en 2016 :

- une augmentation du nombre d'apprenant-e-s qui bénéficient des congés pénitentiaires ou qui sont sous surveillance électronique. Le suivi administratif et le contrôle des absences requièrent une attention particulière et rapprochée de la part des agents d'accueil.
- la situation géographique d'un Centre Alpha peut déterminer ou influencer le type de public qu'il accueille au sein de ses groupes. Ainsi, le Centre Alpha Ixelles est fort sollicité par des demandeurs d'asile hébergés au Samu social-Fedasil. Ce public est, pour la plupart, originaire de Syrie, d'Afghanistan et d'Irak. Le public afghan et irakien est surtout composé d'hommes jeunes qui n'ont connu que la guerre et l'exil. Ceux-ci ont rarement fréquenté l'école ou très sommairement. Par contre, le public syrien est composé d'hommes d'âge moyen et qui ont pu bénéficier d'une scolarité soutenue, pour la plupart d'études universitaires. La composition des groupes, les absences ou les abandons en cours de formation sont donc influencés par le type de public. Ainsi, les personnes « demandeurs-euses d'asile » sont particulièrement instables. D'une part, les procédures, les convocations et les suivis de contacts envahissent leurs temps. D'autre part, la peur du refus du dossier accapare leur esprit. A ceci, se rajoute le fait que même si le dossier est accepté, ces personnes pourront être contraintes de quitter Bruxelles soit de leur propre initiative, soit à cause des accords entre régions et communautés visant une répartition équitable des aides CPAS auxquelles ces personnes auront droit « de facto ».
- nos groupes ont accueilli davantage de personnes souffrant de troubles psychiques ou des handicaps mentaux légers. Ces personnes sont généralement accompagnées par des assistant-e-s sociaux-ales ou des

## Volet B « Relais social pour les apprenant-e-s des 6 Centres Alpha de Lire et Ecrire Bxl »

travailleur-leuse-s sociaux-ales qui facilitent les premiers contacts. Ces dernière-s ne prennent pas forcément la parole pour la personne qui exprime elle-même sa demande d'inscription. Quelques fois, les troubles psychiques sont clairement présentés dès le premier entretien mais souvent, ils sont constatés une fois que la personne a intégré un groupe en formation. Une attention ou un suivi rapproché sont nécessaires pour limiter les possibles dérapages en formation. Les demandeurs-euses d'asile, les réfugié-e-s politiques ou encore les femmes maltraitées sont les plus touchés par ce type de trouble. Que ce soit par rapport aux horreurs de la guerre qu'ils-elles ont connues dans leur pays, aux difficultés rencontrées sur le chemin de l'exil ou simplement les difficultés liées à leur parcours de vie. Si ils-elles trouvent dans les cours d'alphabétisation un sas où combler l'isolement, surmonter leurs difficultés, évoquer, voire se forger de nouvelles perspectives, l'apprentissage de la langue ou l'alphabétisation reste cependant une préoccupation secondaire dans une réalité où la survie économique s'impose dans un environnement social fracturé.

### Organisation du travail

En 2016, comme les années précédentes, la persistance de la politique d'activation, de ses nombreuses déclinaisons et effets pervers a donc nécessité que l'équipe de la Mission Accueil et Orientation continue à s'investir dans la partie « relais social » dévolue à sa fonction à Lire et Ecrire Bruxelles. Dans la mesure de leurs capacités liées à leur fonction, les agents d'accueil ont ainsi continué à accompagner les apprenant-e-s des Centres Alpha de Lire et Ecrire Bruxelles dans les difficultés rencontrées dans leur quotidien qu'elles aient ou pas interféré dans leur parcours de formation. Ces réalités de vie problématiques ont aussi interpellé les formateurs-trices dans les espaces de formation où la dynamique d'apprentissage a d'ailleurs pu être affectée.

Ces interventions restent nécessaires sur les lieux d'apprentissage même si, dans la majorité des situations, un accompagnement psycho-social est déjà assuré en amont et/ou se prolonge dans des structures extérieures spécialisées avec lesquelles les agents d'accueil sont en contact.

Formateurs-trices, agents d'accueil et coordinateurs-trices de Centres Alpha sont tous-tes concerné-e-s par la problématique de l'accompagnement social en

vue d'une amélioration des conditions d'apprentissage du public. Face au besoin manifeste de développer la concertation entre eux-elles, il était prévu, courant 2016, de mettre en place un espace de travail commun « relais social » pour traiter des situations spécifiques dans le souci d'un meilleur suivi des apprenant-e-s.

La multiplicité des acteurs concernés et les chevauchements de priorités liés aux différents axes de travail pédagogique ont nécessité de différer à 2017 la systématisation prévue de cette collaboration.

### **B. Perspectives**

Un groupe de travail rassemblera agents d'accueil, formateurs-trices et coordinateurs-trices de Centres Alpha en vue d'améliorer la coordination de l'accompagnement des apprenant-e-s en formation dans les Centres Alpha.

Il travaillera à la construction d'un modèle d'action qui tiendra compte des besoins psychosociaux des apprenant-e-s mais aussi de leurs souhaits et motivations à entrer en formation au-delà des exigences administratives auxquelles ils-elles sont soumis-e-s.





# Mission # 2

« Coordonner sur le territoire de la région de bruxelles-capitale les dispositifs d'alphabétisation pour adultes francophones et d'alphabétisation et d'apprentissage du français pour les adultes non francophones *et* apporter, à la demande de ses partenaires, son expertise méthodologique et pédagogique en cette matière »

Dans le cadre de sa mission « coordonner les dispositifs d'alphabétisation et d'apprentissage du français pour adultes », le centre bruxellois pour l'alphabétisation

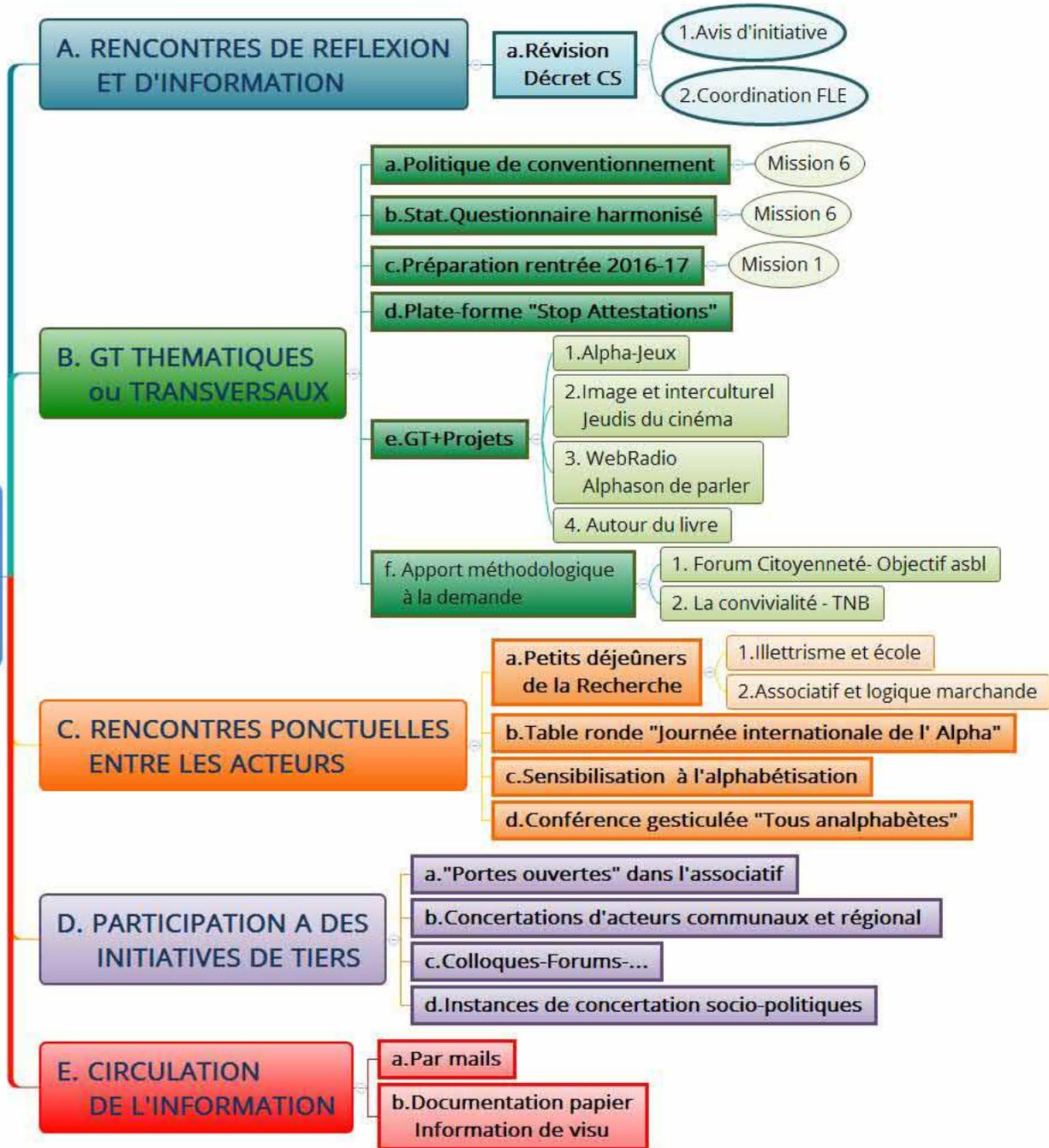
1. organise, au moins une fois par an, une rencontre de réflexion et d'information destinée aux acteurs de l'alphabétisation et de l'apprentissage du français pour adultes en région de bruxelles capitale. cette rencontre est organisée en concertation avec le centre régional d'appui.

2. organise, d'initiative ou en fonction des besoins exprimés par les acteurs de l'alphabétisation et de l'apprentissage du français pour adultes,

- soit des groupes de travail thématiques ou transversaux,
- soit des rencontres ponctuelles entre les acteurs

3. est chargé de faire circuler l'information relative à l'alphabétisation et l'apprentissage du français pour adultes peu ou pas scolarisés, par les moyens les plus adaptés, au sein du secteur de l'alphabétisation et de l'apprentissage du français pour adultes ainsi qu'au sein du secteur de la cohésion sociale.

# COORDONNER LES DISPOSITIFS ALPHA ET FLE DE BASE



# Introduction

Par « Coordonner les dispositifs Alpha et FLE de base bruxellois », Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF entend :

- soutenir et renforcer la dynamique du secteur ;
- susciter des liens et soutenir des partenariats ;
- valoriser le travail du secteur.

Il sera rendu compte ci-après des actions qui ont été menées à ces fins, en 2016. Nous les avons regroupées dans les 5 catégories suivantes :

- A. Rencontres de réflexion et d'information**
- B. Groupes de travail thématiques ou transversaux avec les acteurs**
- C. Rencontres ponctuelles entre les acteurs**
- D. Participation à des initiatives de tiers initiées par d'autres acteurs que Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF**
- E. Circulation de l'information**

Les Missions Accueil-Orientation, Coordination Réseau, Recherche, Sensibilisation ainsi que les Services pédagogique, administratifs ont contribué à l'organisation des rencontres de tous types pour lesquelles Lire et Ecrire Bruxelles est à l'initiative ainsi qu'à la circulation des informations.

## A. Rencontres de réflexion et d'information

	Rencontre(s) de réflexion et d'information destinée(s) aux acteurs Alpha et FLE de base » (idéalement concertée avec le CRACS)	Date	Missions /Services de LEE Bxl		(Types d') acteurs concernés
			A l'initiative de l'action	Contexte	
<b>a. Révision du décret Cohésion sociale</b>					
1	Rencontres Bruxelloises de l'alphabétisation - Avis d'initiative	15/02/2016	LEE Bxl - CRéDAF	Révision décret Cohésion Sociale	Opérateurs Alpha/FLE
2	Rencontres Bruxelloises de l'alphabétisation - Coordination FLE	19/12/2016	LEE Bxl - CRéDAF	Révision décret Cohésion Sociale	Opérateurs Alpha/FLE

### a. Révision du décret cohésion sociale

Nous avons retenu dans cette rubrique les Rencontres bruxelloises de l'Alpha relatives à la révision du décret Cohésion sociale.

Elles ont réuni des opérateurs Alpha et FLE dans les locaux de l'Auberge de jeunesse Jacques Brel, Rue de la Sablonnière, 30 à 1000 Bruxelles.

#### 1. Rencontre du 15/02/2016 – « Avis d'initiative »

Cette rencontre fait suite aux deux précédentes journées des 4 et 11 décembre 2015 visant à rendre un « avis d'initiative » dans le cadre de la consultation lancée par le Ministre Vervoort. Cette prolongation du travail a été organisée à la demande des associations participantes.

A partir de l'ensemble des travaux réalisés, les associations participantes ont finalisé l'état des recommandations à l'adresse de différents interlocuteurs concernés,

à savoir : (1) les opérateurs Alpha/FLE de base (dont Lire et Ecrire Bruxelles) – (2) Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF – (3) le CRACS – (4) le Pouvoir Public – (5) l'Administration – (6) les Communes – (7) le Conseil Consultatif Cohésion Sociale – (8) les organismes publics : CPAS, ACTIRIS et ONEM.

Durant l'après-midi, les recommandations ont été commentées en présence du représentant du Ministre en charge de la Cohésion sociale, de deux représentant-e-s de l'Administration COCOF et d'un représentant du CRACS. [Annexe 3]

Ces recommandations, sans qu'elles aient fait l'objet de pondération, portent principalement sur :

- la reconnaissance du droit à l'alphabétisation et FLE de base pour toutes et tous ;
- la conception de l'alphabétisation ;
- la reconnaissance, le respect et le soutien du travail des opérateurs de formation et de leurs actions ;
- la prise en compte de l'hétérogénéité des publics, dans la diversité de leurs réalités et projets de vie, de leurs rythmes d'apprentissage ;
- la visibilité et la lisibilité de l'offre de formation du secteur Alpha et FLE de base bruxellois nécessairement diversifiée ;
- la qualité et la transparence de la communication.

## A. Rencontres de réflexion et d'information

Ce travail fait désormais partie de nos outils de référence et servira de support à la poursuite du travail de réflexion au sein de Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF attentif à continuer à y associer les autres acteurs de terrain.



15 février 2016 –  
projet de planning  
de la journée de  
rencontre

### 2. Rencontre du 19/12/2016 – « Coordination FLE »

Un pas plus loin dans la révision du décret Cohésion sociale s'est invitée la question de la « coordination du FLE », responsabilité à laquelle Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF est pressentie. Partant du constat de la nécessité et de la légitimité de cette préoccupation, nous avons mené avec les opérateurs bruxellois une réflexion sur leurs besoins en la matière et sur les conditions de faisabilité d'une telle coordination.

Les associations invitées étaient les 86 opérateurs soutenus en Priorité 2 Cohésion sociale (dont 28 conventionnés avec Lire et Ecrire Bruxelles), les 40 opérateurs conventionnés en 2016-17. 7 d'entre eux sont membres de l'Assemblée générale de Lire et Ecrire Bruxelles.

Au niveau des 45 participant-e-s, on recense 35 représentant-e-s de 28 opérateurs Alpha et/ou FLE, 8 de Lire et Ecrire Bruxelles (2 administrateur-trices et 6 travailleur-se-s), 1 Coordination Communale Cohésion Sociale et 1 du CRAcs.

Parmi les 28 opérateurs participants :

- 6 ne font que de l'Alpha ;
- 16 font de l'Alpha et du FLE ;
- 6 font uniquement du FLE.

11 personnes excusées avaient marqué leur intérêt pour la démarche.

Durant cette matinée de travail ont été abordées les questions suivantes :

- *Quels sont les besoins du terrain par rapport à une coordination FLE en lien avec les trois missions pressenties pour le CRÉDAF (accueil, réseau et formation de formateurs) ?*
- *Qu'ont les associations du réseau à gagner et/ou à perdre à ce que LEE Bxl-CRÉDAF assure un rôle au niveau d'une coordination du FLE ?*
- *Comment voyez-vous cette coordination (quelles en seraient les modalités) ?*

A l'issue de cette matinée de travail, les associations du réseau participantes ont exprimé quelques réserves et quelques plébiscites à la perspective que Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF assure la fonction de Coordination Alpha et FLE élargissant certaines de ses missions.

Elles se sont retrouvées autour des enjeux suivants d'ordre politique et organisationnel :

- assurer la défense et la valorisation des associations Alpha et FLE du secteur et donc tenir compte de l'expérience et de l'expertise des acteurs de terrain ;
- clarifier les rôles et responsabilités des différents organes de coordination existant : CRÉDAF, CRAcs, Coordinations communales Cohésion sociale, Proforal ;
- avoir une seule coordination « plurielle » comme interlocuteur (CRÉDAF + CRAcs + Proforal + CIRé et d'autres associations à définir).

Les appels à la vigilance portaient sur la défense de l'alphabétisation menacée par le FLE, de l'approche Education permanente mise à mal par une approche strictement

## A. Rencontres de réflexion et d'information

linguistique, du respect de la liberté pédagogique, du soutien à maintenir aux petites associations, de la prise en compte des personnes « sans- papiers ».

Un suivi de cette rencontre a été annoncé début 2017 aux participant-e-s, soit après la décision que prendra l'Assemblée générale de Lire et Ecrire Bruxelles quant à l'élargissement de certaines des missions de LEE Bxl-CRÉDAF concernées dans le cadre d'une coordination Alpha/FLE de base/FLE scolarisé.



*Rencontres bruxelloises de l'Alpha du 19 décembre 2016. Introduction en plénière (Auberge de jeunesse Jacques Bre)*

## B. Groupes de travail thématiques ou transversaux avec les acteurs

Groupes thématiques ou transversaux		Dates	Acteurs concernés	
a	Politique de conventionnement	08/12/2016	40 opérateurs conventionnés (cfr Rencontre Bxloises alpha) + évaluation convention	Voir Mission 6 « Détacher des formateurs-trices »
b	Statistiques – Questionnaire harmonisé Présentation du QH et élaboration des modalités de transfert des données pour les groupes conventionnés	23/02/2016 et 03/03/2016	40 opérateurs conventionnés	Voir Mission 6 « Détacher des formateurs-trices »
c	Préparation de la rentrée 2016/17	15/06 Centre Alpha 1080D 20/06 Centre Alpha 1070 22/06 Centre Alpha 1050 23/06 Centre Alpha 1060 27/06 Centre Alpha 1030	Opérateurs Alpha/FLE et acteurs-relais (type CPAS)	Voir Mission 1 « Accueil-Orientation »
d	Plate-forme « Stop AttestationS » + conférence de presse + rencontre au Parlement	21/01-02/02 -14/03 -11/04 - 02/05 -10/05 Conférence Presse-06/06 -23/06 Parlement- 08/09 Table ronde - 12/10/2016	Opérateurs Alpha/FLE membres de la PF	
e	GT ↔ Projets			
	1	Projet Alpha-Jeux	20/10	Partenariat Alpha-Jeux et autres
	2	GT Image et Interculturalité Projet « Jeudis du cinéma »	Voir programme en annexe Une rencontre hebdomadaire	Associations Alpha FLE et autres
	3	GT « Webradio » Projet « Alphason de parler »	14-10	Champ pédagogique (4 conseillères péda, 4 Centres Alpha) 5 formatrices alpha 2 groupes d'apprenants en interne et 3 groupes d'apprenants en externe (GAFFI/Maison Mosaïque/ TEFO)
	4	GT « Autour du livre » Projet journée associative	19/09 -24/10 -22/12	La Bibliothèque de Boitsfort, Le Maître Mot, La Lune bavarde
f.	Apport méthodologique à la demande de tiers			
	1	Forum Citoyenneté Objectif asbl + partenaires associatifs lors des Forums	04/02 et 02/06	Secteur associatif
	2	Spectacle « La Convivialité » Théâtre National	06/10	Public TNB

## B. Groupes de travail thématiques ou transversaux avec les acteurs

### a. Politique de conventionnement

Ce processus lancé le 8 décembre 2016 et qui se poursuit en 2017 est commenté dans le cadre de la Mission 6 « Détacher des formateurs-trices ».

### b. Statistiques - Questionnaire harmonisé

Les rencontres des 23 février et 3 mars 2016 à destination des opérateurs conventionnés sont présentées dans le cadre de la Mission 6 « Détacher des formateurs-trices ».

### c. Préparation/organisation de la rentrée 2016/17

Un paragraphe de la Mission 1 « Accueil-Orientation » est consacré aux 5 rencontres organisées fin juin en vue de faciliter l'orientation du public et le dispositif numérique de récolte de l'offre partagée.

### d. Plate-forme « Stop AttestationS »



Avec les politiques d'activation ciblant les allocataires sociaux, les associations d'alphabétisation et de FLE de base ont été amenées à délivrer un nombre croissant d'attestations à leurs apprenant-e-s pour répondre aux multiples demandes des institutions dont ils-elles dépendent pour une bonne part (CPAS, ONEm, Actiris). A cet aspect quantitatif viennent s'ajouter d'autres demandes formulées par ces organismes publics sur l'assiduité des apprenant-e-s, leurs progrès dans l'apprentissage, les résultats obtenus... La plupart des associations acceptent sans difficulté de délivrer des attestations d'inscription et de fin de formation, mais

## B. Groupes de travail thématiques ou transversaux avec les acteurs

refusent de fournir des attestations relatives au comportement des apprenant-e-s et à leur niveau de progression. Ces constats, nous les avons partagés avec une soixantaine d'associations au cours de rencontres qui ont eu lieu les 3, 5 et 9 mars 2015. Suite à ces rencontres, certaines associations ont souhaité poursuivre le travail afin de trouver une réponse collective à cette problématique. C'est ainsi qu'une plate-forme s'est constituée fin 2015 à partir d'une dizaine d'associations. Aujourd'hui, la plate-forme compte 15 associations membres qui, toutes, utilisent désormais un modèle d'attestation commun pour répondre aux demandes des CPAS, de l'ONEm ou d'Actiris qu'elles jugent inappropriées.

Différentes rencontres mensuelles des différents membres de la Plate-Forme ont eu lieu durant l'année 2016 ainsi que :

- une conférence de presse a été organisée le 10 mai. S'en est suivi une interpellation parlementaire de Véronique Jamouille aux Ministres Céline FREMAULT et Pascal SMET (membres du Collège Réuni, compétents pour la politique d'aide aux personnes, les prestations familiales et le contrôle des films) et Didier GOSUIN (Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente). La réponse du Ministre Gosuin a eu lieu le 23/06 lors de la séance de la Section Emploi du Parlement bruxellois francophone. Fin 2016, 13 associations étaient membres de la Plate-Forme ;
- le 8 septembre, journée internationale de l'alphabétisation, une matinée de sensibilisation sur la qualité de l'accompagnement des personnes analphabètes a été organisée par Lire et Ecrire Bruxelles dans les locaux de La Fonderie à Molenbeek. (voir ci-dessous « Rencontres ponctuelles avec les acteurs »).



8 septembre 2016 – Matinée de sensibilisation sur la qualité de l'accompagnement des personnes analphabètes (La Fonderie)

Anne Gauthier du GAFFI y représentait la Plate-Forme. Son intervention a porté sur « *Comment le droit à l'alphabétisation est mis en péril par les liens entre CPAS et associations* », notamment au travers de la demande d'attestations et « *Comment les associations deviennent (malgré elles) des sous-traitants du CPAS plutôt que de véritables partenaires* », en exerçant un contrôle de leur propre public. La Plate-Forme s'est dotée d'un site internet <http://www.stopattestations.be> à partir duquel les visiteur-euse-s peuvent prendre connaissance de la démarche de ce collectif d'associations et trouver des informations en lien avec les politiques d'activation et de contrôle des publics précarisés.

### e. Groupes de travail associés à un projet

#### 1. Projet Alpha-Jeux

Le projet « Alpha-Jeux » né au niveau de la coordination communale Cohésion sociale de Molenbeek a, par nature, une dimension partenariale qui désormais dépasse cette commune. Il donne la possibilité à un public adulte analphabète bruxellois, via l'approche ludique, de renforcer le vivre ensemble et l'ouverture interculturelle. Dans le présent projet, le recours au jeu vise à conjuguer apprentissage du français et réflexion individuelle et collective. Il œuvre également au renforcement de la participation culturelle d'un public fragilisé et trop souvent exclu.

Le 20 octobre, les membres disponibles du partenariat « Alpha-Jeux » (la ludothèque Speculoos, le Collectif alpha, la Maison de la Francité et la Ligue de l'Enseignement) se sont réunis pour élaborer un projet concerté à rentrer au cabinet du Ministre Vervoort en réponse à l'appel à projets « Reliance » à déposer le 10/11. Dans un laps de temps très court, nous avons obtenu un acte d'engagement de 6 partenaires (Collectif

## B. Groupes de travail thématiques ou transversaux avec les acteurs



Alpha, La Rue, Dar al Amal, Le Piment, Ludothèque Speculoos et la Maison de la Francité) en soutien au projet intitulé « Dialogue interJEUérationnel » élargissant le public cible Alpha et FLE de base à des jeunes en âge scolaire et à des personnes âgées.

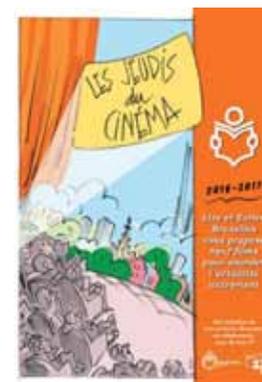
Pour rappel, les activités inhérentes au projet «Alpha-Jeux » consistent en :

- des animations à partir de jeux (jeux de langage, jeux thématiques, jeux de coopérations, etc) pour le public en alphabétisation/ FLE de base dans les Centres d'alphabétisation ou dans des ludothèques. Cette animation comprend une préparation, en concertation avec le-la formateur-trice du groupe, l'animation dans ce groupe et l'évaluation avec les apprenant-e-s par une verbalisation des objectifs et du vécu ;
- des formations à la méthodologie des animations par le jeu principalement pour les formateur-trice-s en alphabétisation et en Français langue étrangère et pour des ludothécaires et notamment pour aborder des jeux du vivre ensemble abordant des règles ou thèmes plus complexes ;
- une mise à jour régulière du site interactif [www.alphajeux.be](http://www.alphajeux.be) en ligne depuis novembre 2014. Cela afin de mettre à disposition des formateur-trice-s des fiches pédagogiques co-construites centrées sur l'animation avec les jeux avec un public alpha, en complément des fiches descriptives réalisées par le service « ludothèques » de la COCOF, les ludothèques et la Maison de la Francité via le catalogue des jeux de langage. Cela permettra ainsi de partager l'expérience acquise lors des animations. La mise à jour du site comprend entre autres, la rédaction de ces fiches pédagogiques spécifiques pour le public ciblé mais aussi la modération des échanges entre formateurs et apprenants.

Le projet « Alpha-Jeux », développé par une responsable de projet à 2/5 temps, peut mettre à son actif en 2016 :

- 45 séances avec des apprenant-e-s entre janvier et décembre 2016. Ce qui représente 351 apprenants dont 253 apprenant-e-s différent-e-s, certain-e-s ayant donc participé à plusieurs animations ;
- 34 formateur-trice-s concerné-e-s lors de ces actions ;
- 20 opérateurs en alphabétisation ou en Français langue étrangère ayant bénéficié de l'intervention de la coordinatrice du projet (durée moyenne des séances : 2h) en termes d'animations ou de formation(s) ;
- pour des animations dans les groupes d'apprenant-e-s (à Anderlecht, Bruxelles, Forest, Jette, Molenbeek-Saint-Jean, Saint-Gilles et Schaerbeek) et
- pour des formations et accompagnement de formateurs-trices (à la demande de 4 opérateurs / à la Maison de la Francité le 26 février de 9h-16h30 (14 formateurs) et le 4 octobre de 13h30-16h30 (10 formateurs) / à la ludothèque Speculoos dans la programmation des formations continuées de Lire et Ecrire Bruxelles, les 1er et 2 décembre (13 formateurs).

### 2. GT « Image et Interculturalité » et Projet « Jeudis du cinéma »



## B. Groupes de travail thématiques ou transversaux avec les acteurs

En 2016, dans le cadre de ses rencontres hebdomadaires, le GT « Image et Interculturalité » a co-construit 6 fiches pédagogiques pour accompagner la vision des films suivants :

- **La ruée vers l'or** : Hier, on partait pour chercher de l'or, et aujourd'hui ... ?
- **Les neiges du Kilimandjaro** : Même dans les luttes, les patrons nous divisent ... remettre la dimension collective à l'œuvre
- **Samba** : jusqu'où faut-il aller pour être intégré ... ?
- **Les Héritiers** : Quelles sont les conditions nécessaires pour apprendre ?
- **Le gamin au vélo** : Outils facilitant la compréhension du film
- **Billy Elliot** : Réflexion sur les « possibles » ou les obstacles/difficultés que nous rencontrons dans nos vies quant à nos aspirations, nos envies, nos souhaits. Cette réflexion va nous permettre d'identifier des pistes pour les dépasser, les surmonter. Sommes-nous toujours maîtres de nos choix ? Avons-nous tous les mêmes chances ? Dans quelle mesure, notre origine, notre classe sociale conditionne nos choix ? Comment résister et oser prendre une autre route ?

Ce travail conséquent demande, pour chaque fiche, au minimum 5 séances de concertation au groupe et tout un travail de recherche et de formalisation à la Conseillère pédagogique qui le coordonne. Les fiches sont accessibles sur le site <http://www.grainesdeculture.be>.

Comme en atteste le nombre de consultations de fiches en 2015 et 2016, cet outil continue de rencontrer un vif succès [Annexe 3].

Suite aux attentats de Bruxelles et leurs conséquences dans nos vies (notamment le manque de transports en commun), le GT n'a pas été en mesure d'élaborer la fiche pédagogique qui devait accompagner la projection du film « Pride » qui, dès lors, a été remplacée par la projection de « Les Neiges du Kilimandjaro ».

Au niveau des « Jeudis du cinéma », nous avons organisé 10 projections en 2016 qui ont rassemblé 2.796 participants issus de 46 associations. Voir tableau en [Annexe 3].

La conseillère pédagogique qui coordonne le projet est aussi régulièrement contactée par des associations qui souhaitent organiser une projection dans leurs murs et qui pour ce faire empruntent un DVD et s'emparent de la fiche pédagogique concernée.

### >>> Perspectives

- Nous avons décidé d'abandonner notre séance annuelle de projection « en famille » pendant les vacances. La dépense d'énergie était disproportionnée par rapport à la participation des apprenant-e-s invité-e-s à s'y rendre en autonomie. Peut-être, faute de relais suffisant de la part des associations à l'attention du public potentiel ?
- Dans la suite des précédentes « journées » annuelles « Cinéma et Alpha » dont la brièveté était frustrante pour les organisateur-trice-s comme pour les participant-e-s, le GT « Image et interculturalité » proposera un cycle de formation « Cinéma et Interculturel » de trois jours en 2017 (du 28 février au 2 mars). Il passera au crible le film « Pride » qui avait été déprogrammé en 2016 et sera à l'affiche des « Jeudis du cinéma » le 23 mars 2017.

## 3. Projet « Webradio » - « Alphason de parler »

Ce projet est le résultat d'un processus d'analyse mis en place, depuis 2013, avec des formatrices, les coordinateur-trice-s de Centre Alpha, la coordination de la Mission « Organiser les cours », des conseillères pédagogiques et la coordinatrice générale pédagogique en vue de consolider leurs connaissances et compétences en éducation permanente.

Un groupe de travail « Webradio » a ainsi été constitué pour construire des savoirs et des apprentissages sur l'éducation permanente à partir de projets concrets et alimenter le travail de réflexions théoriques si nécessaire. Le suivi et l'évaluation des projets, menés collectivement au sein du GT ont permis de formaliser une série d'apprentissages attendus. Ainsi, 5 formatrices de 4 Centres Alpha, dont 3 détachées en association, ont intégré le GT et développer un projet d'éducation permanente avec leurs groupes. A différents moments, les coordinatrices des associations conventionnées (TEFO, GAFFI et Maison Mosaique) ont été également impliquées dans le suivi du processus.

## B. Groupes de travail thématiques ou transversaux avec les acteurs



Après une phase pilote, le projet a été officiellement proposé au réseau via la « Note d'informations pratiques de rentrée 2016-17 » [Annexe 3] et a fait l'objet d'une présentation le 14 octobre 2016 lors d'une rencontre qui a rassemblé une dizaine d'associations.

Les objectifs du projet sont les suivants :

- consolider les connaissances et les pratiques des formateur-trice-s, des conseillères pédagogiques en termes d'éducation permanente ;
- mettre en place des projets d'éducation permanente avec des apprenant-e-s en Alpha, en faire le suivi et l'évaluation ;
- réaliser des capsules audio de chaque projet et les mettre sur un site Webradio accessible à tout le public.

Ce processus d'analyse s'est traduit, dans une deuxième phase, sous la forme du projet « Webradio » mis en œuvre par les 5 formatrices concernées de janvier à juin 2016. Une série de dispositions ont été prises pour optimiser la mise en place du projet : constitution d'un groupe de travail d'un jour/semaine pour l'accompagnement et le suivi du projet, la constitution de groupes d'apprenants d'environ 14 heures de formation par semaine et soutien de l'asl Banlieues pour la partie technique de l'élaboration des capsules sonores.

Les productions, fruit d'une activité collective, peuvent aborder différentes thématiques et différents contenus sous différentes formes de : > Traces de projets > Travail « journalistique » : micro-trottoir, interviews,... > Récits de vie > Chansons > Contes,....

Pour la mise en ligne de la capsule sur le site, le groupe doit fournir une illustration représentative de son contenu (et libre de droit), ainsi qu'une introduction.

Les réalisations 2016 traitent des sujets suivants :

- le développement durable : > les « Poulets bio » (TEFO) > les « Tomates bio » ;
- le logement à Bruxelles: > Les Logements alternatifs à Bruxelles (GAFFI) > la crise du logement et les alternatives (Centre Alpha de Molenbeek-Dubrucq) ;
- Femme et société : l'autonomie des femmes (Maison Mosaïque).

Elles sont accessibles sur le site [www.alphasondeparler.be](http://www.alphasondeparler.be) réalisé par l'asl Banlieues.

Actuellement, hormis les 4 Centres Alpha de Lire et Ecrire Bruxelles actuellement impliqués, 5 associations participent au projet dont le site héberge les productions : Vie féminine, le Gaffi, le Centre Tefo, Joseph Swinnen asbl et le Maître mot.

### >>> Perspectives 2017

- Prolongation du projet en cours par la création d'une webradio permanente (« Alphason de parler... ») avec, par et pour le réseau Alpha.
- Formalisation de l'expérience par les formatrices concernées et travail d'écriture collective.
- Suivi des effets de cette expérience pour les apprenant-e-s qui y ont participé.

## B. Groupes de travail thématiques ou transversaux avec les acteurs

### 4. Préparation d'une journée à partir de récits d'expériences de partenariat « Autour du livre »

Ce projet de rencontre « autour du livre » est né de la conjonction entre, d'une part, la réalisation d'un livre collectif par un groupe du Centre Alpha de Lire et Ecrire-Anderlecht en partenariat avec la CLA (Collection de livres d'artistes-Bibliothèque de Boitsfort) et, d'autre part, une demande du réseau relative à la réalisation de projets articulant apprentissage et création.

Sa préparation a regroupé différents acteurs : la CLA de la Bibliothèque de Boitsfort, une animatrice/artiste du Maître-Mot, la formatrice du Centre Alpha d'Anderlecht, une artiste/intervenante dans différentes associations travaillant avec des migrant-e-s et une conseillère pédagogique experte dans la conduite de projets de ce type.

Trois rencontres ont permis de partager des pratiques et de déterminer ensemble les axes et articulations facilitant de tels partenariats en vue de construire et d'organiser la journée associative.

#### >>> Perspectives 2017

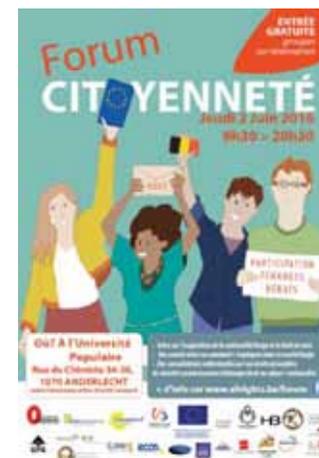
- Un jeu de cartes facilitant la mise en place et la régulation de projet réalisé au cours de ces journées préparatoires sera utilisé et mis en vente au prix de 2 €, le 23 janvier 2017, date de la journée destinée aux formateur-trice-s Alpha et FLE de base du réseau.
- Les participant-e-s présent-e-s lors des réunions de préparation sont invité-e-s à y raconter un partenariat autour du livre à l'appui de productions réalisées par des personnes en formation d'alphabétisation ou FLE de base.

### f. Apport méthodologique à la demande

Les apports méthodologiques à la demande des opérateurs de formation et autres acteurs-relais se retrouvent majoritairement dans les Missions 1 « Accueil-Orientation » et 5 « Formation de formateur-trice-s ».

Les deux interventions reprises ci-dessous se situent en dehors de ces cadres.

### 1. Objectif asbl - « Forum Citoyenneté » (02/06)



« Pour un accès facilité à la citoyenneté belge et une citoyenneté démocratique active des étrangers ! »  
Date : le jeudi 2 juin 2016 de 9h30 à 20h30 Lieu : Un

A côté d'autres partenaires, Lire et Ecrire Bruxelles a apporté un appui méthodologique en termes d'organisation et de contenus, de diffusion de l'information au réseau et de participation d'apprenant-e-s Alpha et FLE lors de la journée du 2 juin.



## C. Rencontres ponctuelles entre les acteurs

Rencontres ponctuelles		Dates 2016	(Types d') acteurs concernés
a. Petits-déjeuners de la Recherche	1. « <i>L'illettrisme aujourd'hui : Echec à l'école, échec de l'école ?</i> »	03-05	Acteurs associatifs (alpha, cohésion sociale et EDD), acteurs de l'enseignement, syndicats enseignement, mandataires politiques et institutionnels
	2. « <i>L'associatif face à la logique marchande</i> »	30-11	Acteurs associatifs (alpha, ISP, Cohésion sociale et Education permanente), mandataires politiques et institutionnels
b. Campagne « Journée internationale de l'Alpha 2016 » : table ronde – La Fonderie		08-09	Opérateur Alpha/FLE et relais
c. Séances de sensibilisation			
1. Animation atelier d'écriture Campagne sensibilisation 2015-16 au CPAS de Molenbeek		26/02	Apprenants et formateur des groupes Fle de base concernés
2. Animation de sensibilisation à l'Alpha au CPAS d'Etterbeek (journée)		24/03	Assistants sociaux du CPAS et coordinateurs Cellule ISP, Emploi, Jeunes
3. Animation de sensibilisation à l'Alpha aux Midis-Formation de la Coordination sociale de Forest		09/05	Travailleurs du CPAS et de la Mission locale, responsables bibliothèque et crèches, association de quartier
4. Animation journée de sensibilisation à l'Alpha chez « Ages et Transmissions » asbl		17/05	Bénévoles et coordinatrice de l'association
5. Animation journée de sensibilisation à l'Alpha au CPAS de Saint-Josse		19/09 26/09	Assistants sociaux du CPAS et coordinateurs cellules ISP, Emploi, Jeunes
6. Animation de sensibilisation à l'Alpha dans la formation de base Ecrivains publics au PAC		16/11	Participants à la formation de base et coordinatrice
d. Conférence gesticulée « Tous analphabètes »		16/11	40 personnes Associations représentées par les formateurs-trices et/ou coordinateurs-trices. Le Manguier en Fleurs (1070) ; Formosa (1000) ; Sampa (1080) ; MQH (1030) ; Le Figuier (1030) ; Le Pavillon (1160) ; Convivialités (1000) ; Welcome-Babbelkot (1040) Maison de quartier Querelle (1000) ; Maison de quartier Quatre Ventes (1080) ; Avenir (1210) ; Espace Populaire d'Education et d'Expression (1000) ; CATI (1030) ; Feza (1030)

Sous différentes formes, ces rencontres présentées ci-après ont toutes pour vocation de sensibiliser un public large ou ciblé sur les réalités de l'alphabétisation du point de vue des opérateurs du secteur et/ou des publics-cible.

## C. Rencontres ponctuelles entre les acteurs

### a. Petits déjeuners de la recherche

En 2016, la Mission Recherche a organisé deux « Petits-déjeuners ». Ces temps de rencontre ouverts aux opérateurs de formation et autres acteurs concernés par la problématique présentée sont l'occasion de présenter et partager les récentes analyses et études réalisées par Lire et Ecrire Bruxelles.

#### 1. « L'illettrisme aujourd'hui : Echec à l'école, échec de l'école ? »



Lors de la rencontre du 3 mai, nous avons tenté de répondre à ces questions : « Qu'en est-il de l'échec scolaire des élèves de milieux défavorisés ? » Et plus spécifiquement, « Comment est-ce possible de devenir analphabète alors que l'école est obligatoire ? » Les résultats des différentes études sur la question ne sont pas de bon augure. A l'heure du Pacte pour un Enseignement d'Excellence, quelles sont les réponses du gouvernement à cette situation dramatique ? Après les interventions de Magali Joseph (Mission Recherche LEE BXL) et de Sandrine Grosjean (CGé), un débat a été mené avec le public.

#### 2. « L'associatif face à la logique marchande »

Gestion par projets, objectifs quantitatifs, management sont des termes qui appartiennent au lexique du secteur marchand. Or, force est de constater qu'ils font désormais partie du langage associatif. Par le biais des appels à projets et du durcissement des contrôles, la logique marchande semble contaminer le secteur associatif par l'entremise des pouvoirs publics. « Par quelles voies cette logique marchande se distille-t-elle au sein du monde non-marchand ? », « Quels sont les impacts sur le travail des acteurs du secteur ? ». Lors de la rencontre, nous avons tenté de répondre à ces questions. Après les interventions de Guillermo Kozlowski (CFS asbl), de Claire Corniquet (Mission Recherche, LEE Bxl) et de Fabien Masson (TIC-FSE, LEE Bxl), un débat a été mené avec le public.

Outre les remerciements pour l'intéressante complémentarité des exposés, les participant-e-s ont témoigné de leur prise de conscience du conditionnement du travail associatif et son enrôlement, bon gré mal gré, dans la mise en ordre du social. Face au tableau assez pessimiste, ils-elles en appelaient à une suite nécessaire... notamment dans une logique *d'éducation populaire* pour réfléchir, face à cette évolution, aux pistes de solutions, de « résistance active », des formes de contrepied à prendre au-devant de cette tendance lourde que nous vivons en effet fortement depuis un certain nombre d'années.

#### >>> Perspectives 2017

L'organisation d'au moins un petit déjeuner de la Recherche est au programme de 2017. Le thème est encore à préciser.

## C. Rencontres ponctuelles entre les acteurs

### b. Campagne « journée internationale de l'alpha » : table ronde - le 8 septembre à La Fonderie

Lire et Ecrire Bruxelles a lancé sa campagne 2016 de sensibilisation par une matinée-débat à La Fonderie évoquée précédemment au point B.d. la Plate-Forme StopAttestationS. En lien avec l'actualité sociale et politique, l'accent a été mis sur le PIIS qui concerne une grande partie du public de Lire et Ecrire Bruxelles allocataire de CPAS (31 % des femmes et 33% des hommes participant-e-s). Depuis 2013, les campagnes de Lire et Écrire lancées dans le cadre de « la Journée internationale de l'Alpha » interpellent le monde politique et dénoncent les dérives, l'inefficacité voire la contre productivité des mesures d'activation et de contrôle qui pénalisent les plus fragilisés dont les personnes en situation d'illettrisme. Au fil des années, ces réglementations s'intensifient et se durcissent. En 2016, Lire et Ecrire estime que les mesures d'activation franchissent un nouveau pas en s'attaquant au dernier filet de protection sociale, à savoir le Revenu d'intégration sociale (RIS) à travers la généralisation d'un outil tel que le Projet individualisé d'intégration sociale (PIIS). En effet, d'ici fin 2016, tous les nouveaux bénéficiaires du RIS devront signer un PIIS avec le CPAS auquel ils émargent. Dès lors, pour confronter différentes visions de l'accompagnement des personnes illettrées vers la formation ou l'emploi et pour mieux comprendre ce que signifie le PIIS, notamment pour nos publics, Lire et Ecrire



« Rosa, la vie en rose » -  
Visuel de la campagne  
2016-17 de Lire et Ecrire

Bruxelles a organisé une matinée de débat avec différents intervenants :

- Dominique PONCELET, Coprésidente de Lire et Écrire Bruxelles : *Mot d'accueil et lancement de la campagne 2016 de Lire et Écrire Bruxelles* ;
- Jean-François NEVEN, Conseiller à la cour du travail de Bruxelles et Maître de conférences à l'UCL : *L'éclairage d'un chercheur sur le PIIS et les aspects critiques de son extension* ;
- Françoise BERTIAUX, Présidente du CPAS d'Etterbeek : *Le PIIS à Etterbeek et perspectives par rapport à son extension* ;
- Jean SPINETTE, Président du CPAS de Saint-Gilles : *Le PIIS à Saint-Gilles et perspectives par rapport à son extension* ;
- Anne GAUTHIER, Chargée de mission et de développement de projets au GAFFI et Membre de la Plate-Forme Stop AttestationS : *Les demandes d'attestations, liens entre les opérateurs d'alphabétisation, le public en formation et les CPAS.*

Au niveau de la participation à cette matinée, la salle qui faisait le plein ne comptait qu'une représentante politique (une autre étant excusée). Les 81 participant-e-s représentaient 32 associations/institutions dont 11 des quarante opérateurs conventionnés. Le Mouvement Lire et Ecrire était représenté par les 2 directrices respectivement de Lire et Ecrire en Communauté française et Wallonie.

#### >>> Perspectives 2017

Une vidéo « Rosa, la vie en rose » a été réalisée avec l'aide de l'asbl Banlieues. Elle servira d'outil de sensibilisation à la poursuite de la campagne qui se prolongera sur 2017. En effet, en lien avec la vidéo de la campagne, Lire et Ecrire Bruxelles

## C. Rencontres ponctuelles entre les acteurs

invitera les apprenant-e-s et autres acteurs de l'alphabétisation et FLE de base à signer des cartes postales afin d'interpeller le politique en faveur d'une qualité de l'accompagnement des personnes en insertion sociale et en particulier pour celles éloignées de la lecture et de l'écriture avec un focus sur le PIIS. Cette deuxième partie de la campagne sera lancée le 15 mars 2017. Un site de campagne a été créé à cet effet. <http://www.lire-et-ecrire.be/mobilisons-nous-a-Bxl>.

Dans le cadre de la campagne « Rosa, la vie en rose », une action est prévue mai/juin 2017 pour remettre les cartes signées au Ministre Borsu en charge du PIIS.

### c. Séances de sensibilisation à l'alphabétisation

De février à novembre, Lire et Ecrire Bruxelles a assuré 7 interventions (d'une demi à 2 journées) de sensibilisation à l'alphabétisation dans 6 organismes bruxellois : Coordination sociale de Forest, abl « Ages et Transmissions », « Présence et action culturelles » (PAC) Bruxelles et 3 CPAS (Molenbeek, Etterbeek, Saint-Josse).

### d. Conférence gesticulée «Tous analphabètes»

L'ouverture de la formation de base 2016-17 nous a semblé une opportunité intéressante pour présenter cet outil de sensibilisation à la richesse et à la complexité du métier de formateur-trice en alphabétisation.



Le parcours d'apprentissage du métier est de fait plus ou moins chaotique pour chaque formateur-trice du fait d'un manque de moyens pour une formation de qualité. C'était aussi l'occasion de donner de la visibilité aux apprenant-e-s, de les montrer dans leur réalité et leur humanité et aussi de rendre visibles leurs compétences et leurs savoirs, leur diversité.

La représentation du 16 novembre à la Fonderie s'adressait ainsi à des candidat-e-s formateur-trice-s en alphabétisation ainsi qu'aux coordinations de leurs lieux de pratique. Une première occasion de pointer que l'alphabétisation comme droit fondamental requiert moult compétences diverses et complexes de la part de celles et ceux qui sont garant-e-s de sa qualité : adapter des méthodes d'apprentissage des langues à un public adulte peu ou pas scolarisé, être familier de la diversité multiculturelle, maîtriser la dynamique de groupe, tenir compte de la réalité psychosociale du public et bien d'autres et avec cette conférence gesticulée, nous voulons mettre tous ces aspects en exergue.

Le public présent était composé des travailleur-leuse-s sociaux-ales, formateur-trice-s, coordinateur-trice-s, directeur-trice-s et administrateur-trice-s. Les thématiques abordées dans la conférence font partie prenante de leur réalité de travail. Les témoignages et questions abordées à la fin de la représentation en étaient d'ailleurs le reflet.

Les participant-e-s se sont exprimé-e-s sur le type d'engagement nécessaire quand on est travailleur-leuse du secteur social. Ce, dans la mesure où notre travail est d'abord un outil politique pour un changement et une société plus juste et plus sociale. Une réflexion que nous espérons voir se poursuivre dans les équipes de travail.

## D. Participation à des initiatives de tiers - reunions, groupes de travail, colloques, actions « portes ouvertes »... - initiées par d'autres acteurs que lire et ecrire bruxelles-CRÉDAF

Le tableau ci-dessous recense les rencontres « tous formats » auxquelles Lire et Ecrire Bruxelles - majoritairement représentée par la Mission Réseau - a participé en 2016. Nous les avons regroupées en quatre catégories : > Actions « Portes ouvertes » de l'associatif > Concertations d'acteurs communaux > Colloques, forums > Instances de concertation socio-politique.

L'intérêt qu'a représenté notre participation à ces rencontres, pour Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF, voire pour le réseau, est précisé plus bas.

	Réunions, GT, Colloques...	Dates	Organisme initiateur	(Types d') acteurs concernés
<b>a. Actions « Portes ouvertes » dans l'associatif</b>				
1	Récital poétique Molenbeek Formation	18/05	Molenbeek Formation	Opérateurs alpha/FLE, culturels et écoles de devoirs
2	Présentation œuvre collective	19/05	Proforal et Scripta Linea	Opérateurs alpha/FLE
3	Présentation du livre « les Chapeaux rouges » - Collection « La Traversée »	25/11	Le Troisième œil	Exploitation du roman traduit en braille
4	Travaux d'apprenants	4/3	MQ Willems	Tout public
5	Pièce de théâtre apprenants	11/5	Collectif Alpha	Tout public
6	Pièce de théâtre apprenants	2/6	Caria	Tout public
7	Pièce de théâtre apprenants	2/6	Sima	Tout public
8	Théâtre forum radicalisation	28/10	Vaartkpoen	Opérateurs bruxellois
9	BAPA VIA 1030 et 1080 Inauguration	23/3	BAPA Via	Inauguration BAPA
10	BAPA 1000 Bruxelles Inauguration	14/9	BAPA 1000 Bruxelles	Inauguration BAPA
11	Bruxelles en dialogue (choix du thème)	16/06	Le Foyer	Associations en cohésion sociale fr et néerl
<b>b. Concertations d'acteurs communaux</b>				
1	Cohésion sociale communale 1080	26/01	Coh Soc Molenbeek	Coordination communale cohésion sociale
2	Cohésion sociale communale 1030	24/3 ♦ 20/10 ♦ 22/12	Coh Soc Schaerbeek	Coordination communale cohésion sociale
3	Cohésion sociale communale 1000	15/4 ♦ 4/10	Coh Soc Bruxelles-Ville	Coordination communale cohésion sociale
4	Cohésion sociale communale 1040	16/12	Coh Soc Etterbeek	Coordination communale cohésion sociale
5	Cohésion sociale communale 1190	18/04, 15/09, 17/10,	Coh Soc Forest	Coordination communale cohésion sociale

## D. Participation à des initiatives de tiers - reunions, groupes de travail, colloques, actions « portes ouvertes »... - initiées par d'autres acteurs que lire et écrire bruxelles-CRÉDAF

6	Coordination sociale schaerbeekoise	13/9 ♦ 11/10 ♦ 8/11 ♦ 13/12	CSS-CASS	Acteurs sociaux schaerbeekois
<b>c. Colloques, forums</b>				
1	Réunion Cultures « Je suis molenbeekois-e »	09/02	FWB	Travailleurs FWB et acteurs culturels molenbeekois
2	CFEP « Les Midis du » « Les Enjeux de l'éducation permanente »	30/9	CFEP	
3	Forum Pauvreté Focus sur « Les jeunes et leurs difficultés »	6/10	Forum pauvreté	
4	Colloque LEE Communautaire « L'influence des politiques européennes sur les actions d'alphabétisation »	18/10 et 18/11	LEE en Communauté française	Secteur Alpha Bruxelles et Wallonie : opérateurs, décideurs politiques, administrations
5	Comprendre les politiques migratoires	17/11	Gaffi et Culture et développement	Large public
6	Colloque CASS Travail social « Précarité et santé mentale public fragilisé »	1/12	CASS	
7	Colloque CRAcs « Notre regard nous appartient : Explorations des pratiques des travailleurs sociaux dans un contexte sécuritaire... »	5/12	CRAcs	Secteur Cohésion sociale
8	Colloque LEE Communautaire « Maths et Alpha »	6/12	LEE en Communauté française	Secteur Alpha Bruxelles et Wallonie
<b>d. Instances de concertation socio-politique</b>				
1	Conseil Consultatif Cohésion Sociale		COCOF	Membres du Conseil Consultatif Cohésion Sociale
2	Comité de pilotage Alpha		FWB	Représentants des Politiques signataires de l'Accord de coopération et leur administration Lire et Ecrire Experts
	GT Etat des lieux			
	GT Quest. harmonisé			
	GT Recherche Indicateurs			

## D. Participation à des initiatives de tiers - réunions, groupes de travail, colloques, actions « portes ouvertes »... - initiées par d'autres acteurs que lire et écrire bruxelles-CRÉDAF

### a. Actions « Portes ouvertes » de l'associatif

Nous avons regroupé sous cet intitulé les invitations 2016 des acteurs du secteur Alpha et FLE bruxellois auxquelles Lire et Ecrire Bruxelles a été en mesure de répondre. De notre observation, on constate que la présence de Lire et Ecrire Bruxelles est appréciée par les associations qui y voient une marque d'intérêt, de soutien au travail développé tout au long de l'année. C'est aussi l'occasion d'échanger sur les réalités associatives, d'enregistrer les demandes des associations et le cas échéant, de créer du lien entre opérateurs partageant des préoccupations et projets concordants.

#### >>> Perspectives

La plate-forme participative annoncée dans le rapport 2015 est en construction en vue de gérer l'ensemble des invitations qui nous sont adressées et de leur assurer le meilleur suivi.

### 1. Récital poétique de Molenbeek Formation et du CEFIG (18/05)

Cette initiative revient au programme Sésame des Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique. Ce programme Sésame s'adresse aux organismes à vocation sociale et socio-culturelle. Chaque année, un projet en direction de nouveaux publics est soutenu par la Fondation Engie. Mis sur pied en septembre 2014, « *Ceci n'est pas un poème* » sensibilise le réseau des opérateurs Alpha et FLE à l'œuvre de René Magritte. En 2016, le CEFIG et Molenbeek-Formation se sont engagés avec un groupe d'apprenant-e-s dans cette aventure. Accompagné-e-s des poétesses Laurence Vielle et Amélie Charcosset, les apprenant-e-s sont entré-e-s dans la matière surréaliste par le biais des mots. Des étudiant-e-s du Conservatoire Royal de Théâtre de Bruxelles, mis en scène par Jacques Neefs, se sont appropriés les textes



Laurence Vielle

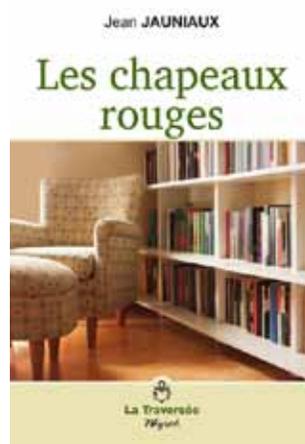
écrits dans les groupes et ont proposé un récital poétique et musical dans le cadre des Midis de la poésie. Ce fût aussi l'occasion de fêter la sortie du recueil de poèmes « Ceci n'est pas un poème II », reprenant les textes écrits par les apprenti-e-s auteur-e-s, illustrés en couleurs par les enfants de l'asbl « Entraide et Culture » édité par la Maison de la poésie d'Amay. Ce fût, pour les représentant-e-s de Lire et Ecrire Bruxelles, l'occasion de découvrir la richesse créative et surtout de soutenir un projet d'association Alpha/FLE bruxelloise.

### 2. Présentation d'une œuvre d'écriture collective de participants de Proforal et Scripta Linea(19/05)

Le 19 mai, dans les locaux de Proforal, à Molenbeek-Saint-Jean a eu lieu la présentation de « *Regards sur l'éducation et la formation, Jeux de société et Course à l'An vert/Vlammende natuur* » en bilingue et dans son intégralité. Il s'agit de la dernière compilation, en date, de textes sur le thème de l'environnement et de la nature organisée par le « Collectif de la diversité à la créativité ». Ce projet initié en 2014 avec des apprenant-e-s de Proforal évolue avec une participation volontaire des membres. La présentation publique est toujours un événement important, notamment pour les ancien-ne-s apprenant-e-s de Proforal. Il s'agissait pour Lire et Ecrire Bruxelles d'une opportunité de soutenir un projet collectif d'écriture mis en place avec un opérateur Alpha/FLE.

## D. Participation à des initiatives de tiers - reunions, groupes de travail, colloques, actions « portes ouvertes »... - initiées par d'autres acteurs que lire et écrire bruxelles-CRÉDAF

### 3. Présentation du livre « les Chapeaux rouges » de la Collection « La Traversée » (Ed. Weyrich) par l'asbl « Le Troisième Œil » (25/11)



Suite à la présentation faite par Lire et Ecrire Bruxelles de la collection « La Traversée » en 2015 (romans pour tous les adultes, avec une attention particulière pour les adultes débutant en lecture), le roman « Les Chapeaux rouges » a été offert par Lire et Ecrire Bruxelles à l'asbl Le Troisième Œil qui, par ailleurs, avait acheté d'autres livres de cette collection. En novembre 2016, dans le cadre de l'activité « Francophilobrilaille », le Troisième Œil a présenté le travail réalisé avec Jean Jauniaux, auteur des « Chapeaux rouges » : le livre a été édité en braille et les personnes fréquentant cette asbl ont réalisé toutes les scènes du livre sous forme de Kamishibai. Ils ont par ailleurs créé une troupe de théâtre, qu'ils ont nommée « Du jamais vu », afin de transposer cette histoire en pièce de théâtre. L'apport de Lire et Ecrire Bruxelles a été souligné tant par l'auteur que par l'association le Troisième Œil comme amorce aux partenariats développés notamment avec les asbl Maison des associations Rue Haute et Mondial sport. C'est là un développement exemplatif d'un projet initié en 2015 qui a eu des prolongations aussi inattendues qu'efficaces et positives dans le cadre des collaborations entre acteurs de l'alphabétisation.

### 4. Maison de quartier Willems (04/03) - Collectif Alpha (11/05) - Caria (02/06) - Sima (02/06)

Lire et Ecrire Bruxelles a souhaité, par sa présence, manifester son soutien lors de la présentation des travaux des apprenant-e-s, notamment dans le cadre de représentations théâtrales de fin d'année.

### 5. Théâtre forum radicalisation-Vaartkapoen (28/10)

Faisant suite à une demande de collaboration du Vaartkapoen à Lire et Ecrire Bruxelles, la représentation du 28 octobre au Vaartkapoen (situé au cœur de Molenbeek) fut l'occasion de découvrir un projet de théâtre-forum sur la radicalisation réalisé avec des femmes du quartier. Le projet prévoit l'organisation d'une tournée de représentations auprès d'associations intéressées dont des opérateurs d'alphabétisation. L'intérêt pour les participant-e-s est de découvrir qu'ils-elles ne sont pas seul-e-s à connaître ces difficultés et qu'il est possible de parler de sujets difficiles d'une manière accessible à tou-te-s. A l'issue de la représentation, il est apparu qu'une certaine maîtrise de la langue française était nécessaire pour pouvoir participer de manière active à ce type de prestation. Cela a relativisé la pertinence de diffuser ce spectacle au niveau des Centres Alpha de Lire et Ecrire Bruxelles.

### 6. Participation à l'inauguration des BAPA - VIA (23/03) et BAPA Bxl (14/09)

Ces rencontres inaugurales ont permis d'identifier les travailleur-leuse-s de ces deux nouvelles structures et de découvrir le fonctionnement qui y sera mis en place. Ce rapprochement était important vu le nécessaire développement de collaborations entre Lire et Ecrire Bruxelles et les BAPA travaillant pour partie avec les mêmes publics.

## D. Participation à des initiatives de tiers - réunions, groupes de travail, colloques, actions « portes ouvertes »... - initiées par d'autres acteurs que Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF

### 7. Bruxelles en dialogue (16/06)

Notre participation à la rencontre préparatoire du 16 juin au Foyer à Molenbeek portait sur le choix du thème 2016. Depuis plusieurs années, Lire et Ecrire Bruxelles s'inscrit dans le projet Bruxelles en dialogue initié par la cohésion sociale néerlandophone. Cette année nous n'avons pu que participer à une réunion préparatoire. C'est à chaque fois l'occasion de rencontrer d'autres associations actives dans le secteur de la cohésion sociale tant du côté néerlandophone que francophone. Dans la mesure du possible, nous relancerons notre collaboration à ce projet (voir <http://www.brusselindialoog.eu>).

#### b. Concertations d'acteurs communaux et régional

### 1. Les rencontres lors des réunions de Coordination communale Cohésion sociale

Participer à ces temps de concertation permet d'identifier les opérateurs Alpha et FLE sur leur terrain d'action. C'est l'occasion d'écouter en direct leurs demandes et, le cas échéant, d'apprécier la manière d'y apporter un suivi approprié. Ainsi à titre d'exemple, la Mission « Accueil-Orientation » de Lire et Ecrire Bruxelles a été invitée à participer à une présentation de son travail au sein de la Cohésion sociale de Forest et interviendra à Anderlecht en 2017. A Etterbeek, une information et explication du projet « Alpha-Jeux » a soutenu la coordination communale dans sa volonté d'étendre l'apprentissage par le jeu. Ce type de prolongation des réunions de Coordination communale a permis de souligner l'importance de la présence du CRÉDAF et des liens nécessaires à entretenir avec les opérateurs de formation de la Région de Bruxelles Capitale.

### 2. Coordination sociale schaarbeekoise

Cet espace de concertation réunit les acteurs de terrain de la commune de Schaerbeek tous les deuxièmes mardis du mois. Lire et Ecrire Bruxelles y a présenté le projet du groupe de travail et de la Plate-Forme « Stop AttestationS », à savoir la table ronde du 8 septembre 2016 (rencontre débat avec des présidents de CPAS) et les actions des associations membres de cette Plate-Forme. Les associations participantes soumises aux mêmes contraintes administratives se sont retrouvées dans les motivations de la Plate-Forme.

### 3. Les concertations avec le CRAcs

CRÉDAF et CRAcs ont des responsabilités croisées concernant les opérateurs Alpha et FLE bruxellois. Le rapprochement entre les deux Centres régionaux est donc pertinent à différents niveaux : le projet de questionnaire du rapport d'activités des opérateurs P2 en Cohésion sociale, la communication et la participation aux événements que nous organisons respectivement. La poursuite de cette nécessaire collaboration passera par une clarification de nos missions respectives à l'égard des opérateurs comme ces derniers en ont explicitement exprimé le besoin lors de la rencontre du 19 décembre sur la perspective d'élargissement de Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF à la coordination du FLE.

#### c. Colloques, forums

La participation de Lire et Ecrire Bruxelles à des rencontres thématiques à dimension socio-politique lui permet d'apprécier la prise en compte ou pas de la problématique de l'analphabétisme comme de la dynamique de l'alphabétisation et le cas échéant de porter la voix du secteur là où elle n'est pas ou trop peu valorisée.

## D. Participation à des initiatives de tiers - réunions, groupes de travail, colloques, actions « portes ouvertes »... - initiées par d'autres acteurs que Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF

### 1. Réunion Culture « Je suis molenbeekois-e » (09/02)

Cette rencontre était organisée par la FWB (Service de la Formation de l'Administration générale de la Culture) en collaboration avec l'asbl « Promouvoir les Cultures à Molenbeek » et « la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale » à la MCCS de Molenbeek à l'attention de ses travailleur-leuse-s et des acteurs culturels molenbeekois. Deux questions ont été abordées :

- « *Quels enjeux et défis pour Molenbeek ?* » avec Dirk Debliek, Coordinateur général de la MCCS qui a présenté les projets et champs d'action de son association et Johan Leman, anthropologue et Président de l'asbl « Le Foyer des jeunes » de Molenbeek-Saint-Jean qui a présenté une recherche sur « *Vivre et travailler ? à Molenbeek* » ;
- « *Quelles actions et participations culturelles à Molenbeek ?* » avec la présentation d'un extrait du reportage de l'émission « Transversales » du 16/01 « *Au cœur de Molenbeek* » réalisé par Hélène Maquet et un panel d'opérateurs culturels actifs sur le territoire de Molenbeek-Saint-Jean (Johan Leman du Foyer, Christelle Lauvaux-Responsable Jeune Public, Cirque et Conte à la MCCS, Pierre Pevée-Chargé de projets à SmartBe, asbl Créative Spot LaVallée, Pascal Majerus-Conservateur au Musée Bruxellois de l'Industrie et du Travail, asbl La Fonderie-Vincent Thirion, Intendant général, asbl Charleroi Danses, Olivier Bonny-Coordonateur en Cohésion sociale, asbl Lutte contre l'Exclusion Sociale à Molenbeek-Zakaria El Bakkali, responsable Atelier Ciné Photo Ado à la MCCS.

Lire et Ecrire Bruxelles y a participé en vue d'une éventuelle intervention sur les questions relatives au public molenbeekois en alphabétisation ou à des projets qui associent alphabétisation et culture. Finalement, cette journée a permis de découvrir d'autres facettes de la commune de Molenbeek et de ses acteurs.

### 2. Rencontre CFEP « les Enjeux de l'Education permanente » (30/09)

Ce « Midi du CFEP » a bénéficié de la présence de Mme Sabine de Ville, Présidente de Culture & Démocratie et de Mme Ariane Estenne, conseillère en Education permanente au Cabinet de Madame Alda Greoli, Vice-Présidente du Gouvernement de la Fédération Wallonie Bruxelles. Ce fut l'occasion de découvrir la dynamique de « Culture et démocratie » et de partager les préoccupations et ambitions de la Ministre chargée de l'Education permanente par rapport au devenir du secteur et à l'évolution du décret.

### 3. Forum « Pauvreté des jeunes »

Par sa participation à divers ateliers organisés l'après-midi, dont un concernant le chômage des jeunes et les contraintes qui leur sont imposées, Lire et Ecrire Bruxelles a permis de mettre en lumière la question des jeunes analphabètes.

### 4. Lire et Ecrire communautaire - Colloque sur « L'influence des politiques européennes sur les actions d'alphabétisation » (18/10-18/11)

Les rencontres des 18 octobre et 18 novembre portaient sur l'influence prégnante des politiques européennes sur notre mode d'action. Ce fut l'occasion d'élargir notre approche de ce qui est demandé (imposé) aux associations par l'Europe et ses motivations.

### 5. Gaffi « Comprendre les politiques migratoires » (17/11)

La journée du 17 novembre organisée par les asbl Gaffi et Culture et Développement dans le cadre du programme de rencontres formatives visait à acquérir des outils de compréhension, des clés de lecture et d'analyse de différents enjeux de société.

## D. Participation à des initiatives de tiers - reunions, groupes de travail, colloques, actions « portes ouvertes »... - initiées par d'autres acteurs que lire et écrire bruxelles-CRÉDAF

Portant sur le thème « *Comprendre les politiques migratoires* », cette journée a bénéficié des apports de deux personnes ressources : Claire Rodier, juriste et co-fondatrice du Réseau MIGREUROPE et Mikael Franssens, chargé de mission au pôle politique du CIRE. Les objectifs étaient de décortiquer les enjeux et les objectifs des politiques migratoires et de découvrir les possibilités d'action en Belgique ainsi que le travail d'associations locales. La participation à cette journée organisée par un opérateur Alpha a ouvert la réflexion au-delà de la question de l'alphabétisation sur les problématiques transversales liées aux migrations. La dynamique de la journée a favorisé les échanges entre participant-e-s d'horizons différents.

### 6. Colloque CASS Travail social

La question des publics fragilisés était le sujet de base. L'accueil, le soutien et l'orientation de ces personnes ont été évoqués. Nous avons pu constater que, analphabètes ou pas, les personnes fragilisées partagent des réalités de vie similaires dans une société davantage contraignante.

### 7. Colloque du CRAcs « Notre regard nous appartient : Explorations des pratiques des travailleurs sociaux dans un contexte sécuritaire » (05/12)

La participation à ce colloque nous a permis d'élargir notre représentation de ce que vivent les associations avec leur public et ce qui les préoccupe depuis les attentats du 22 mars 2016.

### 8. Colloque LEE Communautaire sur « Maths et Alpha »

La présentation de l'importance des mathématiques en alphabétisation a permis aux associations présentes et intéressées par le sujet d'identifier les personnes ressources à Lire et Ecrire Bruxelles en vue d'une possible collaboration.

#### d. Instances de concertation sociopolitique

Membre du **Conseil Consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé – section Cohésion Sociale** et du **Comité de pilotage permanent de l'alphabétisation**, Lire et Ecrire Bruxelles y représente les associations du secteur Alpha.

Sa participation comme membre effectif et suppléant au Conseil consultatif Cohésion sociale lui permet de mieux connaître les différents aspects de ce secteur multiforme. Le fait qu'il soit composé de représentant-e-s des pouvoirs organisateurs, des travailleurs des secteurs, des utilisateurs ou des publics cibles et d'experts reflète la diversité du secteur nécessaire aux débats qui alimentent les avis « d'initiative » ou « à la demande » sur les questions qui concernent la cohésion sociale.

Au niveau du Comité pilotage Alpha, Lire et Ecrire Bruxelles est représenté tant en plénière que dans les groupes de travail « Etat des lieux », « Questionnaire harmonisé » que le dernier en date sur la « Recherche sur les indicateurs d'évaluation des politiques relatives à l'alphabétisation ».

## E. Circulation de l'information

### a. Diffusion par mail

Au cours de l'année 2016, Lire et Ecrire Bruxelles – essentiellement via la Mission Réseau - a diffusé par mail différents types d'informations dans le secteur de l'alphabétisation et FLE de base ainsi qu'au sein de la Cohésion sociale. On peut les regrouper en fonction de leur objet.

#### 1. Activités de Lire et Ecrire Bruxelles

- Séance en famille 2016 des «Jeudis du cinéma. Shaun le Mouton (07/04).
- Note d'informations pratiques de rentrée 2016-17 (23/08).
- Centre Alpha Lire et Ecrire Schaerbeek : animations autour de la Belgique, de la citoyenneté et des TICS (13/12).

#### 2. Activités des opérateurs du secteur

- Librairie « Par Chemins ». Ouverture de cours d'Alpha. Horaires (16/03).
- Infor-femmes. Exposition « Femmes-Livres » (07/10).

#### 3. Offres d'emploi

> CCOK (08/03) > Formosa (08/01) > Formosa (03/02) > Maison de quartier Helmet (05/02) (14/10) > Maison des Enfants Anderlecht (07/01) > Le Piment (05/09) > Porte Verte (08/02) > Porte Verte Snijboontje(01/03)

#### 4. Demande de bénévoles

> Cati (19/05) > Centre culturel d'Evere (05/07) > Centre Inser'Action (01/03) > Formosa (19/05) > Maison de Quartier Willem s(21/09) > Vie féminine (07/01)

#### 5. Événements - Colloque - Forum

- Objectif asbl : Forum citoyenneté à La Tentation. Nouveau code de la nationalité (04/02).
- Centre culturel Omar Khayam : Ateliers Parcours citoyens (à l'usage des P-A) (25/01).
- Ville de Bruxelles. Journée internationale des seniors (16/09).
- Centre validation des compétences : Présentation du projet Fleval (17/11).

#### 6. Appels à projets – Appels à collaboration

- Appel à projets Fonds Bpost (07/03).
- Présentation et appel à collaboration de l'association « Journal Intime de Quartier » (25/01).

#### 7. Formations

- CFS : Migrations et égalité des chances : quels enjeux pour le travail social en 2016 ? Cohésion sociale et vivre ensemble (09/11).
- CFS : Le patrimoine de l'immigration (28/11).
- EYAD asbl : organisation d'un atelier d'initiation à la Méthode Verbo-tonale pour les formateurs d'Alpha/FLE (09/03).

## E. Circulation de l'information

### 8. Evénements culturels

- Théâtre National : « Ceux que j'ai rencontrés ne m'ont peut-être pas vu ». Pour des groupes d'apprenant-e-s (25/11).
- Théâtre Varia : Journée des solidarités. Places gratuites pour les apprenant-e-s (29/02).
- Centre Culturel Omar Khayam : ateliers « L'Odyssée des libertés ». Ateliers plastiques et littéraires/multiculturalité (28/06).
- Institut Kurde de Bruxelles : Invitation à la « Semaine Culturelle du Kurdistan » (12/09).

#### b. Diffusion de documentation papier et information de visu

La tenue de stands d'information au Petit déjeuner de la Recherche « Echech à l'école, échec de l'école ? » et au salon de l'Education ainsi que les animations de sensibilisation sont autant d'occasion de diffusion d'une large documentation sur Lire et Ecrire et l'alphabétisation en général que de questions-réponses avec les visiteur-euse-s et participant-e-s.

Les documents distribués sont : > Charte Lire et Ecrire > Dépliant Lire et Ecrire Bruxelles > Dépliant Lire, écrire et calculer, un atout (Des relais pour l'alpha) > Dépliant Service Alpha-Emploi > Dépliant Accueillir, Informer (Des relais pour l'alpha) > Journal de l'Alpha (178, 180, 181, 182, 186, 187 et 194) > L'école en questions, analyse des débats sur l'école... > Les Rebelles de l'illettrisme > Ligne du temps 175-25 > Livret 61 Questions > Livret Jeudis du cinéma > Livret Programme des formations continuées de Lire et Ecrire Bruxelles > Répertoire ISP-Alpha bruxellois > Signet Alpha-Jeux > Signet Alphamathèque > Signet du Centre doc du Collectif Alpha .



# Mission # 3

« Dispenser des cours d'alphabétisation aux personnes adultes, quelle que soit leur origine, qui ne disposent pas d'une maîtrise suffisante de l'écrit en français ».

# Mission # 4

« Dispenser des cours d'alphabétisation et d'apprentissage du français aux personnes adultes peu ou non scolarisées dont la langue maternelle n'est pas le français et qui ne disposent pas d'une maîtrise suffisante de l'oral et de l'écrit en français ».

# Mission # 6

« Détacher auprès de ses partenaires associatifs ou publics des formateurs qualifiés pour dispenser des cours d'alphabétisation et d'apprentissage du français aux personnes peu ou non scolarisées ».

## ART. 11. § 1ER

>>> Les apprenants sont les personnes adultes ne sachant pas ou peu lire ou écrire ou ne maîtrisant pas, et ce dans aucune langue, les compétences et savoirs de base correspondant au niveau de fin d'études primaires ou certificat d'enseignement de base, voire du premier degré de l'enseignement secondaire.

>>> Les cours sont proposés tant aux hommes qu'aux femmes en veillant à assurer un équilibre.

>>> L'alphabétisation et l'apprentissage du français dispensés par le centre bruxellois pour l'alphabétisation ou par ses partenaires associatifs ou publics visés à l'article 15bis, 6°, du décret, visent à amener l'apprenant à acquérir un niveau de connaissance du français oral et écrit correspondant à celui du certificat d'enseignement de base pour l'alphabétisation, voire du premier degré du secondaire pour l'apprentissage du français.

>>> L'alphabétisation et l'apprentissage du français sont organisés de manière à permettre aux formateurs et aux apprenants d'expérimenter la diversité.

>>> Les actions d'alphabétisation et d'apprentissage du français s'appuient sur des pédagogies émancipatrices et interculturelles développées dans une approche collective et participative visant à faire de l'apprentissage de la langue, de la lecture, de l'écriture, du calcul, des technologies de la communication, un outil d'expression sociale, de prise de parole, de pouvoir sur sa vie, son milieu et son environnement.

>>> Conçues comme un processus d'apprentissage et de développement, elles visent à atteindre les buts des apprenants en respectant les durées d'apprentissage propres à chaque parcours personnel.

>>> L'objectif final est que l'apprenant s'approprie la langue française afin d'acquérir de meilleures possibilités de participation dans la société, une plus grande responsabilisation, et un accroissement de ses capacités d'autonomie et de socialisation.

>>> outre l'apprentissage du français tant oral qu'écrit, les cours doivent viser également à favoriser l'accessibilité des apprenants aux nouvelles technologies de la communication.

### ART. 11. § 3

>>> Afin d'assurer la meilleure adéquation possible entre le profil de la demande de formation et l'offre existante, chaque apprenant passe un test de positionnement linguistique en français lors de sa demande d'inscription.

### ART. 11. § 3

>>> A la fin du module de formation ou au moins une fois par an, une procédure d'évaluation objective les acquis de chaque apprenant et analyse, avec lui, ses perspectives de progression.

### ART. 11. § 2 le centre bruxellois pour l'alphabetisation est tenu

1. de respecter les critères de qualité en offrant aux apprenants des locaux adaptés et du matériel de formation de qualité nécessaire à un bon apprentissage.
2. l'alphabetisation et l'apprentissage du français sont organisés par groupe d'une durée minimale de sept heures hebdomadaires en journée et de quatre heures en soirée.

### ART. 11. § 3

1. le centre est tenu de veiller à la régularité des formateurs et, en cas d'absence de plus de deux semaines, de prendre des dispositions adaptées au maintien de la formation afin de ne pas pénaliser les apprenants et de maintenir le rythme d'apprentissage prévu.



# Introduction

Par souci de simplification et de cohérence nous avons rassemblé ci-dessous les données relatives à notre offre de « formation-apprenant-e-s » alphabétisation et FLE de base, qu'elle ait été organisée dans les Centres Alpha ou dans les groupes conventionnés.

Une synthèse des données quantitatives présentée dans cette partie du rapport est complétée de tableaux et graphiques dans l'annexe « Statistiques ». Elle pointe une série d'éléments « signifiants » relevés en 2016, comparés, pour certains, avec des observations réalisées précédemment.

Au niveau qualitatif, nous avons, comme en 2015, sélectionné douze projets réalisés avec différents groupes : 6 en Centres Alpha et 6 dans les groupes conventionnés.

Les démarches à l'œuvre illustrent les caractéristiques de l'offre telles que précisées dans les arrêtés concernant le public cible, les objectifs et la dynamique méthodologique.

Présentés en synthèse ci-dessous, les projets retenus sont explicités, sous forme de fiches, dans l'[Annexe projets] du présent rapport.

# Volet quantitatif - Statistiques 2016

Les données statistiques ci-après porteront d'une part sur l'organisation de l'offre de formation-apprenant-e-s dans les Centres Alpha et groupes conventionnés et d'autre part sur les profils des participant-e-s des différents groupes assurés par Lire et Ecrire Bruxelles.

Trois focus seront consacrés aux apprenant-e-s > « au travail » > dans la tranche d'âge « 18-24 ans » et > avec « une durée de séjour de moins de trois ans » en Belgique.

Le contenu de la variable « inconnu » diffère d'une catégorie de données analysées à l'autre. De ce fait, tous les pourcentages cités ci-dessous tiendront compte de l'ensemble des données concernées, « inconnues » comprises. Ils sont arrondis à l'unité inférieure ou supérieure, en fonction du fait que le chiffre derrière la virgule est inférieur ou supérieur à 5.

## A. L'offre de formation



## a. Offre hebdomadaire

En 2016, notre offre hebdomadaire de formation-apprenant-e-s a couvert 1.657h15 réparties comme suit :

1er semestre : 842h30	Centres Alpha : 421h00	Groupes conventionnés : 421h30
2ème semestre : 814h45	Centres Alpha : 382h30	Groupes conventionnés : 432h15

## b. Intensité horaire

Ce paragraphe rendra compte de l'organisation horaire de l'offre de formation assurée par les formateurs-trices de Lire et Ecrire Bruxelles. Elle s'est préoccupée de garantir en propre ou en partenariat que l'exigence de 9h00/semaine soit rencontrée pour les groupes Jour conventionnés valorisés en Cohésion sociale. Le temps de formation assuré par Lire et Ecrire Bruxelles peut donc différer du temps de formation suivi pas les participant-e-s susceptibles de participer à différents groupes dans un ou différents lieux de formation. C'est particulièrement le cas dans les groupes conventionnés valorisés en Cohésion sociale où le temps de formation assuré par le-la formateur-trice de Lire et Ecrire Bruxelles, inférieur à 9h/semaine est, complété par un-e formateur-trice salarié-e ou bénévole de l'association partenaire.

Sur l'année 2016, nous avons ainsi assuré en propre une offre avec une certaine diversité de volumes horaires hebdomadaires au niveau des groupes et ateliers tant en journée (de 5h00 à 16h30) qu'en soirée (de 4h00 à 6h00) pour les raisons listées ci-dessous :

- soit d' « ingénierie horaire » liée à la combinatoire nécessaire entre les temps de travail variables des travailleur-leuse-s, leurs interventions dans des groupes Jour et Soir, les besoins horaires des groupes conventionnés, la participation aux différents groupes de travail pédagogiques, le temps syndical,... ;
- soit à la demande d'organismes conventionnés en fonction de leurs publics ;

## Volet quantitatif - Statistiques 2016

- soit, comme précisé plus haut, dans le cadre d'un arrangement organisationnel entre le Centre Alpha Lire et Ecrire Bruxelles concerné et le partenaire conventionné.

Sur un total de 195 groupes ou ateliers organisés sur les 2 semestres 2016, l'évolution dans notre offre semi-intensive se marque comme suit :

On dénombre 50 groupes ou ateliers de « < 7h/semaine » :

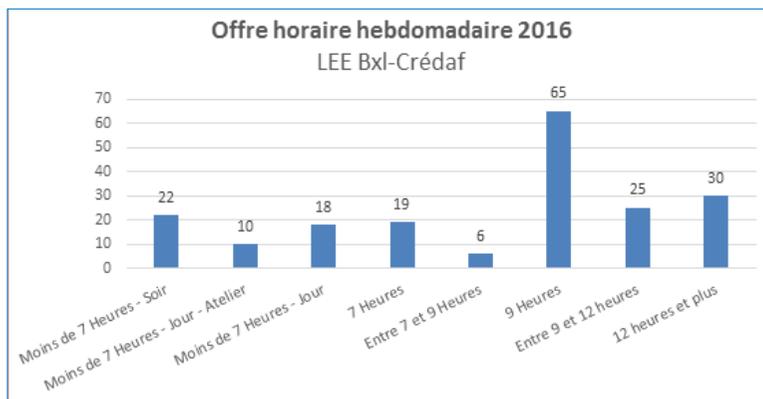
- 22 groupes Soir (de 4 à 6h00) : 16 dans les Centres Alpha et 6 en Conventions ;
- 18 groupes Jour : 8 en Centres Alpha et 10 en conventions ;
- 10 ateliers de 2 à 3h30 articulés avec une autre formation : 5 en conventions et 5 en Centres Alpha.

L'objet des ateliers concernait : les TICs-Multimédia, le renforcement Oral, les Maths. L'offre de 7h00/semaine a concerné 19 groupes : 9 en Centres Alpha et 10 en Conventions.

L'offre entre 7h00 et < 9h00/semaine a concerné 6 groupes : 2 en Centres Alpha et 4 en Conventions.

L'offre de 9h00/semaine a concerné 65 groupes : 17 en Centres Alpha et 48 en Conventions (dont 1 atelier de 9h00).

On a dénombré 55 groupes supérieurs à 9h00/semaine pouvant aller jusqu'à 16h30 : 36 en Centres Alpha et 19 en Conventions.



### c. Alpha et FLE de base

Globalement, les groupes d'alphabétisation ont représenté 87% de l'offre organisée dans les Centres Alpha et les groupes conventionnés.

En 2016, les groupes d'alphabétisation « Oral » étaient majoritaires dans les Conventions (59 Gr/97) tandis que les groupes d'alphabétisation « Lecture-Ecriture » (48 Gr/87) dominaient dans les Centres Alpha.

Le FLE de base s'est maintenu autour des 11% de l'offre. Les groupes mixtes « Alpha + FLE de base » se limitaient à 2% de l'offre.

- Les groupes d' « alphabétisation-Oral » restent majoritaires au niveau de l'offre globale des groupes.

Sur un total de 185 groupes (hors ateliers), les 92 groupes d' « alphabétisation-Oral » ont couvert 750 h45, soit 46% du volume horaire hebdomadaire total organisé hors ateliers. On constate une diminution de 4 groupes entre le premier et le second semestre (de 48 à 44 groupes), soit une baisse de 18h15 (de 384h30 à 366h15) entre les deux semestres.

- Au nombre de 70/185, les groupes d' « alphabétisation-Lecture-Ecriture » représentaient 38% du total des groupes organisés.

Ils ont couvert 684h30, soit 41,3% du volume total organisé hors ateliers. Ils sont restés stables en nombre de groupes (35) avec une augmentation horaire de 15h30 entre le premier et le second semestre (de 334h30 à 350h00).

- Les 22 groupes FLE de base (12% des groupes) ont, au total, couvert 182h30 (11% du volume horaire total organisé hors ateliers).

On constate une diminution de cette offre entre les 2 semestres 2016, tant au niveau du nombre de groupes (12 au 1er semestre et 10 au second, -2) et du volume horaire (-16h30).

## Volet quantitatif - Statistiques 2016

- 10 ateliers ont été organisés en 2016, en complément des groupes : 5 au premier semestre (24 heures) et 5 au second (15h30). S'y ajoute un atelier TIC intensif (9h/semaine) ponctuel organisé pendant un mois au cours du premier semestre. Le temps de concevoir et réaliser l'affiche de l'activité « Portes ouvertes » du Centre Alpha de Saint-Gilles le 26 mai 2016.

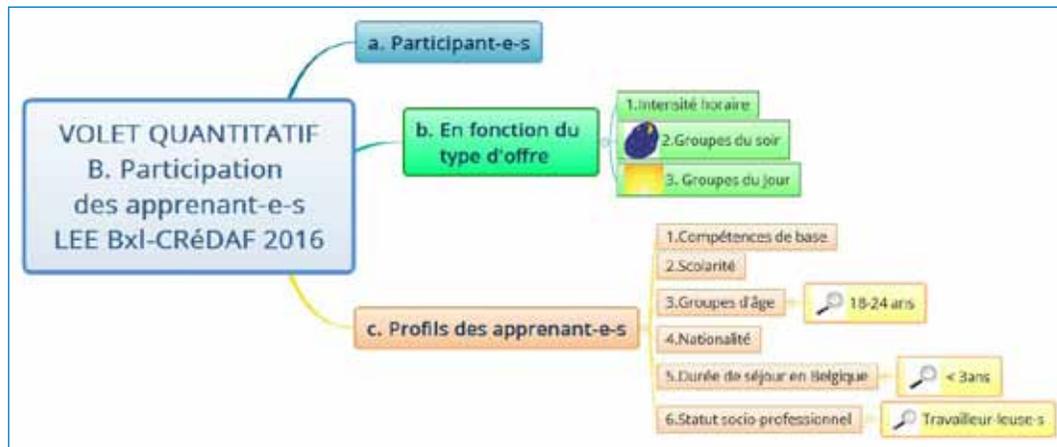


Version finale de l'affiche réalisée dans le cadre de l'atelier TIC du Centre Alpha de Saint-Gilles

Lieux	Alphabétisation				FLE de base		Ateliers	
	Alpha Oral		Alpha LEE		1 <sup>er</sup> semestre 2016	2 <sup>ème</sup> semestre 2016	1 <sup>er</sup> semestre 2016	2 <sup>ème</sup> semestre 2016
	1 <sup>er</sup> semestre 2016	2 <sup>ème</sup> semestre 2016	1 <sup>er</sup> semestre 2016	2 <sup>ème</sup> semestre 2016				
Centres Alpha	20	13	23	25	3	3	4	2
Conventions	28	31	12	10	9	7	2	3
Total groupes	48	44	35	35	12	10	6	5
Différence Groupes		-4		0		-2		-1
Total heures hebdo	384,5	366,25	334,5	350	99,5	83	24	15h30
Différence heures hebdo		-18h25		+15h30		-16h30		-8h30

# Volet quantitatif - Statistiques 2016

## B. La participation des apprenant-e-s



### a. Participant-e-s



OPÉRATEUR PUBLIC	CENTRES ALPHA	CONVENTIONS	TOTAL
FEMMES	462	930	1.392
HOMMES	413	325	738
TOTAL	875	1.255	2.130 39 apprenant-e-s participant à différents lieux de formation.

Sur les deux semestres 2016, on a recensé

- dans les Centres Alpha : 53% de femmes pour 47% d'hommes
- dans les groupes conventionnés : 74% de femmes pour 26% d'hommes.

### b. En fonction du type d'offre

#### 1. Intensité horaire

Même si une diversification du cadre horaire reste nécessaire ou obligée pour répondre à la diversité des besoins des apprenant-e-s ou pour tenir compte de la disponibilité horaire des formateurs-trices, on constate une augmentation des inscriptions d'apprenant-e-s à une offre de minimum 9h00 par semaine.

Cette participation se déroule soit dans le cadre d'un groupe de minimum 9h00 ou d'un groupe d'un volume horaire inférieur couplé à l'un ou l'autre atelier thématique.

Dans cette offre semi-intensive, on trouve 71% des femmes en formation pour 64% des hommes.

Sans présager ou pas du fait qu'elles complètent ou pas leur formation en dehors du groupe assuré par Lire et Ecrire Bruxelles, les 470 personnes participant aux **groupes de moins de 9h en journée (< 9h00)** représentaient 22,5% du total des apprenant-e-s, avec des proportions semblables pour les femmes et les hommes. C'est dans cette catégorie horaire que l'on retrouve le plus haut pourcentage d'hommes et de femmes de « plus de 65 ans » (6% des femmes et 7% des hommes).

Les 1.431 personnes en formation pour un volume hebdomadaire total de minimum 9h00 (> 9h00), représentaient la majorité des apprenant-e-s avec 71% du total des femmes en formation (962) et 64% des hommes (469).

La moyenne d'âge se situe entre « 34 à 54 ans » avec 52% des femmes suivant ce type de groupe et 48% des hommes.

# Volet quantitatif - Statistiques 2016

Les personnes de « 55 ans et plus » sont aussi bien représentées avec 18% des femmes et 21% des hommes.

Les femmes se retrouvent à plus forte proportion dans le groupe des « 35 à 44 ans » à raison de 31% alors que les hommes sont plus présents dans les « 45 à 54 ans » (27% du total « hommes »).

## 2. Les groupes du jour



Qui sont ces apprenant-e-s des groupes organisés en journée ?

L'offre de jour a réuni 1.901 apprenant-e-s, soit 91% du public total : 1275 femmes (67 %) et 626 hommes (33%).

## 3. Les groupes du soir



Qui sont ces apprenant-e-s des groupes organisés en soirée ?

En 2016, les 190 apprenant-e-s des groupes du soir représentaient 9% du public total.

C'est dans cette offre qu'on trouve le plus grand équilibre dans la représentation hommes-femmes. Avec 103 hommes et 87 femmes, ces apprenant-e-s représentent respectivement 54% et 46% du public présent en soirée.

En termes de tranches d'âge, la plus représentée est celle des « 35 à 54 ans » (51 %) suivie des « 18-34 ans » (32 %) qui devance les « 55 ans et plus » (13%) où on retrouve davantage de femmes.

## c. Au niveau du profil des apprenant-e-s

### 1. En termes de compétences de base,

75% (1.571) des apprenant-e-s se retrouvent en alphabétisation, 11% (226) en FLE de base et 6% (123) en FLE scolarisé.

### 2. En termes de scolarité

30% du total des apprenant-e-s (619) n'avaient aucune scolarité, soit 4% de plus qu'en 2015 où cette catégorie représentait 26% du public.

!!! Notons cette année qu' 1% (22) des apprenant-e-s ont été scolarisé-e-s en Belgique, dans une répartition de 50-50 entre le primaire et le secondaire, majoritairement dans l'enseignement spécialisé.

### 3. Au niveau des groupes d'âge

- La majorité des personnes présentes dans les formations se retrouvent dans la catégorie des « 35-44 ans » (561 p., 27%), suivie des « 45-54 ans (483 p., 23%) qui précèdent les « 25-34 ans » (434 p., 21%).
- Du fait de leur nombre, les femmes sont largement majoritaires dans toutes les catégories d'âge sauf dans celle des « 18-24 ans » où elles représentent seulement 55% du public de cette tranche d'âge.
- On retrouve le plus de femmes dans la catégorie des « 35-44 ans » tandis que les hommes sont les plus nombreux chez les « 45-54 ans ».
- Les femmes représentent 72 % de la catégorie « > 65 ans »

### Les « 18-24 ans »



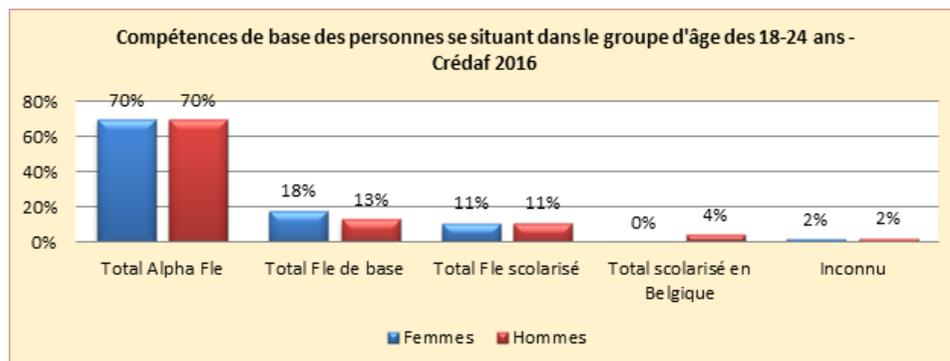
• Sur les 102 personnes de cette tranche d'âge, 24 femmes et 24 hommes ont une date d'arrivée en Belgique inférieure à trois ans, soit 47% des apprenant-e-s de cette tranche d'âge sont arrivés depuis moins de 3 ans en Belgique.

• Les 56 femmes de cette catégorie d'âge ne représentent que 3% de l'ensemble des apprenant-es et les 46 hommes 2%.

- Les quatre groupes de nationalités les plus représentés dans ce groupe d'âge sont la Syrie (23%), le Maroc (20%), la Guinée (23%) et l'Afghanistan (7%).
- Pour les femmes de ce groupe d'âge, nous retrouvons par ordre décroissant la Guinée (25%), la Syrie (18%) et le Maroc (14%).

# Volet quantitatif - Statistiques 2016

- Pour les hommes de ce groupe d'âge, on retrouve par contre la Syrie (28%), le Maroc (26%) et l'Afghanistan (9%).
- En termes de statuts socio-professionnels pour ce groupe d'âge :
  - 38% des femmes sont au CPAS et 39 % des hommes ;
  - les femmes (30%) sont plus nombreuses à être « sans revenu » que les hommes (11%) ;
  - les personnes en attente de statut se répartissent à raison de 24% pour les hommes et 16% pour les femmes ;
  - l'importante proportion de données « inconnues » (18%) ne permet pas d'établir de réelles conclusions.
- En terme de compétences de base pour les personnes de ce groupe, on observe que :
  - la majorité (70%), hommes comme femmes, relève de l'alphabétisation ;
  - les femmes sont un peu plus nombreuses dans la catégorie FLE de base ;
  - 11 participant-e-s relèvent du FLE scolarisé ;
  - 2 jeunes hommes de 19 ans ont été scolarisés en Belgique : le premier, arrivé depuis 5 ans, a été un peu scolarisé en primaire sans diplôme, le second est arrivé depuis 3 ans et a été scolarisé au secondaire, en professionnel, mais sans certification.



## 4. En termes de nationalités

### En termes de nationalité :

- les participant-e-s les plus nombreux sont les Belges, au nombre de 544 (26 %) à raison de 386 femmes et 158 hommes. 84 % (459 p.) d'entre eux-elles sont né-e-s à l'étranger ;
- les Marocain-e-s arrivent en seconde position avec 520 (25%) apprenant-e-s : 349 femmes et 171 hommes.

### La majorité des participant-e-s sont des ressortissant-e-s hors Union Européenne (61%, 1.285 personnes) :

- les femmes sont majoritaires dans cette catégorie (802, soit 62% du total de personnes de cette catégorie) ;
- les nationalités les plus représentées sont :
  - chez les femmes : la Guinée (110) et la Syrie (55). Ni l'Afghanistan ni l'Iraq ne figurent dans les 10 nationalités les plus représentées ;
  - chez les hommes : la Syrie (86) et la Guinée (27). L'Afghanistan (19) et l'Iraq (17) figurent aussi dans les 10 nationalités les plus représentées.

### 7% (137 personnes) des participant-e-s proviennent de pays européens :

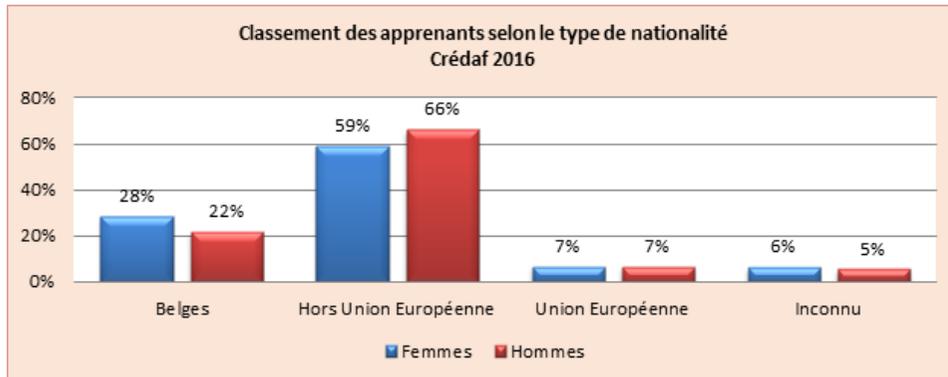
- les femmes viennent de : Espagne, Roumanie, Bulgarie et Portugal ;
- les hommes viennent de : Espagne, Italie, Roumanie et ancienne République Yougoslave.

### Au total, les Belges (544) représentent 26% des participant-e-s.

- la majorité des femmes sont Belges (28%) et ensuite Marocaines (26%) ;
- la majorité des hommes sont Marocains (23,5%), devançant légèrement les Belges (22%).

Le taux d'inconnu est de 6 % (125).

## Volet quantitatif - Statistiques 2016



### 5. Selon la durée de séjour en Belgique



Cette information concerne les 1.647 personnes en formation pour lesquelles cette donnée a été enregistrée. Le taux d'inconnu est de 21%. Les pourcentages repris ci-dessous portent cependant sur le total des 2.091 apprenant-e-s.

**13% (277 p.)** sont en Belgique depuis moins de 3 ans selon la répartition suivante :

Femmes : 133, soit 6% (par rapport au total apprenants), 10% (par rapport au total femmes).

- Les femmes arrivées le plus récemment en Belgique viennent du Maroc (23%), de Syrie (22%) et de Guinée (9%).

Hommes : 144, soit 7% (par rapport au total apprenants), 20% (par rapport au total d'hommes).

- Les hommes arrivés le plus récemment en Belgique viennent de Syrie (34%), du Maroc (26%), d'Iraq (6%).

Les 1.370 apprenant-e-s depuis plus de 3 ans en Belgique se répartissent comme suit :

Femmes : 904, soit 43% (par rapport au total apprenant-e-s), 66% (par rapport au total femmes).

- Les nationalités les plus représentées sont la Belgique (33%), le Maroc (27%), la Guinée (10%).

Hommes : 466, soit 22% (par rapport au total apprenant-e-s), 64% (par rapport au total hommes).

- Les nationalités les plus représentées sont la Belgique (29%), le Maroc (25%), la Syrie (5%) et la Guinée (5%).

### 6. Au niveau du Statut socio-professionnel

Du total des 2.091 participant-e-s, 1.741 participant-e-s ont un statut socio-professionnel connu. **Les catégories les plus représentées**, sur le total des apprenants, sont :

- les allocataires du CPAS, à raison de 31% pour les femmes et 33% pour les hommes ;
- les personnes sans revenu avec 29% de femmes pour 6% d'hommes ;
- les personnes au chômage viennent en 3ème position avec 9,5% de femmes et 21% d'hommes.

#### Les Travailleur-leuse-s

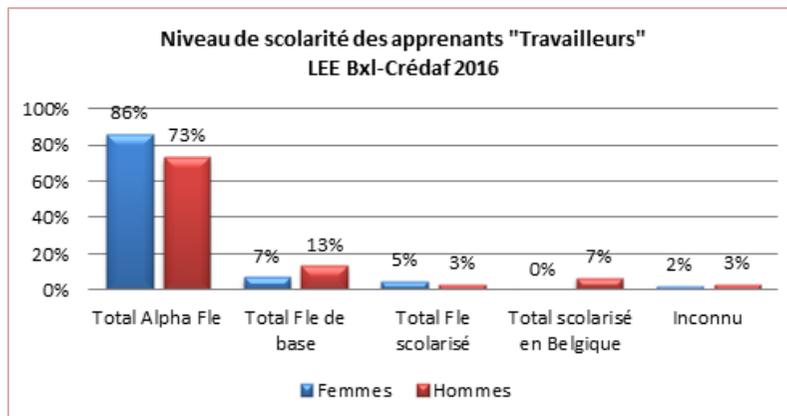


- La catégorie « personnes au travail » réunit 72 personnes : 42 femmes et 30 hommes, soit respectivement 3% des femmes et 4% des hommes en formation.

- Les travailleur-leuse-s se retrouvent en majorité dans les groupes du soir où on comptabilise 59,5% des femmes au travail et 43% des hommes.

## Volet quantitatif - Statistiques 2016

- 86% des femmes au travail sont peu scolarisées et 73% des hommes.
- La majorité des travailleur-leuse-s sont dans des groupes d'âge « > 35 ans », principalement dans la catégorie « 35 à 44 ans ».
- Les hommes sont majoritaires dans les tranches d'âge « 35-44 ans » et « 45-54 ans ».
- Les femmes sont majoritaires dans les catégories « 25-34 ans » et « 55-65 ans ». On compte un seul apprenant « travailleur » dans la catégorie « 18-24 ans ». C'est un homme.



# Volet qualitatif - Activités 2016



## A. Cadre de travail

### a. Infrastructure

Matériel et infrastructures  
Respecter les critères de qualité en offrant aux apprenants des locaux adaptés et du matériel de formation de qualité nécessaire à un bon apprentissage.

Même si les locaux des six Centres Alpha répondent aux principales dispositions en matière de sécurité au travail, selon le rapport de visite des lieux de travail de la médecine du travail chargée de la surveillance de l'entreprise (CESI), déménagement ou aménagements sont nécessaires pour trois Centres Alpha.

Les Centres Alpha d'Anderlecht et de Molenbeek-Colonne sont à l'étroit dans leurs locaux. Ils sont donc tributaires de partenaires pour la mise à disposition de locaux où externaliser certains de leurs groupes. L'étroitesse des locaux et les nécessaires

déplacements des formateurs-trices dans les diverses infrastructures où sont assurées les formations engendrent des répercussions sur les conditions de travail de ces travailleur-leuse-s, fatigue physique et psychologique.

Le mauvais état général du bâtiment où est hébergé le Centre Alpha de Molenbeek-Dubruçq nécessite en permanence des interventions techniques (électricité, fuites d'eau).

A l'ordre du jour depuis plusieurs années, le déménagement du Centre Alpha d'Anderlecht n'a pas encore pu se concrétiser.

Les recherches de nouveaux locaux n'ont pas abouti principalement pour des raisons financières et les solutions intermédiaires trouvées ne sont ni satisfaisantes ni durables.

En revanche, le Centre Alpha d'Ixelles a évolué favorablement en 2016 au niveau de son infrastructure.

Exigés par une mise aux normes de sécurité, les travaux de rénovation et de transformation de l'immeuble rue du Viaduc, 133 à Ixelles sont terminés. Le Centre Alpha d'Ixelles a bénéficié de cette amélioration. Après plusieurs mois d'inconfort

## Volet qualitatif - Activités 2016

dans d'autres espaces de ce bâtiment communal, l'équipe a pu réintégrer ses locaux remis à neuf. Le Centre a gagné une salle, une petite cuisine, et 2 box de rangement, sans augmentation d'un loyer resté abordable.

### Constats

Trouver des locaux décents, adaptés à l'activité de l'association, conformes aux normes ou susceptibles d'être mis en conformité à des conditions accessibles et le tout dans des prix corrects ... tel est un des gros défis de Lire et Ecrire Bruxelles comme de nombreuses associations bruxelloises. La prospection immobilière est énergivore sans nécessaires succès à la clé.

Il est cependant indispensable de mener les activités dans des infrastructures adaptées pour assurer la pérennité de l'offre de formation et le développement des projets dans des conditions respectueuses des travailleur-leuse-s et des apprenant-e-s.

### >>> Perspectives

- Pour Anderlecht : continuer à explorer les différentes pistes pour trouver des locaux convenables aux activités du Centre.
- Pour Molenbeek-Colonne : le bail qui nous lie à un propriétaire privé se termine en août 2018. En 2017, la coordinatrice va se mettre en recherche de bâtiments plus spacieux surtout en termes de locaux de cours auprès de l'administration communale et du CPAS de Bruxelles, commune de départ de ce Centre Alpha préalablement situé sur Laeken. Le centre-ville serait idéal.
- Pour Molenbeek-Dubrucq : relancer la demande auprès de la Commune concernant le renouvellement de la location des locaux et aussi pour obtenir une évaluation des charges énergétiques du centre. Pour rappel, le service des propriétés communales avait formulé les points suivants concernant le renouvellement de la location des locaux : le paiement des charges par Lire et Ecrire, une baisse du coût vu la non-conformité des hauteurs des plafonds et la non prise en charge des travaux de mise en conformité de l'électricité.

## B. Approches pédagogiques

### a. Sélection de projets illustratifs

En 2016, plusieurs projets développés dans les groupes des Centres Alpha et les groupes conventionnés ont travaillé des thématiques relatives à l'accès aux droits sociaux, droits politiques, droits culturels et droits à l'information. Leurs différentes déclinaisons sont recensées ci-dessous ainsi que les structures et personnes-ressources qui ont accompagné le travail. Les sujets en rouge soulignés ci-dessous correspondant aux projets illustratifs présentés en synthèse dans cette partie du rapport et explicités sous formes de fiches en annexe «projets». Ces fiches sont structurées à partir des rubriques suivantes : Présentation du-des groupe-s concerné-s / Situation-problème et éléments déclencheurs / Enjeu(x) / Objectifs / Description concrète et analyse réflexive / Eléments facilitateurs / Freins/ (Perspectives).

### 1. Thématiques travaillées en 2016

- Le « vivre-ensemble » : les attentats et le fait religieux / la solidarité / l'insécurité / l'intégration des personnes immigrées / les intelligences citoyennes (dire le juste et l'injuste) / les personnes « sans-papiers » / les droits de l'Humain / le Conseil de participation des apprenant-e-s / les concepts d'identité, de liberté, autonomie, égalité, solidarité en démocratie
- Le voyage
- La « Mémoire »
- La Belgique
- Bruxelles : le quartier / le parlement bruxellois / les 19 communes / la mobilité urbaine
- L'alphabétisation : tremplin d'autonomie vers l'émancipation
- L'apprentissage : se former en tant qu'adultes

# Volet qualitatif - Activités 2016

- [L'écrit : le livre](#) / le monde des écrits
- [L'art](#)
- La voix : la chanson
- L'école : les relations parents-école / les injustices à l'école / [les souvenirs d'école](#) / les missions d'une antenne scolaire
- Le travail : le droit au travail / emploi et sécurité sociale / la recherche d'emploi
- Les femmes : les droits des femmes / le droit des femmes à l'éducation
- La santé : le droit des patients
- La consommation : la production industrielle / l'alimentation durable / le recyclage / les énergies
- Le logement : [le droit au logement](#) / [les personnes « SDF »](#)
- L'écologie
- Le mariage : fête ou business ?

## 2. Structures et personnes-ressources

Ces démarches se sont souvent développées dans le cadre de partenariats à l'appui de structures-ressources suivantes :

- Antenne scolaire de la commune d'Anderlecht
- Apis Bruoc Sella
- Argos Center
- Banlieues asbl
- La Bibliothèque communale de Schaerbeek
- La Bibliothèque de l'Espace Maurice Carême à Anderlecht
- La Bibliothèque des Riches-Claires sur Bruxelles-Villes
- La Bibliothèque de Watermael-Boitsfort-Collection de Livres d'Artistes (CLA)
- La Boutique culturelle d'Anderlecht
- Le Centre d'Art contemporain Wiels
- Le Centre d'Education permanente André Genot

- Le Centre Permanent de Participation Citoyenne (CPCP)
- Le Centre Vidéo de Bruxelles (CVB)
- Changements pour l'Egalité (CGé)
- CPAS d'Anderlecht : cellule Energie
- Cultures et Santé
- L'Espace social-Télé Service
- Fobagra
- Hispano-Belga (le Droit des Etrangers)
- Lire et Ecrire en Communauté française
- Lire et Ecrire Luxembourg
- La Ludothèque Spéculoos
- La Maison du conte
- La Maison médicale de Jette
- La Maison médicale des Riches-Claires
- Les Musées royaux des Beaux-Arts : service du programme SESAME
- Le Parlement bruxellois
- Potager toit
- SEFOP
- La Voix des Femmes (informations juridiques, sociologiques, scientifiques)

Intervenant-e-s ressources :

- Des intervenant-e-s artistiques : Jean-Maurice Gillieaux/Camille Henrard/Katherine Longly/José Mangano / Robert
- Jean-Paul Tournet, architecte
- Isabelle Vitry (alimentation durable)
- Mr Ntagengwa Omar (la question islamique)
- Nathalie Skowronek : auteure aux Editions « la Traversée »
- Magali Mineur, Christiane Adrian : la Maison du Conte
- Gypsy Haes : CVB
- Sophie Maerckx : Apis Bruoc Sella

## Volet qualitatif - Activités 2016

### 3. Présentation synthétique de douze projets développés en 2016 : 6 en Centres Alpha de Lire et Écrire Bruxelles, 6 en groupes conventionnés

Les douze projets sélectionnés sur 2016, présentés ci-dessous en synthèse, illustrent la dynamique pédagogique multidimensionnelle prévue dans les arrêtés du décret Cohésion sociale 2009 : expérimentation de la diversité des conceptions et relations au monde dans des groupes multiculturels, recours à des pédagogies émancipatrices et interculturelles développées dans une approche collective et participative visant à faire de l'apprentissage du français et des TIC un outil d'expression sociale, de prise de parole, de pouvoir sur sa vie, son milieu et son environnement, le développement des compétences linguistiques comme tremplin pour davantage de participation à la société, d'autonomie et de socialisation.

En 2016, différents groupes d'un Centre Alpha ou dans une association partenaire, touchés par les attentats commis en France et en Belgique ont travaillé la question du « **Vivre ensemble** » au sein de la **société belge laïque et multiculturelle**. Dans ces différents cas, les enjeux étaient de dépasser l'émotion et la peur, par le partage et la confrontation des diverses représentations, interprétations et de tenter de dégager des pistes de compréhension du phénomène.



Centre Alpha Saint-Gilles et Hispano Belga « *Identité culturelle, diversité et démocratie* ».

Le traitement de cette thématique a débouché pour les groupes du Centre Alpha d'Ixelles, sur une action publique à la station de métro Maelbeek le 23 décembre 2016 où chaque apprenant-e- et passant-e était invité-e à s'exprimer à propos des attentats sur une large fresque collective. Une manière forte pour les participant-e-s de sortir de l'enceinte des cours pour communiquer et échanger sur ce sujet douloureux avec le public.

^ Centre Alpha d'Ixelles « *Neuf mois après les attentats de Bruxelles, analyse du fait religieux et action publique en hommage à toutes les victimes des attentats djihadistes* » / Centre Alpha Saint-Gilles et Hispano Belga « *Identité culturelle, diversité et démocratie* ».



Centre Alpha d'Ixelles

Quatre groupes d'apprenant-e-s ont travaillé la question du « droit au logement ». Trois d'entre eux, à travers les expériences négatives d'apprenant-e-s comme locataires d'habitations insalubres ont questionné **les conditions de logement à Bruxelles** au vu de l'accès presque impossible pour les personnes aux faibles revenus à un logement décent du fait de l'exploitation banalisée/tolérée de personnes en situation de précarité par des propriétaires sans scrupules. L'enjeu de ces activités était de connaître puis de mobiliser les ressources existantes pour combattre les inégalités sociales dans ce domaine et donc d'agir sur une situation de non droit. S'y ajoute tout le travail de réflexion et de recherche sur la problématique des personnes « SDF ». Un groupe d'apprenant-e-s stupéfait-e-s et scandalisé-e-s par l'existence de **personnes « sans abri » en Belgique** ont souhaité comprendre cette contradiction fondamentale incarnée par les conditions de vie indignes de personnes vivant dans un pays riche prônant des valeurs fondées sur la démocratie et les droits humains. L'objectif visait à déconstruire les représentations négatives des personnes vivant dans cette précarité notamment en allant à la rencontre de cette réalité interpellante et de comprendre les mécanismes économiques et sociaux qui en sont à l'origine.



Centre Alpha d'Anderlecht et le projet Cohésion sociale Square Albert

## Volet qualitatif - Activités 2016

^ Centre Alpha Molenbeek-Dubrucq et la Porte Verte « *Le logement insalubre, une fatalité ?* » / Centre Alpha de Schaerbeek et le Gaffi « *Le logement, un droit pour tou-te-s ?* » / Centre Alpha d'Anderlecht et le projet Cohésion sociale Square Albert « *Création d'un outil de sensibilisation sur la problématique du logement* » / Centre Alpha Molenbeek-Dubrucq « *Comment et pourquoi devient-on SDF ?* ».



Centre Alpha de Molenbeek-Dubrucq

Confrontés à leur arrivée à de nouvelles valeurs et règles de vivre ensemble et de respect mutuel peu ou pas du tout en pratique dans les pays d'origine, les participant-e-s d'un autre groupe ont souhaité traiter de la question de **l'égalité des droits entre les hommes et les femmes, de l'existence des droits des enfants**. L'enjeu était ici de déconstruire la croyance que certains auraient davantage de droits justifiés par la nature, la religion, la tradition, etc. et d'intégrer le fait que d'avoir les mêmes droits offre un espace de liberté légitime et de relative sécurité garanti par les lois, elles-mêmes émanation d'un processus démocratique.

^ Centre Alpha Molenbeek-Colonne « *Droits de l'Homme, des lois qui favorisent l'épanouissement de tou-te-s* ».

Un groupe d'apprenant-e-s résidant depuis un certain temps à Bruxelles et usagers réguliers des transports publics a soulevé la question de la sécurité des voyageur-euse-s de la STIB. Ils-elles désapprouvaient la façon dont l'entreprise (mal) traitait ses clients et semblait ignorer les doléances relatives à la dangerosité de ce mode de transport et relevant de sa responsabilité. L'enjeu de cette activité était de permettre

à tout-e citoyen-ne de participer à **la mobilité urbaine** en général et de collaborer activement au développement de la sécurité dans les transports en commun bruxellois.

^ Centre Alpha de Saint-Gilles « *La Mobilité à Bruxelles* ».

Trois autres groupes sont allés à **la découverte des lieux de référence artistique et culturelle officiels**, comme les musées ou les bibliothèques, lieux inconnus ou dont ils méconnaissaient l'existence et où, même et surtout s'ils les connaissaient davantage, ils n'auraient jamais osé s'aventurer de leur propre initiative. L'enjeu fut de rapprocher les participant-e-s de ces espaces culturels établis et de les amener à réaliser leur droit de les fréquenter au même titre que celles et ceux qu'ils-elles perçoivent comme une élite sociale et intellectuelle. Pour deux des groupes, l'objectif visé était, au travers de visites de musées et d'observation des œuvres exposées, de familiariser les participant-e-s à l'expression picturale et sculpturale à travers laquelle les artistes traduisent leur sensibilité et vision du monde. Artistes, pour certains préoccupés aussi par la question des inégalités sociales traduites dans leurs réalisations ancrées dans la réalité de l'époque où elles ont été exécutées. (Centre Alpha de Schaerbeek/Centre Alpha d'Ixelles et Espace Senghor). Pour l'autre groupe, il s'agissait, au travers d'ateliers artistiques et de consultations de livres d'art en bibliothèques, de raconter son enfance, de partager son histoire personnelle et d'aller vers celle de l'autre, puis de témoigner de cette expérience de l'expression de soi et d'ouverture à la connaissance de l'autre par la réalisation d'un livre collectif, compilation choisie de leurs textes (Centre Alpha d'Anderlecht).

^ Centre Alpha de Schaerbeek « *Oser l'art* » / Centre Alpha d'Ixelles et Espace Senghor « *Découvrir les musées et devenir soi-même producteur de réalisations artistiques* » / Centre Alpha d'Anderlecht « *Ateliers d'écriture et artistiques sur les souvenirs d'école* ».

Pour un autre groupe, l'enjeu du projet développé fut de protéger **la transmission orale** reléguée voire infériorisée dans le monde de l'écrit contemporain et des nouvelles technologies. Au travers de la remémoration et de la récitation de contes de leurs pays respectifs, il s'agissait pour ces apprenant-e-s, d'aller vers l'autre via sa culture, mais aussi de retrouver puis de maintenir et enfin valoriser, pour les nouvelles générations

## Volet qualitatif - Activités 2016

ce patrimoine séculaire. L'objectif n'étant pas d'opposer culture orale et culture des technologies modernes, l'enregistrement d'un CD à partir des histoires retrouvées et ou inventées par eux fera office d'outil de mémoire au service de **l'oralité**.



Centre Alpha de Schaerbeek « Oser l'art »

^ Centre Alpha Molenbeek-Colonne « *La transmission orale : vers la préservation de la mémoire orale dans notre société technologique de l'écrit* ».

Les diverses thématiques abordées rendent compte de la diversité des préoccupations des apprenant-e-s dans le contexte socio-politique et économique de mutations actuel. Qu'il s'agisse de la question des attentats et de leurs répercussions sur la cohésion sociale, la tentation du repli communautariste, qu'il s'agisse de problèmes cruciaux comme l'accès à un logement décent et abordable financièrement, qu'il s'agisse de la confrontation avec une nouvelle culture, de nouvelles valeurs ou encore de complexes d'infériorité intériorisée et d'auto exclusion, toutes ces thématiques sont ou suggérées par les apprenants ou identifiées sur base des vécus exprimés et proposées par les formateurs-trices.

Les démarches mises en place partent des préoccupations des participant-e-s, de leurs connaissances, intérêts et curiosité pour un sujet, de leur souhait de comprendre leur environnement, de leur perception et vécu de situations injustes, de leur envie de faire bouger les choses. Les démarches s'appuient sur les représentations de la problématique partagées dans le groupe pour les déconstruire et se diriger vers une analyse critique, une remise en question des visions, des modes de pensée formatés et dominants. Elles proposent, sans les imposer, des clés de compréhension qui poussent des portes et ouvrent des fenêtres sur la diversité des points de vue, des croyances. Elles impulsent le plaisir de la recherche, du travail collectif. Elles permettent aux participant-e-s de se distancier de leurs habitudes et croyances

dans une dimension collective où chacun reste libre de penser, de réfléchir et de prendre des décisions à son rythme.

Les démarches et processus d'apprentissage de la langue s'appuient sur les pédagogies actives et participatives où les apprenant-e-s sont invité-e-s à construire collectivement de nouveaux savoirs, de nouvelles compétences langagières et technologiques qui leur permettront d'exprimer leurs opinions, de comprendre celles des autres, de participer d'une manière ou d'une autre à la société d'accueil.

### >>> Perspectives 2017

- Poursuivre et renforcer les démarches pédagogiques d'appropriation de la langue à partir de questions apportées par les participants, de situations problèmes vécues par le public.
- Entériner des démarches d'alphabétisation populaire et des pédagogies de conscientisation comme décrites et explicitées dans le Cadre de référence pédagogique de Lire et Ecrire.
- Poursuivre et renforcer les collaborations avec des partenaires culturels, artistiques, associations de lutte contre la fracture sociale, spécialistes dans les domaines et des approches complémentaires à l'apprentissage de la langue.
- Continuer à construire des projets articulant la langue, les technologies de la communication, des savoirs sur le monde, le sens du Vivre ensemble.
- Travailler à la complémentarité et à la cohérence des projets entre les associations conventionnées et les Centres Alpha.

### b. Accessibilité aux tics

7 des 12 projets illustratifs évoqués ci-dessus témoignent déjà de l'intégration des TICs-Multimédia au sein du processus d'apprentissage : découverte et familiarisation avec l'ordinateur permettant la mise au net de textes écrits par les apprenant-e-s, la recherche d'illustrations et d'articles de presse sur internet, la création d'une affiche d'une bande dessinée - d'un PowerPoint animé. On peut aussi citer l'utilisation d'un appareil photo, d'un enregistreur, la découverte de la technique d'animation et la réalisation de capsules audio.

## Volet qualitatif - Activités 2016

>>> Centre Alpha Molenbeek-Dubrucq et la Porte Verte « *Le logement insalubre, une fatalité ?* » / Centre Alpha de Schaerbeek et le Gaffi « *Le logement, un droit pour tou-te-s ?* » / Centre Alpha d'Anderlecht et le projet Cohésion sociale Square Albert « *Création d'un outil de sensibilisation sur la problématique du logement* » / Centre Alpha Molenbeek-Dubrucq « *Comment et pourquoi devient-on SDF ?* » / Centre Alpha d'Ixelles et Espace Senghor « *Découvrir les musées et devenir soi-même producteur de réalisations artistiques* » / Centre Alpha de Saint-Gilles « *La Mobilité à Bruxelles* » / Centre Alpha Molenbeek-Colonne « *Droits de l'Homme, des lois qui favorisent l'épanouissement de tou-te-s* ».



Centre Alpha de Saint-Gilles  
« *La Mobilité à Bruxelles* »

L'appropriation des TICs-Multimédia en Alpha est aussi accessible sur le blog des apprenants-e-s <https://artsmulticulturels.wordpress.com> du Centre Alpha Saint-Gilles ou sur le site <http://alphasondeparler.be/spip.php?mot11> qui héberge les capsules audio de la webradio ou via dropbox pour visualiser certains diaporamas <https://www.dropbox.com/s/l6my19ndhcoejgv/2bd%20-jacqueline-10-05-16.pptx?dl=0> <https://www.dropbox.com/s/mjb56z0yst81z0q/Trois%20histoires%20imaginaires%20-%20Copie-1.pptx?dl=0>

Cependant, toutes les activités TIC de familiarisation à l'outil informatique ne donnent pas lieu à des traces du fait qu'à Lire et Ecrire Bruxelles, elles font partie intégrante de l'approche pédagogique en alphabétisation et en FLE de base.

Au total, les 55 formations TIC assurées en 2016 à destination de 412 personnes nous permettent de témoigner qu'elles rencontrent un intérêt certain auprès de notre public :

- 18 groupes, soit 184 personnes, ont ainsi été formés en informatique de base ;
- les modules courts TIC et multimédia ont concerné 30 groupes d'alphabétisation ou de FLE de base, soit un total de 182 personnes, qui ont intégré des séances de formation à un logiciel ou un outil numérique ;
- 4 projets transversaux TIC et multimédia ont été menés en 2016, avec 25 apprenant-e-s ;
- 3 modules de 30h00 « utiliser sa boîte mail pour trouver un emploi » ont été organisés en collaboration avec le Service Emploi de LEE Bxl.

Les logiciels et outils utilisés sont les suivants : traitement de texte (Microsoft Office Word 2007 principalement), Tagul.com pour la réalisation de nuage de tag, utilisation d'un moteur de recherche (Google), l'appareil photo et introduction à la photo numérique, Lectramini en complément d'ECLER ou de la MNLE, Microsoft Office PowerPoint 2010, surf sur Internet à l'aide de navigateurs variés (Mozilla Firefox et Google Chrome principalement), apprendre à manipuler son téléphone portable (écouter ses messages, prendre une photo, enregistrer un contact...).

L'intégration des TICs tout au long de l'année se pratique par exemple lors d'un atelier ECLER où Lectramini et le traitement de texte jouent un rôle important, dans le cadre de l'alimentation d'un blog avec les écrits des apprenant-e-s ou encore la réalisation de capsules pour la webradio...

Un accompagnement ponctuel ciblé (sur quelques semaines) à l'usage d'un outil informatique-multimédia est aussi possible en fonction de ce qui est travaillé dans chacun de ces groupes : mettre ses textes et références au net et les illustrer, faire des photos du quartier, découvrir les tablettes tactiles, s'initier à l'usage d'un PC ou à la recherche sur internet, découvrir son téléphone et apprendre à relever les messages par exemple...

Il existe aussi une formule hybride où l'on retrouve notamment l'accès libre à la salle TIC de Schaerbeek utilisée notamment par un groupe du GAFFI une fois par semaine.

>>> **Perspectives** : l'approche TIC-Multimédia se poursuivra dans un but de familiarisation à cet outil omniprésent dans notre environnement et de manière intégrée aux apprentissages en fonction des besoins des projets. Par ailleurs, un

## Volet qualitatif - Activités 2016

formateur a commencé à développer un simulateur de distributeur d'argent et de virement électronique, il devrait être opérationnel et mis à la disposition de toutes et tous en 2017 via le site alpha-tic.



### c. L'évaluation du parcours de formation des apprenants

À la fin du module de formation ou au moins une fois par an, une procédure d'évaluation objective les acquis de chaque apprenant-e et analyse, avec lui-elle, ses perspectives de progression.

Lire et Ecrire Bruxelles a choisi au terme d'un parcours de formation d'adultes en alphabétisation une évaluation qui associe l'apprenant-e. Même si les pratiques sont diverses dans les Centres alpha, les démarches d'évaluation à l'œuvre dans l'ensemble des groupes ont, comme dénominateur commun, les objectifs généraux suivants:

- permettre à chaque apprenant-e de se situer :
  - dans sa connaissance des outils méthodologiques utilisés ;
  - dans ses capacités à utiliser ses apprentissages dans des situations de la vie quotidienne.
- permettre au formateur-trice de situer son groupe et la progression de l'apprentissage de chaque apprenant-e individuellement en tenant compte de l'analyse du positionnement de départ déterminé par le test et la photo d'entrée en formation.

Pour l'évaluation intermédiaire collective en cours d'année dans les groupes, les formateurs-trices recueillent des informations qui leur servent d'indicateurs pour

planifier les objectifs pour le temps restant. Cette étape permet aux formateurs-trices de se faire une idée assez précise de l'avancement de leurs groupes par rapport aux objectifs qu'ils-elles s'étaient fixés avec leurs groupes avant la rencontre individuelle de bilan formalisé en fin d'année. Elle permet aussi à l'apprenant-e de se situer à partir de son propre regard sur son parcours. Ce moment de dialogue entre l'apprenant-e et le-la formateur-trice leur permet de prendre des orientations concertées : continuer l'apprentissage, rechercher une autre formation, rechercher un emploi, etc.

Les traces de cette évaluation constituent un document interne et sont conservées dans le dossier de l'apprenant-e afin de l'orienter au mieux. En cas de réinscription, ces traces serviront de repères pour lui proposer l'offre de formation la mieux adaptée.

#### Constat et analyse transversale

Lors de l'évaluation de fin d'année, l'apprenant-e est là, répond aux questions posées par les formateurs mais c'est un concept qui lui échappe.

Nous constatons qu'il y a carence d'outils mis en place et carence de sens par rapport à l'évaluation. Pour qu'il y ait évaluation formative avec auto-socio-évaluation, l'apprenant-e doit être au clair avec les objectifs de départ et ceux de la démarche d'évaluation pour lui permettre de se positionner sur ses acquis et ce qu'il doit renforcer.

Nous constatons aussi l'incohérence de recourir aux mêmes grilles d'évaluation pour des projets différents. Il manque d'une approche adaptée par type et contexte de démarche. Ainsi, un projet en partenariat devrait intégrer des dimensions spécifiques à cette réalité.

La mise en place d'outils communs est un véritable chantier.

# Volet qualitatif - Activités 2016

## >>> Perspectives

Faisant le constat de plusieurs carences dans ces pratiques, la question de l'évaluation sera travaillée dans l'espace de travail de la mission « organiser les cours ». Elle pourra s'appuyer sur les travaux du groupe de travail « Cadre de référence » qui a créé comme outil, un « portfolio » qui pourrait rendre visibles, outre les apprentissages linguistiques, différentes compétences acquises ou tout au moins travaillées dans les groupes.

Ce « Cadre de référence » se met progressivement en place et à des géométries variables dans les Centres Alpha. Le portfolio « Mes chemins d'apprentissage » qui y est associé apparaît déjà être un outil fécond et à valeur pédagogique « ajoutée » dans la formation des adultes en alphabétisation, tant pour les apprenant-e-s que pour les formateurs-trices. Avant tout considéré comme un outil au service de l'apprentissage de la personne, le recours au portfolio n'est pas encore été généralisé dans l'ensemble des Centres Alpha. Sa généralisation renforcera la lisibilité de l'approche évaluative de la formation en alphabétisation à Lire et Ecrire Bruxelles.

## C. Organisation du travail

### a. Régularité des formateurs-trices

Le CRÉDAF est tenu de veiller à la régularité des formateurs-trices et, en cas d'absence de plus de deux semaines, de prendre des dispositions adaptées au maintien de la formation afin de ne pas pénaliser les apprenant-e-s et de maintenir le rythme d'apprentissage prévu.

### 1. Les dispositions de remplacement

La question du remplacement des formateur-trice-s absent-e-s constitue une préoccupation considérable pour la coordination de la Mission « Organiser des cours » et les coordinateur-trice-s de Centre Alpha. Elle touche à la continuité, à la régularité des groupes et à la qualité de l'apprentissage. Pour répondre à cette nécessité, un effort d'optimisation du potentiel des forces pédagogiques disponibles est mis en place :

- un des six Centres Alpha a son propre formateur remplaçant. Sur son temps de face-à-face pédagogique, il a aussi un groupe fixe. Lorsqu'il n'effectue pas de remplacement, il apporte un appui à l'équipe et assure certaines missions pédagogiques que lui confie la coordination du Centre Alpha ;
- le temps de travail d'une formatrice de la régionale de Lire et Ecrire Bruxelles est dédié à mi-temps au projet « Alpha-Jeux » et à mi-temps au remplacement de collègues des différents Centres Alpha, à raison de trois plages horaires (10h30 par semaine). Cette disposition est entrée en vigueur depuis le 1er février 2016.

Plusieurs types d'absence peuvent conduire à un remplacement, notamment :

- les congés de maladie ;
- les temps de formations de formateurs.

Les demandes sont centralisées au niveau de la coordination de la Mission « Organiser des cours » qui les gère en fonction des besoins horaires et des disponibilités de la formatrice remplaçante. Certains critères sont pris en compte en cas de demandes synchrones, comme la priorité pour des remplacements à court terme ou pour les associations conventionnées. En cas de « conflit d'agendas », l'arbitrage revient à la coordination de la Mission « Organiser des cours » qui tranche.

Certain-e-s coordinateur-trice-s de Centre Alpha ont aussi, pour partie, assuré certaines plages horaires en remplacement d'un-e formateur-trice de leur équipe. Vu leur fonction, ce renfort ne peut qu'être de courte durée.

Une convention est établie pour chaque remplacement, qui reprend des éléments

## Volet qualitatif - Activités 2016

importants relatifs à la préparation, tels que le niveau du groupe, le nombre d'apprenants réguliers, l'objet de travail en cours, etc.

L'organisation des remplacements nécessite la coordination de plusieurs intervenant-e-s : la coordination du Centre Alpha, l'assistant-e administratif-ive, le-la formateur-trice remplaçant-e et la coordination de la Mission « Organiser les cours-Offre Apprenant-e-s ».

### 2. Les remplacements 2016

Durant l'année 2016, 11 formateurs-trices ont été remplacé-e-s dans 13 groupes différents. Supérieures aux disponibilités de remplacement, toutes les demandes reçues n'ont pu être satisfaites. La majeure partie du temps, la formatrice n'a pu remplacer le-la formateur-trice absent-e que partiellement une à deux fois par semaine sur l'ensemble du temps de formation. Cette disposition a au moins permis de maintenir le groupe jusqu'au retour du-de la formateur-trice empêché-e, voire jusqu'à la fin de l'année pour deux groupes.

Notons que la formatrice remplaçante a pu préparer les remplacements dans les situations où l'absence était prévue à l'avance. Pour les autres remplacements inopinés (maladie), la formatrice remplaçante a organisé son remplacement à partir des informations communiquées par la coordination du Centre Alpha concerné, tels le niveau du groupe, la présence moyenne des participants et, dans la mesure du possible, l'état d'avancement du travail en cours dans le groupe. La formatrice remplaçante dispose aussi d'un panel d'activités susceptibles de soutenir ses interventions.

#### Constats transversaux

- Dans l'ensemble, les remplacements se sont très bien passés tant avec les apprenant-e-s, avec les coordinateurs-trices ou les formateurs-trices.
- Certaines associations conventionnées sont critiques vis-à-vis de Lire et Ecrire Bruxelles en cas de difficultés de remplacement de formateur-trice absent-e. La clarification du cadre (possibilité de remplacer un-e formateur-trice ACS après un mois d'absence) et l'explication quant aux limites du processus mis en place pour trouver une solution limitent la tension des partenaires.

#### >>> Perspectives

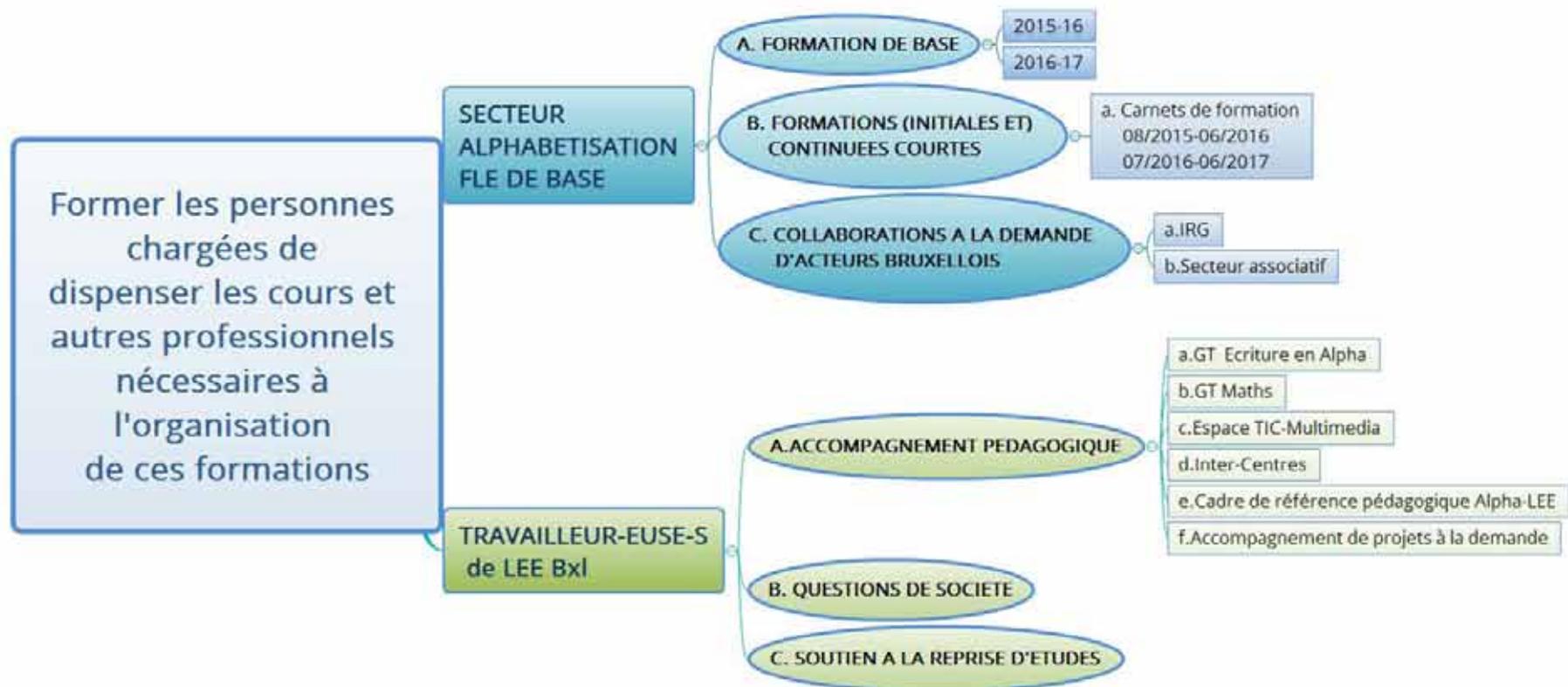
- Avoir un-e formateur-trice remplaçant-e propre à chaque Centre Alpha reste encore une perspective.
- Depuis janvier 2017, les conseillères pédagogiques sont aussi susceptibles d'intervenir en remplacement. Cette disposition fera l'objet d'une première évaluation en juin 2017.



# Mission # 5

« former les personnes chargées de dispenser les cours d'alphabétisation et d'apprentissage du français ainsi que les autres professionnels nécessaires à l'organisation de ces formations »

ART. 11. § 2 le centre bruxellois pour l'alphabétisation est tenu 1.1 de faire assurer ses cours par des formateurs formés pour dispenser des cours d'alphabétisation et d'apprentissage du français.



# Introduction

Les formations répertoriées dans le cadre de la présente Mission correspondent aux actions assurées par Lire et Ecrire Bruxelles en 2016, prioritairement à l'attention des formateurs-trices et aussi aux autres fonctions susceptibles de les soutenir dans leur rôle de pédagogue.

D'autres interventions pédagogiques sont présentées ailleurs dans le rapport :

- ainsi, quels qu'aient été les intervenant-e-s de Lire et Ecrire Bruxelles qui les ont organisés et animés, les formations et autres accompagnements pédagogiques relatifs au « Test de positionnement Alpha » sont principalement mentionnés dans le cadre de la Mission « Accueil-Orientation ».
- d'autres actions assurées par le Service pédagogique sont relatées dans le volet « Apport pédagogique et méthodologique » de la Mission 2 « Coordination des dispositifs Alpha et FLE de base » dès lors qu'elles impliquent des représentant-e-s d'associations du secteur (ex. : GT Image et Interculturel) ou ont une portée de sensibilisation du secteur Alpha, voire au-delà (ex. : Conférence gesticulée).

La première partie de la Mission 5 présente les actions qui s'adressent aux opérateurs de formation du secteur de l'alphabétisation et du FLE de base, dont les Centres Alpha de Lire et Ecrire Bruxelles.

Si les formations proposées par Lire et Ecrire Bruxelles sont aussi sollicitées par des acteurs non bruxellois, les données de ce rapport relatives à leur fréquentation traiteront prioritairement des participant-e-s installé-e-s en Région bruxelloise.

La seconde partie cible les actions de formation et autres accompagnements pédagogiques réservés aux travailleurs-euses de Lire et Ecrire Bruxelles.

Notons que certaines initiatives explorées en interne de Lire et Ecrire Bruxelles les années précédentes se sont ouvertes ou visent leur ouverture aux opérateurs de formation bruxellois, comme les GT "*WebRadio Alphason de parler*" et "*Maths*".

# A. Formation à destination du réseau Alphabétisation FLE de base

## A. Formation de base

Des réunions de présentation de la « Formation de base » ont été organisées d'une part à l'attention tant des coordinateurs-trices d'associations des formateurs-trices inscrit-e-s et d'autres part des formateurs-trices participant-e-s. Avec les coordinations, notre objectif était d'initier un réel lieu de dialogue et de négociation des contenus abordés. Les quelques coordinateurs-trices qui ont pu se libérer pour participer à cette rencontre ont validé le programme et ont souhaité que l'évaluation des acquis des apprenant-e-s fasse partie intégrante de la formation. A cette fin, la démarche d'autoévaluation « Mes chemins d'apprentissage » a, entre autres, été introduite dans le cadre de la formation. Cet outil fait partie du « **Cadre de référence pédagogique de Lire et Ecrire. Comprendre, Réfléchir et Agir le monde. Balises pour l'alphabétisation** » en cours de validation au sein du Mouvement Lire et Ecrire.

Les différentes parties du cadre de référence :



## a. Participation

Deux « Formations de base » ont été organisées en 2016 :

**La formation 2015-2016** qui avait commencé le 21 septembre 2015 s'est achevée le 21 mars 2016. Elle s'est déployée sur 22 lundis de 9h à 16h30 et a concerné 16 personnes : 10 formateurs-trices travaillant en tant que volontaires et 6 en tant que salarié-e-s. Ils-elles exerçaient dans les associations suivantes : > l'UFLED > Mandji > Le Cati > Culture-Elles asbl > La Porte Verte > Welcome Babelkot > Vie féminine > l'Université populaire d'Anderlecht > Dialogue Afrique-Europe et plusieurs associations rattachées à l'asbl Lutte contre l'Exclusion Sociale (L.E.S.) de Molenbeek, à savoir : > la Maison de quartier « Bonnevie » > la Maison de quartier des 4 Vents, > la Maison de quartier Heyaert > la Maison de quartier Maritime > la Maison des femmes.

Tou-te-s ont mené à bien la formation.

**La formation 2016-2017** a démarré le 26 septembre 2016 et se terminera le 20 mars 2017. Elle comptera 21 lundis de 9h à 16h30. Parmi les 16 personnes inscrites, 4 d'entre elles proviennent de > Formosa (4) > Avenir (2) et les autres des associations suivantes : > la Cellule de Lutte contre l'Exclusion Sociale > l'Espace Populaire d'Éducation et d'Expression asbl, > la Maison de Quartier d'Helmet, > le Manguier en Fleurs > le Service d'Aide aux Molenbeekois Primo-Arrivants > le Figuier > la Maison de Quartier « Le Pavillon » > Femmes Epanouies et Actives (FEZA) > Welcome Babelkot.

## Objectifs généraux

L'objectif de la formation de base est d'accompagner les formateurs-trices débutant-e-s en Alphabétisation ou FLE de base dans la découverte de leur nouveau métier. Il s'agit d'un service que Lire et Ecrire Bruxelles propose aux associations du réseau bruxellois.

Traditionnellement, la formation de base se déroule de septembre à mars afin de soutenir les formateurs-trices qui débutent avec leurs groupes d'apprenant-e-s avant la rentrée académique.

## A. Formation à destination du réseau Alphabétisation FLE de base

Les objectifs généraux de la « Formation de base » restent ceux qui ont été définis par le Mouvement Lire et Ecrire. Tout au long de cette formation, nous amenons les participant-e-s à :

- prendre conscience que
  - l'analphabétisme/l'illettrisme est un phénomène social lié au système socio-économique ;
  - les choix pédagogiques sont liés à des choix politiques, connaître ces choix et pouvoir se positionner personnellement.
- découvrir et questionner des approches pédagogiques en lien avec ces choix, liant émancipation et acquisition des savoirs de base.

Pour atteindre ces objectifs généraux, nous avons défini 7 objectifs intermédiaires :

1. Découvrir les secteurs de l'alphabétisation à Bruxelles,
2. Découvrir le public de l'alphabétisation,
3. S'interroger sur l'analphabétisme,
4. Acquérir des notions de pédagogie générale,
5. Découvrir des lieux de ressources,
6. Découvrir des supports pour l'alphabétisation,
7. Analyser et améliorer sa pratique de formateur.

### b. Contenus : du changement dans la continuité

Les contenus des 2 « Formations de base » (2015-16 et 2016-17) ont été relativement similaires.

- l'organisation chronologique des contenus et la méthodologie de leur présentation ont aussi évolué: Les journées consacrées à l'oral et à l'écrit ont été programmées plus tôt ;

- d'autres modalités de travail et de découverte ont ponctué la formation :
  - des témoignages de formateurs-trices chevronné-e-s, travaillant avec le public Alpha et en pédagogie du projet émaillent désormais la formation d'exemples concrets de pratiques d'alphabétisation. Les témoins ont été choisis en fonction de projets menés dans des groupes d'apprenant-e-s, projets intégrant des apprentissages du français oral et/ou écrit dans une thématique plus large. Ainsi, les concepteurs-trices du jeu « *Les Messagers de l'alpha* », rassemblant des apprenant-e-s accompagné-e-s de leur formatrice de Lire et Ecrire Namur et d'un travailleur de Culture & Santé, ont animé une matinée afin de nous présenter leur projet et ses objectifs. Il s'agit d'un jeu-support visant à sensibiliser enseignants et élèves du primaire et du secondaire à l'analphabétisme. Cette matinée a également été le prétexte pour mettre en évidence les caractéristiques et conditions de mise en œuvre de la pédagogie du projet. D'autres formateurs-trices ont également été convié-e-s : une formatrice ayant créé un potager avec son groupe ou encore deux formateurs ayant produit des cartes subjectives avec leur apprenant-e-s. Le critère qui a procédé au choix de ces intervenant-e-s était le caractère intégrateur de la langue française dans un projet global, émancipateur.



« Les Messagers de l'alpha »/« Cultures et Santé »  
Kit pédagogique qui vise, à travers une dynamique ludique et participative, à sensibiliser à l'analphabétisme, à ses causes et à l'alphabétisation.

- Les journées concernant l'écrit proposent désormais davantage d'exemples de productions d'apprenant-e-s ;
- Les Centres de documentation du Collectif Alpha et de Cultures & Santé sont davantage investis en cours de formation, en tant que réels lieux- ressources pédagogiques pour les participant-e-s.

# A. Formation à destination du réseau Alphabétisation FLE de base

Dite longue par rapport à notre offre globale, cette formation ne peut cependant prétendre à l'exhaustivité en 120 heures.

## >>> Perspectives

Les participants à la formation de base 2016-2017 participeront à une évaluation lors de la dernière matinée, soit en 20 mars 2017.

Durant le 1er semestre 2017, les coordinateur-trice-s seront à nouveau sollicité-e-s pour organiser au niveau de leur association un entretien d'évaluation de l'impact de la formation avec le(s)-la formateur-trice-s participant-e-s à la formation de base.

Depuis le second semestre 2014, nous publions notre offre de formations par année scolaire afin que les formateurs-trices aient une vision globale de nos différentes propositions.

Le Carnet de formations 2015-16 portant sur les formations organisées entre août 2015 et juin 2016 a été diffusé en juin 2015.

Le Carnet de formations 2016-17 portant sur les formations organisées entre juillet 2016 et juin 2017 a été diffusé en juin 2016.

## 1. Un contenu en évolution

Pour mettre au point le programme 2016-2017, nous avons consulté une vingtaine d'associations d'alphabétisation bruxelloises afin de connaître leurs besoins et améliorer notre dispositif.

Plusieurs évolutions dans le contenu et l'organisation de nos formations sont à mettre à l'actif des résultats de cette consultation, telles :

1. Une confirmation des besoins d'outils didactiques en langue (à l'oral et à l'écrit) qui se concrétisera par le maintien ou la réapparition des formations suivantes dans notre programmation :

- « Méthodologie pour un apprentissage du français oral » ;
- « Du sens au signe » ;
- « Initiation Pourquoi Pas ! » ;
- « Initiation à la MNLE » ;
- « La langue en mouvement » et
- « Les TIC en alphabétisation » : 4 matinées TIC seront programmées durant l'année scolaire 2016-17 ciblées sur des outils concrets pour le formateur.

2. L'émergence de nouvelles demandes à propos de :

- L'évaluation des compétences linguistiques ;

## B. Formations (initiales et continues courtes :

### a. un carnet de formation concerté



# A. Formation à destination du réseau Alphabétisation FLE de base

- La pédagogie du projet ;
- La dynamique de groupe.

3. Des modalités d'organisation différentes afin de coller davantage à la réalité des associations : une planification accrue des formations durant les congés scolaires, une préférence pour les formations de 2 voire 3 jours maximum, une attention particulière au transfert des compétences acquises en formation en consacrant du temps pendant celle-ci à l'adaptation des contenus au public cible et en organisant une dernière journée différée dans le temps pour pouvoir revenir avec ses questions, ses remarques.

Quant aux demandes portant sur l'introduction de démarches artistiques en lien avec l'apprentissage du français, il nous a semblé davantage pertinent de proposer aux associations de travailler avec un artiste. En effet, comme nous l'a montré notre expérience, les formateurs-trices ne peuvent être à la fois garant-e-s des contenus pédagogiques et didactiques et à la fois s'improviser vidéaste, comédien, plasticien, etc.

## >>> Perspectives

Le 23 janvier 2017, sera organisée notre première journée de formation autour du livre en collaboration avec la CLA (Collection de Livres d'Artistes). Cet échange d'expériences autour du livre se déroulera à la Bibliothèque de Watermael-Boitsfort qui a déjà collaboré à plusieurs projets en alphabétisation. (cfr ci-dessous « Accompagnement en soutien de projet : Souvenirs d'école »).



COLLECTION DE  
LIVRES D'ARTISTES

## Constats

### *Plébiscite des formations organisées*

Durant l'année 2016, nous avons organisé 25 formations différentes. Trois d'entre elles ont été programmées à plusieurs reprises en fonction de leur intérêt, à savoir :

- la formation au « *Test de positionnement Alpha<sup>1</sup>* » dont l'utilisation est prescrite pour les opérateurs linguistiques agréés dans le cadre du décret « Accueil des Primo-arrivants ». Il s'agit de la version du test (Edition 2015) retravaillée sur base des réflexions et des amendements proposés par différents partenaires. Les associations qui utilisaient déjà sa première version étaient donc intéressées par cette mouture récente.
- le nouveau module « *Vous voulez vous engager comme bénévole dans l'Alpha ? A Bruxelles, c'est possible !* » a également été proposé à deux reprises (en septembre et en juin). Le module d'introduction à l'Alpha répondait effectivement à une demande importante de personnes souhaitant s'investir dans le domaine sans en avoir les pré-requis. Il propose donc un aperçu des différents secteurs organisant des cours d'alphabétisation, des méthodes pédagogiques actives pour adultes et des lieux proposant du volontariat.
- les mallettes pédagogiques « *Bienvenue en Belgique* ».



Seules 2 formations ont dû être annulées faute d'inscriptions suffisantes : une formation dédiée aux Mathématiques « Atelier Mathématiques en Alpha » (11-12/10/2016) et une proposée par Média Animation portant sur « *Le Journal télévisé sous l'angle critique : comment décrypter ce programme* » (4-9/11/2016).

# A. Formation à destination du réseau Alphabétisation FLE de base

Les 10 formations le plus plébiscitées ont enregistré entre 141 et 19 demandes d'inscriptions, que celles-ci aient pu être honorées ou que les candidat-e-s aient été inscrit-e-s sur liste d'attente.

Comme les années précédentes, on constate que les formations qui attirent prioritairement les travailleurs-leuses sont les formations didactiques qui répondent à un réel besoin. Elles compensent ainsi une insuffisance de formations au métier de formateur-trice en alphabétisation dans l'enseignement formel. De fait, seul l'Institut Roger Guilbert propose un BES, sur trois ans, dans cette spécialité. Les travailleur-leuse-s du secteur se tournent donc vers l'opérateur de formation, Lire et Ecrire, qui leur propose des formations spécifiques, diversifiées et de plus courtes durées.

Respectivement en 8ème et 10ème position, les formations « *Animer une discussion philosophique : inviter à penser et clarifier sa pensée* » et « *Développer des compétences à l'écrit : comment articuler démarches d'éducation permanente, méthodes pédagogiques actives (MNLE, ECLER) et approche fonctionnelle ?* » occupent cependant une place honorable, tout en relevant d'un champ d'investigation plus large que la didactique.

Formations	Total inscription
1. Initiation au test de positionnement en français pour l'accueil et l'orientation des publics en alphabétisation (2 sessions)	141
2. Introduction à l'alpha : Vous voulez vous engager comme bénévole dans l'alpha ? A Bruxelles, c'est possible ! (2 sessions)	47
3. Mallettes pédagogiques (2 sessions)	39
4. Méthodologie pour un apprentissage du français oral dans un groupe d'alphabétisation	26
5. Initiation à la méthode « Pourquoi pas ! »	24
6. Enseigner l'apprentissage de la lecture aux adultes à partir de la méthode « Du sens au signe, du signe au sens »	24
7. Le jeu en alpha pour soutenir l'apprentissage du français oral	23
8. Animer une discussion philosophique : inviter à penser et clarifier sa pensée	23
9. S'approprier la langue française dans des groupes hétérogènes avec la pédagogie ECLER	20
10. Développer des compétences à l'écrit : comment articuler démarches d'éducation permanente, méthodes pédagogiques actives (MNLE, ECLER) et approche fonctionnelle ?	19

## 2. Les inscriptions aux formations

La synthèse statistique 2016 qui étaye le volet quantitatif des constats a été élaborée à partir des données récoltées dans notre nouvelle base de données qui gère maintenant les inscriptions en formation. Elles concernent tant les participant-e-s bruxellois-e-s que wallon-ne-s. Dès l'année prochaine, nous serons en mesure de distinguer les données relatives aux deux Régions et d'établir des comparaisons d'une année à l'autre afin de réaliser une analyse plus fine.

Sur l'ensemble de l'année 2016, 125 organismes différents ont participé à nos formations courtes : 118 situés en Région bruxelloise et 7 en Région wallonne. Au total, on dénombre 512 inscriptions effectives, toute formation confondue. Les 39 inscriptions sur liste d'attente (soit 8 %) ont concerné davantage de formations. Ces 512 inscriptions ont été réalisées par 352 travailleur-leuse-s différent-e-s. On peut donc inférer qu'une partie d'entre eux-elles se sont inscrit-e-s à plus d'une formation.

## 3. La participation aux formations

On observe ainsi que sur les 125 associations, 99 associations ont inscrit leurs travailleur-leuse-s à 1 voire 5 formations durant l'année 2016. Ensuite, 18 associations réalisent entre 6 et 10 inscriptions. 6 autres sont présentes entre 11 et 15 formations. Enfin, 1 association a réalisé entre 21 et 25 inscriptions durant l'année 2016 et 1 autre plus de 25 inscriptions. On peut donc constater une certaine fidélisation des associations à nos formations.

Une hypothèse est que les formateurs-trices, satisfait-e-s de la qualité des formations proposées, en font la promotion au sein de leur association qui à son tour incite ses travailleur-leuse-s à s'y inscrire.

### >>> Perspectives

Un enjeu en 2017 pourrait être de toucher d'autres associations avec le risque que nous ne puissions répondre favorablement à toutes les inscriptions du fait du nombre croissant de formations qui a nécessité des listes d'attente.

# A. Formation à destination du réseau Alphabétisation FLE de base

## Le profil des participant-e-s bruxellois-e-s inscrit-e-s

### a. Fonctions

Les participant-e-s aux formations 2016 exercent une des activités suivantes :

- Formateur-trice salarié-e ou volontaire
- En contact avec le public (autre que formateur) : agent d'accueil, de guidance et d'orientation, assistant-e social-e, bibliothécaire, psychologue,...)
- Appui pédagogique : conseiller-e ou coordinateur-trice pédagogique
- Personnel administratif ou financier
- Directeur-trice ou coordinateur-trice
- Enseignant-e
- Etudiant-e ou stagiaire
- Membre du conseil d'administration
- ...

Les principales fonctions exercées par les participant-e-s à nos formations sont bien sûr des formateurs-trices salarié-e-s ou volontaires. C'est une donnée que nous affinerons également durant l'année 2017 afin de pouvoir identifier précisément la proportion des fonctions exercées par les travailleurs-euses participant-e-s aux formations que nous proposons.

### b. Qualifications

Quant au diplôme des 352 personnes inscrites, on constate que deux tiers d'entre elles possèdent un diplôme de l'enseignement supérieur (soit un master, soit un bachelor). Viennent ensuite les travailleur-euse-s qui détiennent un certificat d'enseignement secondaire supérieur (soit 49 personnes), puis ceux qui ont un certificat du 2ème degré de l'enseignement secondaire.

### c. Statut socio-professionnel des formateurs-trices inscrit-e-s

Enfin, en ce qui concerne le statut socioprofessionnel des travailleurs-leuse-s ayant participé à au moins une formation, on constate que

- plus des deux tiers d'entre eux-elles sont salarié-e-s (238 sur 352, soit 68%) et
- 1/5 de volontaires (69 sur 352, soit 20%).

Le nombre important de salarié-e-s s'explique sans doute par la professionnalisation du secteur qui est en marche depuis quelques années. De plus, le statut de salarié-e tend sans doute à stabiliser les travailleur-leuse-s qui sont ainsi plus enclin-e-s à se former.

## C. Collaborations extérieures à la demande d'acteurs bruxellois

### a. Collaboration avec l'IRG



## A. Formation à destination du réseau Alphabétisation FLE de base

En 2016, nous avons poursuivi les contacts et collaborations entamés durant ces dernières années. Nous avons renseigné le Brevet d'Enseignement Supérieur Formateur en alphabétisation organisé par l'Institut Roger Guilbert dans nos différentes publications, versions papier et électronique.

Cette collaboration s'est renforcée dans trois registres différents :

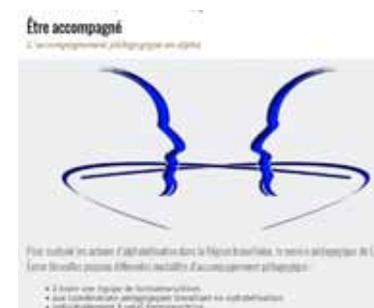
- Les épreuves intégrées des futur-e-s formateurs-trice-s en alphabétisation et des futur-e-s conseiller-lère-s en insertion socioprofessionnelle pour lesquelles les coordinatrices de la Mission « Formation du secteur » et de la Mission « Accueil et Orientation du public » ont été sollicitées en tant que jury externe.
- L'organisation d'un groupe d'alphabétisation<sup>2</sup> au sein de l'IRG soutenu par la coordinatrice de la Mission « Accueil et orientation des publics » de Lire et Ecrire Bruxelles : rencontres avec le directeur de l'IRG, co-écriture du dépliant de présentation des cours, testing de participant-e-s, etc.
- Une formation TIC-Multimédia à l'attention des étudiant-e-s de 3e année en section « Formateur en alphabétisation de l'IRG » au moment où ils-elles abordent la question de la lecture et de l'écriture sous supports numériques. C'est dans ce contexte que, le 12 janvier 2016, le conseiller pédagogique de Lire et Ecrire Bruxelles en charge des questions TIC-Multimédia est allé présenter la vision, l'expérience et des outils utilisés à Lire et Ecrire Bruxelles pour initier et renforcer les compétences dans les nouvelles technologies du public Alpha et FLE de base. Cette intervention a été suivie la semaine suivante d'une visite du groupe d'étudiant-e-s dans un groupe d'apprenant-e-s au Centre Alpha de Saint-Gilles pour observer comment cette approche se traduit concrètement. Les étudiant-e-s ont particulièrement apprécié cette approche de terrain.

### >>> Perspectives

- Les Centres Alpha de Lire et Ecrire Bruxelles accueilleront dorénavant chacun 1 voire 2 étudiant-e-s en stage par an. La coordinatrice de la mission « Formation du secteur » accompagnera ses collègues formateurs-trices qui le souhaitent pour encadrer et évaluer ces stages.
- Une charte balisant ces différentes collaborations est actuellement en chantier avec l'IRG.

- L'expérience « Formation TIC-Multimédia » devrait être reconduite avec une concertation renforcée entre le formateur titulaire du groupe IRG et l'intervenant de Lire et Ecrire Bruxelles sur le contenu.

## b. Accompagnement pédagogique au secteur associatif bruxellois de l'alphabétisation



Pour rappel, la nouvelle politique d'accompagnement prévue dans la planification pédagogique (2012) prévoyait de consolider la place de Lire et Écrire Bruxelles au sein du secteur Alpha. Ce, non seulement dans le cadre de sa reconnaissance comme CRÉDAF (2010) mais aussi parce que Lire et Écrire Bruxelles, en tant qu'ensemblier général, s'était déjà vu confier la mission, en 2002, la responsabilité de « coordination générale et de centre de ressources (administratives, pédagogiques et de recherche-développement) au sein du réseau des opérateurs d'alphabétisation à Bruxelles à l'époque et de soutien de ces associations en les dotant de moyens » (*Plan Bruxellois pour l'alphabétisation*, 2002).

Depuis 2015, cet accompagnement aux associations du secteur Alpha bruxellois est devenu une priorité institutionnelle, pédagogique mais également politique.

L'accompagnement a pour objectif principal de renforcer la capacité de réaliser une pratique professionnelle réflexive. Il s'agit d'accompagner une personne, une équipe, pour qu'elles arrivent à observer et analyser leurs propres pratiques et faire

<sup>2</sup>Voir aussi Mission 1 « Accueil-Orientations »



## B. Formation à destination des travailleurs-euses de Lire et Ecrire Bruxelles

### A . Accompagnement pédagogique

#### a. GT autour du travail sur l'écriture en alpha

Lire et Ecrire souhaite mettre en place d'ici 2018 un groupe de travail autour de l'écrit (*À quel moment introduire l'écrit ? Sous quelles modalités ? Le lien entre l'oral et l'écriture*).

Pour se préparer à cette perspective, deux conseillères pédagogiques ont repris et/ou co animent un groupe d'apprenant-e-s en lecture et écriture en utilisant notamment la Méthode naturelle de Lecture et Ecriture (MNLE), mais aussi ECLER.

En effet, elles souhaitent avoir un lien et une pratique sur le terrain pour suffisamment « maîtriser » la thématique de l'écriture en alphabétisation lors de l'animation des moments de travail.

Cette pratique de terrain, assurée en co-animation avec un-e formateur-trice d'un Centre Alpha, favorise les échanges sur les pratiques de l'écriture et les méthodes employées avec les apprenant-e-s pour leur apprentissage de l'écriture ainsi que de la lecture.

Ces réflexions pourront servir de source de questionnements et d'apports dans le cadre du futur groupe de travail.

Cette pratique de collaboration peut aussi amener des réflexions plus larges au sein de l'équipe pédagogique du Centre Alpha dans lequel la conseillère prend en charge des heures de face à face pédagogique.

#### b. GT maths



Le « GT Maths » bruxellois est composé actuellement de 4 membres (3 formateurs, 1 coordinatrice de Centre Alpha). En 2016, ses activités ont été menées dans les domaines suivants :

- sensibilisation aux maths auprès des Centres Alpha de Lire et Ecrire Bruxelles et des opérateurs bruxellois :
  - réunion hebdomadaire dans les différents Centres alpha, de façon rotative, afin d'échanger des informations et de motiver les formatrices aux maths en alpha ;
  - alimentation du site [www.alphamatheque.be](http://www.alphamatheque.be) : rédaction d'une bibliographie commentée afin de soutenir les formateurs-trices du réseau qui désirent renforcer leurs connaissances des maths en alpha ;
  - impression d'un signet sur « *les Maths en Alpha* », avec l'adresse du blog, en vue de sa diffusion dans les centres et associations du réseau ;
  - participation au Colloque « *Les mathématiques venues d'ailleurs (06/12/2016) : une ressource pour ici et maintenant* » organisé par Lire et Ecrire en Communauté française : un formateur, membre du GT, a réalisé un exposé sur le thème : « *Etre formateur en maths en alphabétisation, c'est faire sans cesse des liens à partir d'anecdotes historiques, culturelles, géographiques, politiques...* ».
  - collaborations avec la chargée du projet Maths en Alpha de Lire et Ecrire en Communauté française.
- élaboration et analyse d'outils pédagogiques :
  - analyse de jeux pour la réalisation des opérations mathématiques ;
  - analyse de documentation sur les fractions dans d'autres cultures.

<sup>3</sup>Voir aussi Mission 1 « Accueil-Orientation »

## B. Formation à destination des travailleurs-euses de Lire et Ecrire Bruxelles

- formation interne continuée auprès des formateurs-trices Alpha :
  - préparation et animation d'une formation sur « Atelier mathématiques en Alpha : Initiation à la numération » (FO 25.16 - 11 et 12 octobre 2016).
- consolidation du GT Maths :
  - intégration d'une nouvelle participante au GT Math : la coordinatrice du Centre Alpha de Schaerbeek ;
  - recherches bibliographiques, échanges de pratiques, élaboration et testing de nouveaux outils en maths.
- consolidation des modalités d'intégration des maths dans les groupes Alpha :
  - réunion avec les accueillant-e-s pour la diffusion des activités maths auprès des associations et du public ;
  - réunion avec les coordinateur-trice-s de la Mission « Dispenser des cours... (Mission 3) pour définir les perspectives 2017-2018 en maths ;
  - décision d'intégrer les maths dans les séquences et ateliers réguliers plutôt que de créer des ateliers maths spécifiques.

### >>> Perspectives 2017

- consolidation des compétences du GT Maths par la formation de 10 jours, organisée en 2017-2018 par Lire et Ecrire en Communauté française. Cette formation intégrera la compréhension du rôle de référent Maths ;
- demande d'intervention dans des dispositifs de concertation communale (ex. Coordination sociale communale de Schaerbeek) pour sensibiliser les opérateurs à l'importance et la faisabilité de travailler les maths en alpha (en coordination avec la Mission Réseau) ;
- échange de pratiques dans le cadre de la formation Maths (suite FO. 25.16 – 01.03.2017).

## c. Espace tic-multimedia

### 1. Le Groupe de travail TIC-Multimédia

Ce GT est composé de 6 formateurs-trices Alpha et FLE de base et d'un conseiller pédagogique de Lire et Ecrire Bruxelles. Par nature, il est ouvert à toute participation de formateurs-trices Alpha et FLE de base du secteur intéressé-e-s par l'introduction du numérique dans leurs formations. Un formateur du CPAS d'Uccle a ainsi participé à 2 séances en 2016.

Il se réunit en période scolaire à raison d'une matinée par semaine, soit 25 réunions en 2016.

Son objectif est de soutenir les formateurs et formatrices dans leur utilisation des TIC et multimédia avec leurs groupes (découverte d'outil, soutien aux projets, réflexion quant à la méthodologie...).

En 2016, le GT TIC

- a animé deux ateliers de formation à la prise en main de logiciels dans le cadre du Carnet de formations 2016-17 : Lectramini (21/10/2016) et Générateurs de nuage de tags (18/11/2016) ;
- avait prévu de donner une nouvelle dimension au site alpha-tic visant d'en faire une plateforme d'hébergement des traces numériques des productions des groupes en formation à Lire et Ecrire Bruxelles. Le développement a pris plus de temps que prévu.



Site [www.alpha-tic.be](http://www.alpha-tic.be)

## B. Formation à destination des travailleurs-euses de Lire et Ecrire Bruxelles

### >>> Perspectives 2017

- carnet de formations 2016/17 : 2 autres matinées de formation TIC sont programmées en 2017 (« Réaliser un diaporama » et « la Photo numérique »). Nous évaluerons cependant la pertinence de poursuivre ce type d'atelier de formation au vu du faible nombre de participant-e-s ;
- le GT TIC sera maintenu. La promotion en sera faite lors de nos actions TIC extérieures à Lire et Ecrire Bruxelles. Le groupe poursuivra également la mise en place du nouveau volet du site alpha-tic (voir ci-dessous) ;
- la première phase de test de la plateforme d'hébergement du site Alpha-TIC est prévue au premier semestre 2017.

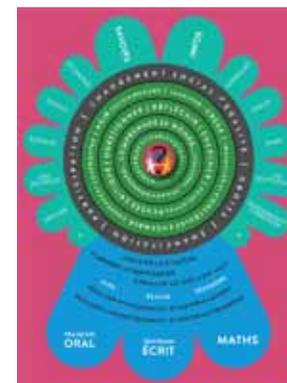
### 2. Accompagnement de formateurs-trices de Lire et Ecrire Bruxelles par Fobagra et Banlieues

Dans le cadre de notre projet co-financé par le Fonds social européen, deux marchés publics ont été lancés en 2015. Ils ont été attribués à Fobagra et à Banlieues. Ces partenaires réalisent des co-animations avec les formateurs-trices de Lire et Ecrire Bruxelles qui renforcent leurs compétences en matière d'intégration des nouvelles technologies (Fobagra) et du multimédia (Banlieues) dans le programme des formations qu'ils dispensent à leurs groupes d'apprenants. Fobagra a ainsi co-animé 86 séances alors que Banlieues a apporté son soutien dans la création et le développement de la web radio ainsi que pour la création de capsules audio.

### d. Inter-centres

En 2016, les formations « Inter-Centres » destinées aux formateur-trice-s de Lire et Ecrire Bruxelles ont été réalisées les 8 et 9 février (30 participants) et les 30 et 31 mars (30 participants) sur le nouvel « *Outil d'orientation et test de positionnement en Alpha* » de Lire et Ecrire.

### e. Accompagnement à l'utilisation du « cadre de référence alpha de Lire et Ecrire »



Conçu au départ pour les travailleur-leuse-s et bénévoles de Lire et Ecrire, cet outil pédagogique d'alphabétisation populaire sera prochainement publié et donc à disposition de toute personne intéressée par les questions d'alphabétisation des adultes.

Le « Cadre de référence pédagogique de Lire et Ecrire » se présente en plusieurs parties :

- une première partie est consacrée à la discussion critique des notions de référentiels et de compétences et à la présentation des référentiels qui nous ont inspirés ;
- une deuxième partie est consacrée aux questions d'alphabétisation ;
- la troisième partie – le cadre de référence pédagogique de Lire et Ecrire – présente nos :
  - buts : savoirs et compétences visés (« référentiel de compétences ») ;
  - balises pour l'alphabétisation (« référentiel de formation ») ;
  - balises pour l'évaluation (« référentiel d'évaluation »).

## B. Formation à destination des travailleurs-euses de Lire et Ecrire Bruxelles

Elle est complétée par un glossaire et une bibliographie ainsi que par un outil pour l'apprenant-e : « *Portfolio des apprentissages* » et un outil de positionnement : « *le positionnement linguistique pour l'accueil et l'orientation en alphabétisation* » (Lire et Ecrire – 2015).

L'accompagnement d'une conseillère pédagogique en soutien à l'utilisation de ce « Cadre de référence pédagogique » se fait à la demande des coordinateur-trice-s de Centre Alpha.

Ainsi, une rencontre a-t-elle eu lieu au moins une fois lors des réunions pédagogiques du mercredi après-midi, dans chaque équipe des 6 Centres Alpha, afin de présenter le cadre de référence via les deux grands outils principaux qui seront utilisés de manière concrète par les formateur-trice-s et les apprenant-e-s pendant la formation :

- une grille « dépliant » les démarches pédagogiques de formation, d'éducation permanente autour d'une question centrale. Cette grille pouvant servir d'outil de préparation, de carnet de bord du-de la formateur-trice ou d'outil pour faire rapport du travail pédagogique mis en place durant la formation ;
- un portfolio pour l'apprenant-e lui permettant de garder des traces et de mettre en avant ce qu'il-elle considère être des exemples mettant en avant ses apprentissages.

Chaque séance de travail a aussi été l'occasion de :

- repositionner le « Cadre de référence de Lire et Ecrire » dans un contexte politique ;
- retracer les étapes et l'historique de sa construction ;
- présenter ses objectifs et ses enjeux pour les travailleur-leuse-s au sein de Lire et Ecrire.

La Conseillère pédagogique s'est aussi rendue une fois dans les Centres Alpha de Molenbeek-Dubruçq, d'Ixelles, de Saint-Gilles pour faire une présentation générale du « Cadre de référence ».

D'autres rencontres ont eu lieu, à la demande de l'équipe de Centres Alpha. Elles ont été l'occasion de tester la bonne compréhension et utilisation de la grille du « Cadre de référence » à l'appui de projets réalisés dans les groupes. Ce fut le cas à Saint-Gilles, Anderlecht, Molenbeek-Colonne.

### >>> Perspectives 2017

Ce travail de mise en place et d'utilisation du « Cadre de référence pédagogique » se poursuivra au sein durant les deux prochaines années et ce à la demande des Coordinateurs-trices de Centre Alpha afin de leur amener un soutien pédagogique en cas de nécessité.

Cet outil sera à la disposition du secteur Alpha après sa publication prévue en juin 2017.

## f. Accompagnement de projets et interventions au sein de Lire et Ecrire Bruxelles

### 1. Réalisation d'un livre collectif

Une conseillère pédagogique est intervenue en soutien de projet en réponse à la demande d'une formatrice du Centre Alpha d'Anderlecht dont le groupe explorait depuis deux ans ses « Souvenirs d'école ». Elle a coordonné et animé la réalisation d'un livre collectif par les apprenant-e-s sur base de textes et d'illustrations qu'ils-elles avaient réalisés les deux années précédentes. Le temps consacré à la préparation, intervention et suivi de la production du livre a représenté une douzaine de jours.



La sortie du livre « Tout est possible » par le Collectif « Tous ensemble » du Centre Alpha de Lire et Ecrire Bruxelles-Anderlecht

## B. Formation à destination des travailleurs-euses de Lire et Ecrire Bruxelles

Son rôle en tant qu'intervenante était de :

- instaurer un climat de bienveillance et de solidarité pour que les avis, questionnements, demandes de coups de main,... soient entendus et trouvent si possible réponse ;
- proposer aux apprenant-e-s une contrainte formelle de départ, 4 pages par personne ;
- prévoir des moments d'appropriation et de réflexion personnelles à partir de livres du CLA [Une Collection de Livres d'Artistes<sup>4</sup> <http://www.fibbc.net/CLA-Une-Collection-de-Livres-d.html>] et à propos de mille-et-une choses allant de la forme du livre au mode de pliage de certaines pages, en passant par le choix des textes et des illustrations ;
- animer les moments de décisions collectives où il s'agit d'arriver à un choix qui convient à tous sur base des avis argumentés de chacun. Ainsi, après bien des discussions, les apprenant-e-s ont décidé de faire un livre plutôt que plusieurs, l'argument qui a mis tout le monde d'accord est : « *On déménage beaucoup. S'il y a plusieurs livres, on en perdra l'un ou l'autre...* » ;
- garder des traces visibles de tout ce qui se passe pour que les processus communs de décision, d'organisation et de réalisation soient connus de toute-s à tout moment ;
- de concrétiser les propositions pour que les choix se fassent en connaissance de cause. Exemple : une même image agrandie ou diminuée à différents pourcentages, un brouillon de livre « vide » à la taille choisie, accompagné de toutes les propositions de couleur, de taille, de pliage,... ;
- créer des ponts possibles avec les apprentissages linguistiques. Exemple : noter sur des affiches les nouveaux mots rencontrés au fil du projet : mots venant de textes lus ou encore du vocabulaire de l'édition, de la mise en page...

Cette intervention a permis à la formatrice de vivre et d'analyser tout un processus de projet.

Ce projet qui s'est étalé sur deux ans a donc abouti à la création d'un livre collectif imprimé en 17 exemplaires dont la découverte sera à l'ordre du jour de la formation co-organisée avec le CLA le 23 janvier 2017.

<sup>4</sup>Le livre d'artiste c'est... des livres dans lesquels les auteurs, artistes pluridisciplinaires, (peintres, graveurs, sculpteurs, poètes) explorent sous toutes les formes et parfois avec des matériaux divers, une démarche personnelle dans le but de la partager avec le lecteur.

### 2. Rédaction d'un article pour le « Journal de l'Alpha »

Dans la prolongation du projet de livre collectif présenté ci-dessus, la conseillère pédagogique a accompagné l'écriture d'un article relatant le processus de ce projet de partenariat. Au cours d'une dizaine de rencontres, une collaboration d'écriture s'est installée entre la formatrice du Centre Alpha d'Anderlecht, l'animatrice du Centre du Livre d'Artiste de la bibliothèque de Watermael-Boitsfort et la conseillère pédagogique qui tenait la plume.

Sous l'intitulé « *Pratiques d'ateliers : pas à pas vers l'édition d'un livre...rendue possible par une suite de partenariats à rebondissements* », ce récit à trois voix relate le parcours de ce projet initié en janvier 2015 qui a progressivement évolué en suivant les demandes des apprenant-e-s d'un groupe du Centre Alpha d'Anderlecht (Lire et Écrire Bruxelles). Il paraîtra dans le « Journal de l'Alpha » N° 205 intitulé « *Les Partenariats, un plus pour l'Alpha... s'ils servent les projets des apprenants* » (3ème trimestre 2017). La sortie est annoncée en août.

### B. Questions de société

Le thème choisi pour la première session 2016 était : « *Lutter contre la pensée dominante : initiatives de reprises de pouvoir* ».

Ces Questions de Société (QdS) s'inscrivaient dans le contexte de crise généralisée du capitalisme (crise économique, écologique, sociale et politique) où un système a mis en place une série de forteresses idéologiques pour se prémunir des révoltes et conserver son pouvoir. Dans la suite des QdS du 2ème semestre 2015 où nous avons identifié certaines de ces « forteresses » et analysé leurs failles, l'objectif des QdS du 1er semestre 2016 était d'envisager des pistes de changement. Ce, à l'appui

## B. Formation à destination des travailleurs-euses de Lire et Ecrire Bruxelles

de prédécesseurs qui, avant nous, ont pris conscience que « ce monde ne tournait pas rond » et ont lutté pour le changer. De ces luttes sont nées des expériences de contre-pouvoir, des initiatives de reprise de pouvoir. *Comment ces personnes ont-elles réussi à s'organiser ? Est-ce toujours possible aujourd'hui ? Comment peut-on lutter au quotidien ?* Autant de questions explorées pendant ces 3 jours de rencontres programmées les 4, 16 et 19 février 2016.

### Objectifs :

- Mener une réflexion sur les possibles, sur la construction de contre-pouvoir, d'initiatives de reprise de pouvoir dans différents pays.
- Pouvoir « actualiser » ces initiatives, en tirer des conclusions concrètes, quotidiennes.

### Méthodologie :

Beaucoup de ces initiatives ayant été filmées ou ayant servi d'arguments pour le cinéma, nous avons travaillé la thématique de cette session à l'appui de différents extraits vidéo.

La thématique centrale s'est subdivisée en 8 sous-thématiques, les travailleurs-ses ont été amené-e-s à choisir l'une d'entre-elles :

1. Intersectionnalité des dominations et convergence des luttes. Désocculter l'Histoire. Luttes de vérité, apurement du passé ?
  - Le féminisme ;
  - Les luttes antiracistes ;
  - Les luttes des travailleurs-ses sans papiers ;
  - Les luttes des travailleurs/ses qui reprennent leurs entreprises en autogestion ;
  - L'émancipation par l'auto-organisation ;
  - Résistance au néo-colonialisme ;
  - L'émancipation par l'auto-organisation ;
  - Résistance au néo-colonialisme.

## C. Le soutien à la reprise d'études certifiantes ou qualifiantes de travailleurs-euses de lire et écrire bruxelles

En septembre 2016, une formatrice s'est inscrite au module « Préparation ». 5 autres travailleur-leuse-s, déjà dans le processus de reprise d'études depuis 2014 ou 2015, avaient rejoint le module « Accompagnement ».

Module préparation		Module accompagnement :	
Nombre	projet de reprise d'études	Nombre	Etudes en cours
1	BAGIC	1	BAGIC (3ème année)
		1	BES ISCO (4ème année)
		1	Certificat universitaire en didactique du FLE (Proforal-UCL)
		1	FOPES (UCL)
		1	Formateur en Alpha (IRG)
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>Total</b>	<b>5</b>

La personne inscrite au module préparation a, depuis octobre 2016, entamé le BAGIC au CESEP de Nivelles pour une durée de deux ans.

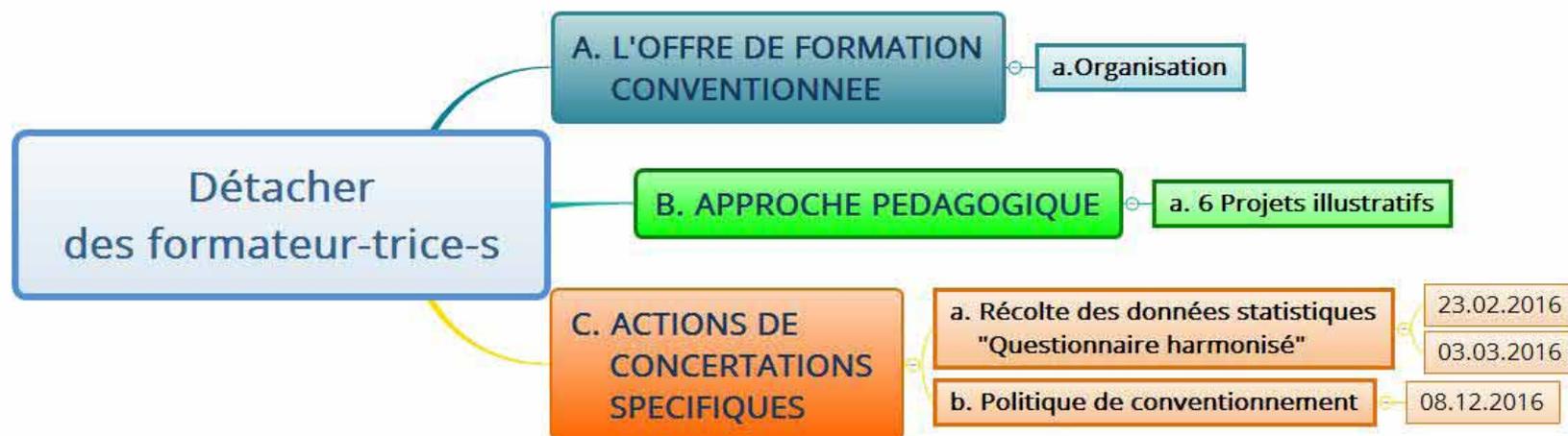
Les cinq inscrit-e-s au module accompagnement, étaient en dernière année d'études : 4 ont réussi après une défense de leur TFE ou mémoire. Un complément sur la partie pratique est attendu en janvier 2017 pour la cinquième participante.

Vu la diminution actuelle des demandes de reprise d'études, une autre forme d'accompagnement interne a été mise en place notamment par le soutien de collègues à la relecture des travaux de fin d'études etc.



# Mission # 6

« détacher auprès de ses partenaires associatifs ou publics des formateurs qualifiés pour dispenser des cours d'alphabétisation et d'apprentissage du français aux personnes peu ou non scolarisées ».



## Introduction

En vue d'une meilleure visibilité de l'offre globale d'Alpha et de FLE de base assurée par Lire et Ecrire Bruxelles et dans le souci d'éviter les redondances, nous avons regroupé les principales données relatives à l'organisation de l'offre de formation conventionnée et au public concerné dans les Missions 3-4 « Dispenser des cours ». Ces Missions font aussi part des dispositions prises pour le remplacement de formateurs-trices dont ceux et celles détaché-e-s chez les partenaires.

Dès lors, les éléments repris dans la présente Mission 6

- resitueront les organismes conventionnés en 2016-17,
- relèveront une série de données quantitatives complétées dans l'annexe Statistiques du présent rapport,
- rappelleront les intitulés des 6 projets illustratifs de la dynamique pédagogique qui ont été développés dans des groupes conventionnés,
- présenteront deux actions de concertation ciblées sur les opérateurs conventionnés :
  - la récolte et le transfert des données statistiques pour le Questionnaire harmonisé,
  - la politique de conventionnement.

## A. L'offre conventionnée - Organisation

↗ volume horaire	↘ volume horaire	Groupes Soir	Associations Cohésion sociale P2
------------------	------------------	--------------	----------------------------------

N°	ASSOCIATIONS conventionnées 2016-2017		Types de groupes Janv-Juin	Vol.horaire Janv-Juin		Niveau de groupe Janv-Juin	Vol.horaire Sept-Déc	Groupes Soir	Cplt horaire 9h	CS P2
1	AGISSONS ENSEMBLE (PCS)-1030	1	Alpha	9	1	Alpha	11			
2	ALPHA ANDROMEDE CASG Wolu-Services-1200W-ST-L	2	Alpha	9	2	Alpha	9			
3	ASE ANNEESSENS-1000	3	Alpha	7	3	Alpha	10,5			1
4	BOUILLON DES CULTURES-1030	4	Alpha	6	4	Alpha	10,5			1
		5	Alpha	7	5	Alpha	7	Par Bouillon de Cultures		
5	CENTRE CULTUREL D'ETTERBEEK - ESPACE SENGHOR-1040	6	Alpha	9	6	Alpha	9			1
		7	Alpha	9	7	Alpha	9			
		8	Alpha projet	4	8	Alpha projet	4	Par CC Senghor		
6	CENTRE CULTUREL D'EVERE - L'ENTRELA-1040	9	Alpha	9	9	Alpha	9			1
		10	Alpha	9	10	Alpha	9			
7	CENTRE SOCIOCULTUREL ALEVI DE BRUXELLES-1070	11	FLE de base Soir	6	11	FLE de base Soir	5	1		
8	CENTRE TEFO-1000 Bruxelles	12	Alpha	10,5	12	Alpha	12			
					13	FLE de base	9			
					14	Alpha	9			

## A. L'offre conventionnée - Organisation

9	CONVIVIUM asbl-1190	13	FLE de base	12	15	FLE de base	9			0
10	DAR AL AMAL / FOYER DES JEUNES-1080	14	Alpha	9	16	Alpha	7			0
11	ATOUTS JEUNES-1080	15	Alpha	6	17	Alpha	6		Par Atouts Jeunes	1
12	ENTRAIDE ET CULTURE-1190	16	Alpha	10	18	Alpha	12			1
		17	Alpha	8						
13	EUCLIDES – UPA-1070	18	FLE de base	7	19	Alpha	9			1
14	EYAD LA MAISON DE TURQUIE-1210	19	Fle de base	9	20	FLE de base	9			1
15	FEMMES EPANOUIES ET ACTIVES (FEZA)-1030	20	FLE de base	9						1
		21	Alpha	9	21	Alpha	9			
16	FORMOSA-1000	22	Alpha	9	22	Alpha	9			1
		23	Alpha	6	23	Alpha	6		Co-animation LEE Bxl +Formosa	
		24	Alpha Soir	4				1		
17	GAFFI-1030	25	Alpha	12	24	Alpha	10			1
		26	Atelier TIC	3	25	Atelier TIC	3			
		27	Alpha 3	9						
18	HISPANO – BELGA-1060	28	Alpha	9	26	Alpha	10			1
		29	Alpha	9	27	Alpha	12			
19	INFOR FEMMES ADIF-1070	30	Alpha	9	28	Alpha	9			1
20	INSTITUT KURDE DE BRUXELLES-1210	31	Alpha	9	29	Alpha	9			1
21	CIEP B-LA CHÔM'HIER (AID)-1020	32	Alpha	14	30	Alpha	13,5			1
		33	Alpha	3,5	31	Alpha	3,5			
22	LA MAISON DE LA FEMME-LES-1080	34	Alpha	9	32	Alpha	9			1
23	LA MAISON DES ENFANTS D'ANDERLECHT-1070	35	Alpha	9	33	Alpha	9			1
		36	FLE de base	6	34	FLE de base Soir	4	1		

## A. L'offre conventionnée - Organisation

24	LA PORTE VERTE-1080	37	Alpha	6	35	Alpha	6			
25	LE MAÎTRE MOT-1050	38	FLE de base	7,5	36	FLE de base	9			1
26	MAISON DE QUARTIER LE PAVILLON-1160	39	Alpha	9	37	Alpha	9			1
27	MAISON COULEUR FEMMES-1050 =>1030	40	Alpha	9	38	Alpha	9			1
28	MAISON DE QUARTIER ST-ANTOINE-1190	41	Alpha	9	39	Alpha	9			1
29	MAISON MOSAÏQUE DE LAEKEN-1020	42	Alpha	14	40	Alpha	13,5			1
					41	Alpha-Renforcement	3			
30	MES-TISSAGES-1082	43	Alpha	9	42	Alpha	9			
31	OBJECTIF-1000	44	Alpha Soir	4	43	Alpha Soir	4	1		1
32	CIEP B -PARTENARIAT D+ de SCHAERBEEK-1030	45	FLE de base	8,5	44	FLE de base	11,5			1
33	PROJET COHESION SOCIALE ALBERT 1er Syndicat des locataires-1070	46	Alpha	9	45	Alpha	7			
34	PROJET COHESION SOCIALE PETERBOS (RISO)-1070	47	Alpha	7	46	Alpha	7			
35	SESAME-1070	48	Alpha	9	47	Alpha	10,5			1
36	SIMA-1210				48	FLE de base	9			1
		49	FLE de base	9						
37	UNION DES LOCATAIRES D'ANDERLECHT -(PCS Les Goujons)-1070				49	Alpha	9			1
38	INSTITUT IMELDA (CAMPUS ST JEAN)-1080	50	FLE de base	7	50	Alpha	7			
39	MAISON DE QUARTIER NORD-EST-1000	51	Alpha	10,5						
40	MAISON DE QUARTIER ROSSIGNOL-1120				51	Alpha	8,75			
<b>40 conventions</b>		<b>51 groupes/ateliers</b>		<b>421,5</b>	<b>51 groupes/ateliers</b>		<b>423,25</b>	<b>4</b>		<b>28</b>

## A. L'offre conventionnée - Organisation

Les 40 organismes conventionnés au second semestre 2015-16 ont tous été reconduits pour l'année 2016-17.

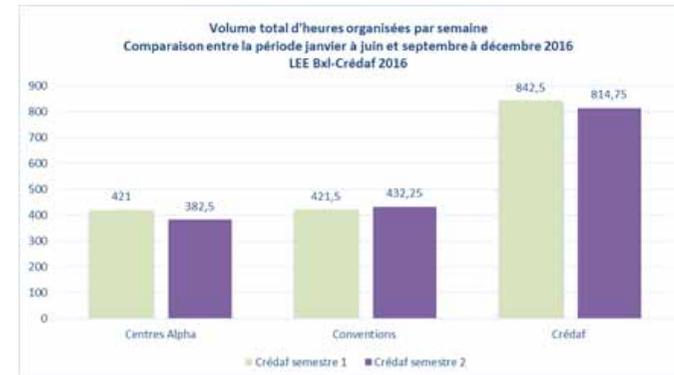
- 27 associations
- 5 Maisons de quartier communales
- 2 Centres culturels
- 1 Ecole
- 1 CASG
- 1 Mouvement ouvrier
- 3 projets Cohésion sociale (logements sociaux).

28 des 40 organismes conventionnés (70 %) relèvent de la Priorité 2 « Cohésion sociale ».

Entre les 2 semestres 2016, l'organisation de l'offre conventionnée a évolué en fonction des ressources-formateur-trice-s disponibles dans chacun des 6 Centres Alpha et des demandes des organismes conventionnés.

- L'offre assurée par Lire et Ecrire Bruxelles s'est répartie comme suit :

Semestre 1 : Volume horaire hebdomadaire 421h30	51 groupes/ateliers	3 Groupes du Soir
Semestre 2 : Volume horaire hebdomadaire 423h15	51 groupes/ateliers	3 Groupes du Soir



- Elle a diminué d'un groupe dans 5 associations à la rentrée de septembre 2016 : Entraide et Culture (-1 groupe Jour/3) - FEZA (-1 groupe Jour/2) - Gaffi (-1 groupe/3) - Formosa (-1 groupe soir) - Maison de quartier Nord-Est (suspension du groupe faute de force formateur).
- Elle a aussi permis de relancer 1 à 2 groupes dans 4 associations : TEFO (+2 groupes/3) - Maison Mosaïque Laeken (+1 groupe/2) - PCS Goujons (+1groupe/1) - Maison de quartier Rossignol (+1 groupe/1).
- L'organisation des groupes a fluctué entre les deux semestres :
  - Le volume horaire hebdomadaire de 9 groupes Jour a augmenté entre 1h et 4h30 supplémentaire. L'horaire maximal assuré par Lire et Ecrire Bruxelles est de 13h30 (La Chôm'hier /Maison mosaïque de Laeken).
  - Le volume horaire hebdomadaire de 8 groupes (7 Jour et 1 Soir) a diminué entre 0h30 et 3 heures. L'horaire minimal assuré par Lire et Ecrire Bruxelles en groupe Jour est de 4h00 (Groupe-Projet au CC Senghor) et 6h00 (Atouts Jeunes, Formosa, La Porte verte).

Si le minimum horaire assuré par Lire et Ecrire Bruxelles en journée est 4 à 6 heures, l'offre horaire de 9 heures/semaine est assurée dans tous les groupes soutenus en Cohésion sociale, majoritairement par Lire et Ecrire Bruxelles. 4 associations conventionnées complètent, avec leurs propres ressources d'accompagnement pédagogique, le temps de formation assuré par les formateur-trice-s détaché-e-s de Lire et Ecrire Bruxelles : Atouts Jeunes - Bouillon de Cultures - Centre culturel d'Etterbeek Espace Senghor - Formosa.

## B. Approche pédagogique

Les 6 encadrés ci-dessous rappellent les intitulés des 6 projets retenus à titre illustratif de l'approche pédagogique développée dans des groupes conventionnés. A l'instar de celles travaillées au niveau des projets des Centres Alpha, les thématiques retenues dans les groupes conventionnés placent les apprenant-e-s au cœur de leurs apprentissages. Le droit à un logement décent apparaît comme une préoccupation prioritaire. La reconnaissance de son identité culturelle et de celles des autres apparaît aussi comme un moteur de reliance à travers l'expression partagée, artistique ou autre.

Centre Alpha : **Ixelles**  
Association : **Centre Culturel d'Etterbeek (Senghor)**  
Sujet de projet: *Découvrir les musées et devenir soi-même producteur de réalisations artistiques*  
Période : Janvier-Mai 2016

Centre Alpha : **Saint-Gilles**  
Association : **Hispano Belga**  
Intitulé de l'activité : *Identité culturelle, diversité et démocratie*  
Période : Février - Mai 2016

Centre Alpha : **Schaerbeek**  
Association : **le GAFFI**  
Intitulé de l'activité : *Le logement, un droit pour tous ?*  
Période : Janvier-Juin 2016

Centre Alpha : **Molenbeek Dubrucq**  
Association : **La Porte verte**  
Intitulé de l'activité : *Le logement insalubre, une fatalité ?*  
Période : 1er semestre 2016.

Centre Alpha : **Lire et Ecrire Bruxelles Molenbeek Colonne**  
Association : **Centre TEFO**  
Intitulé de l'activité : *La transmission orale : vers la préservation de la mémoire orale dans notre société technologique de l'écrit*  
Période : 2ème semestre 2016- L'action se poursuivra jusqu'en juin 2017

Centre Alpha : **Anderlecht**  
Association : **Cohésion sociale Albert 1er- Syndicat des locataires**  
Intitulé de l'activité : *Projet de création d'outils de sensibilisation sur la problématique du logement*  
Période : Janvier - Juin 2016



Centre TEFO  
La transmission orale



## C. Deux actions de concertation spécifiques

### a. Récolte et traitement des statistiques

A l'instar de ce qui est prévu pour l'offre de formation-apprenant-e-s dans les Centres Alpha de Lire et Ecrire Bruxelles, les conventions de partenariat incluent des dispositions relatives à la récolte de données statistiques concernant les groupes conventionnés et le public concerné.

Les associations ont le choix entre

- compléter semestriellement un tableau Excel pré-rempli par le service Statistiques à partir des données connues de Lire et Ecrire Bruxelles  
ou
- remplir la fiche d'inscription utilisée à la phase d'accueil du public par Lire et Ecrire Bruxelles.

Les informations récoltées doivent être envoyées en janvier et juin au Centre Alpha d'où est détaché le-la formateur-trice.

Ces consignes ont permis d'anticiper la récolte de données annoncée via le Questionnaire harmonisé.

Dans ce cadre Lire et Ecrire Bruxelles a lancé, le 29 janvier 2016, une invitation à une rencontre avec les organismes conventionnés autour du « Questionnaire Alpha » du Comité de pilotage de l'alphabétisation.

Deux rencontres ont été organisées à l'attention de l'ensemble des opérateurs conventionnés en 2015 à l'Auberge de jeunesse « Génération Europe », rue de l'Eléphant à Molenbeek auxquelles se sont joints les coordinateur-trices de la Mission « Organiser les cours » et des Centres Alpha. Au choix les 23 février ou 3 mars en après-midi avec le même ordre du jour : > parcourir le « Questionnaire Alpha » dans

ses grandes lignes > échanger sur les attentes de retour des opérateurs par rapport à cette récolte et > déterminer les modalités d'encodage des données relatives aux groupes conventionnés : qui fait quoi ? comment ?

A partir de ces concertations, la majorité des organismes conventionnés ont convenu ce qui suit pour le remplissage du QH prévu sur la récolte de données 2015, voire les éditions suivantes :

- Lire et Ecrire Bruxelles enverra aux associations conventionnées un tableau transfert Excel pré-complété avec les données « groupes » et « apprenant-e-s » connues de Lire et Ecrire Bruxelles,
- Les associations conventionnées vérifient les données pré-encodées dans le tableau Excel, voire les complètent avant d'implémenter le fichier-transfert dans le Questionnaire harmonisé.

3 organismes conventionnés (Institut Imelda, Maison de quartier Nord-Est et Maison de quartier Rossignol) ont demandé à Lire et Ecrire Bruxelles d'intégrer leurs données dans son questionnaire. Cette offre est bien identifiée dans sa dimension partenariale.

D'un sondage auprès des organismes conventionnés concernés, il s'avère que ces dispositions sont majoritairement concluantes. Cependant l'encodage concernant les groupes assurés complémentaires par le-la formateur-trice détaché-e- des Lire et Ecrire Bruxelles et un-e intervenant-e de l'organisme conventionné nécessite des rectifications dans le tableau Excel par le partenaire. De fait le service Statistiques ne tient compte que des données relatives aux périodes de formation assurées par Lire et Ecrire Bruxelles.

Dans les faits, le Questionnaire harmonisé 2015 a été lancé le 27 octobre 2016 avec première échéance le 10 décembre prolongée jusqu'au 19 janvier 2017. L'envoi des fichiers de transfert a été effectué par mail le 7 novembre auprès des partenaires conventionnés concernés.

**>>> Perspectives :** Les dispositions prises pour le QH 2015 seront reconduites pour l'édition 2016 à l'attention exclusive des opérateurs P2 Cohésion sociale conventionnés pour une offre Alpha.

## C. Deux actions de concertation spécifiques

### b. Politique de conventionnement

Annoncé comme chantier prioritaire 2016-17 dans le rapport CRÉDAF 2015, le travail de réflexion sur la « Politique de conventionnement » a de fait été entamé fin 2016. Le lancement en a été différé du fait des nécessaires concertations internes liées à un autre dossier : la perspective de l'élargissement de Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF au FLE.

Ainsi, le 8 décembre 2016, Lire et Ecrire Bruxelles a invité une cinquantaine d'associations à venir réfléchir sur la politique de conventionnement à mettre en place avec Lire et Ecrire Bruxelles-CRÉDAF : les 40 associations conventionnées en 2016-17 et une dizaine d'autres ayant choisi précédemment d'arrêter leur convention. Il était question « *de mettre à plat les différentes visions/compréhensions d'un partenariat, de préciser le rôle et la place des partenaires dans ce cadre de collaboration bilatérale de manière à favoriser la participation de chaque partie à la prise des décisions qui impliquent les partenaires* ».

La rencontre a eu lieu entre 9h et 15h30 à l'Auberge de jeunesse « Génération Europe » - rue de l'Eléphant, 4 à Molenbeek.

A l'appui des évaluations des conventions 2014-15 et 2015-16, le groupe de travail préparatoire avait constaté que les satisfactions, insatisfactions et propositions d'amélioration relatives aux conventionnements s'inscrivaient dans des enjeux politiques, pédagogiques, économiques et portaient sur des conditions d'organisation des partenariats.

Dès lors, en tenant compte de la diversité des réalités des acteurs concernés et du partage d'objectifs communs, il a été proposé de travailler les questions suivantes

1. Quels points sont à renforcer ? Comment renforcer ce qui va ? Pourquoi ?
2. Comment améliorer ce qui est insatisfaisant ?

En bref, pour chacun des enjeux (politique, pédagogique, économique) et des conditions d'organisation de ces partenariats, que nous proposons-nous « de garder » ? « de jeter » ? « d'améliorer » ?

Au niveau de la participation

- Sur les 50 personnes inscrites, 33 personnes étaient présentes dont 20 représentants d'associations conventionnées, 1 administrateur et 12 travailleurs de Lire et Ecrire Bruxelles .
- 9 se sont dites intéressées sans pouvoir être présentes et souhaitent être tenues au courant des réflexions et de la suite.
- Sur les 40 associations conventionnées en 2016-17,
  - 18 étaient représentées dont,
    - 16 reconnues en P2 Cohésion sociale,
    - 9 agréées EP
  - 9 étaient excusées dont
    - 5 reconnues en P2 Cohésion sociale
    - 4 agréées en EP

Parmi les anciennes, 6 étaient excusées.

Le travail a été organisé en sous-groupes. La plénière de fin de journée a permis une mise en commun des résultats de leurs travaux. L'analyse du compte-rendu de cette première rencontre sera à l'ordre du jour de la seconde journée prévue le jeudi 18 mai 2017.

A ce jour, nous pouvons cependant déjà mettre en exergue une série de points signifiants issus de ces premiers échanges qui inscrivait les différentes dimensions de l'actuel dispositif de conventionnement dans le « à garder » et/ou « à améliorer », Ainsi, est-il apparu que :

## C. Deux actions de concertation spécifiques

- l'Alpha étant clairement vécue comme un métier « politique » qui nécessite du temps, le conventionnement dépasse la stabilisation ou l'augmentation de l'offre de formation apprenant-e-s,
- le conventionnement entre Lire et Ecrire Bruxelles et ses partenaires participe d'une dynamique politique plus large en vue de renforcer le réseau où faire « parole commune » en soutien des associations et de leur public,
- l'approche pédagogique émancipatrice plébiscitée est à travailler, valoriser et à développer.

Dans ce cadre, les centres d'intérêts et de préoccupations des participant-e-s ont porté sur :

- les modalités pour faire davantage réseau,
- les conditions de rapprochement entre Lire et Ecrire Bruxelles et les partenaires conventionnés, qui passent notamment par
  - une meilleure connaissance réciproque des valeurs de référence de chaque (candidat-)partenaire et de leur mise en œuvre sur le terrain de la formation et/ou d'autres actions de manière à apprécier si, en quoi et comment elles sont conciliables ou pas,
  - la qualité de la communication
    - entre Lire et Ecrire Bruxelles et les partenaires.
    - au niveau de l'ensemble des partenaires conventionnés sur les projets développés ou en perspectives,
- l'objet des conventionnements avec Lire et Ecrire Bruxelles qui pourrait s'élargir au-delà du détachement de formateur-trice-s,
- les approches pédagogiques : pédagogies émancipatrices, pédagogie du projet
- le soutien à apporter aux formateur-trice-s et aux apprenant-e-s,
- les critères et modalités de constitution et d'accompagnement des groupes conventionnés en cours d'année : profil des participant-e-s au-delà des compétences linguistiques en français, réalimentation des groupes en cours d'année, remplacement des formateur-trice-s détaché-e-s, traces des activités, R.O.I

- les conditions de travail des formateur-trice-s et donc des apprenant-e-s : présence d'un-e interlocuteur-trice chez le partenaire pour le-la formateur-tricedétaché-e, locaux de formation adaptés, matériel pédagogique adéquat,
- le sens des récoltes de données statistiques en Alpha et FLE de base et la prise en compte des intérêts et besoins des opérateurs de formation en termes de types de données récoltées et du traitement qui leur est réservé, notamment en ce qui concerne le « Questionnaire harmonisé »,

Le tout à traduire de manière claire et accessible dans une convention dont le contenu doit être adapté.

Ce travail se poursuivra en 2017 par une nouvelle rencontre programmée le jeudi 18 mai. Un des objectifs sera de constituer un groupe de travail sur la rédaction du nouveau texte de la convention. La mise en valeur de la dynamique partenariale concertée du projet conventionné devant davantage apparaître à côté des aspects pratiques et organisationnels.





## Lire et Ecrire Bruxelles CRÉDAF

(Centre Régional pour le Développement de l'Alphabétisation et l'apprentissage du Français pour adultes)

[www.lire-et-ecrire.be/bruxelles](http://www.lire-et-ecrire.be/bruxelles)

Crystal Palace, 14 bte 9 rue de la Borne - 1080 Bruxelles  
02 412 56 10 - [info.bruxelles@lire-et-ecrire.be](mailto:info.bruxelles@lire-et-ecrire.be)

